

Baleares

Director:
PABLO LLULL ALEMANY

AÑO XLIII
Nº 13.527

el diario de las islas

30 Pts.

PALMA DE MALLORCA
Jueves, 9 septiembre 1982

Acuerdo para Oriente Medio en Fez

La decimosegunda «cumbre» de Estados árabes celebrada en la ciudad marroquí de Fez aceptó ayer el plan de paz para Oriente Medio presentado por el rey Fahd de Arabia Saudí.

El plan de paz saudí fue rechazado el pasado año por los países árabes de la «línea dura». El Gobierno de Ryad reconoce implícitamente el derecho a la existencia del estado de Israel dentro de los límites fronterizos anteriores a la guerra de 1967.

La crisis de Oriente Medio sigue su curso al margen de la «cumbre» de Fez. Ayer el Gobierno israelí comunicó, por boca de su primer ministro, Menahem Beguin, la destrucción de una batería anti-aérea siria equipada con misiles «Sam-9» en el valle libanés de la Bekaa, alcanzada por los cazas hebreos. (Información en página 6).



Nueva charter nacida en Mallorca

«Hispania» comenzará a operar en noviembre

En medios del sector de aviación comercial se da por seguro que la nueva compañía de vuelos charter «Hispania» comenzará a operar el próximo mes de noviembre. Como sociedad anónima laboral, es la continuación de la quebrada «TAE», ya que 86 de sus 90 empleados provienen de la citada empresa.

Al parecer, la división de aviación comercial del INI ha dado ya su conformidad a la operación de venta de los aparatos que «Hispania» precisa para comenzar, por importe de 250 millones de pesetas. El Ministerio de Trabajo, por su parte, ha concedido su

apoyo a «Hispania» en forma de los créditos previstos para la rehabilitación de los puestos de empleo, mediante la constitución de una Sociedad Laboral a razón de 600.000 pesetas prestadas a cada uno de los trabajador-essocios, además de alguna pequeña subvención a fondo perdido.

Los estudios de viabilidad de la nueva compañía prevén que en el curso de su primer ejercicio podría realizar 10.000 horas de vuelo, con una facturación de 2.500 millones de pesetas, de los que un ochenta por ciento sería en divisas.

El hijo de Dalla Chiesa acusa a la Democracia Cristiana del asesinato de su padre

El hijo del general Alberto Dalla Chiesa declaró ayer al diario «La República», de Roma que la Democracia Cristiana pudiera estar involucrada en el asesinato de su padre perpetrado por la Mafia la pasada semana en Palermo (Sicilia).

Según Nando Dalla Chiesa, el asesinato de su padre, prefecto de Palermo, es un «delito político» y que «lo que interesa ahora es que se identifique y casti-

gue a los que pudieron dar las órdenes que, a mi juicio, hay que buscarles en la Democracia Cristiana siciliana».

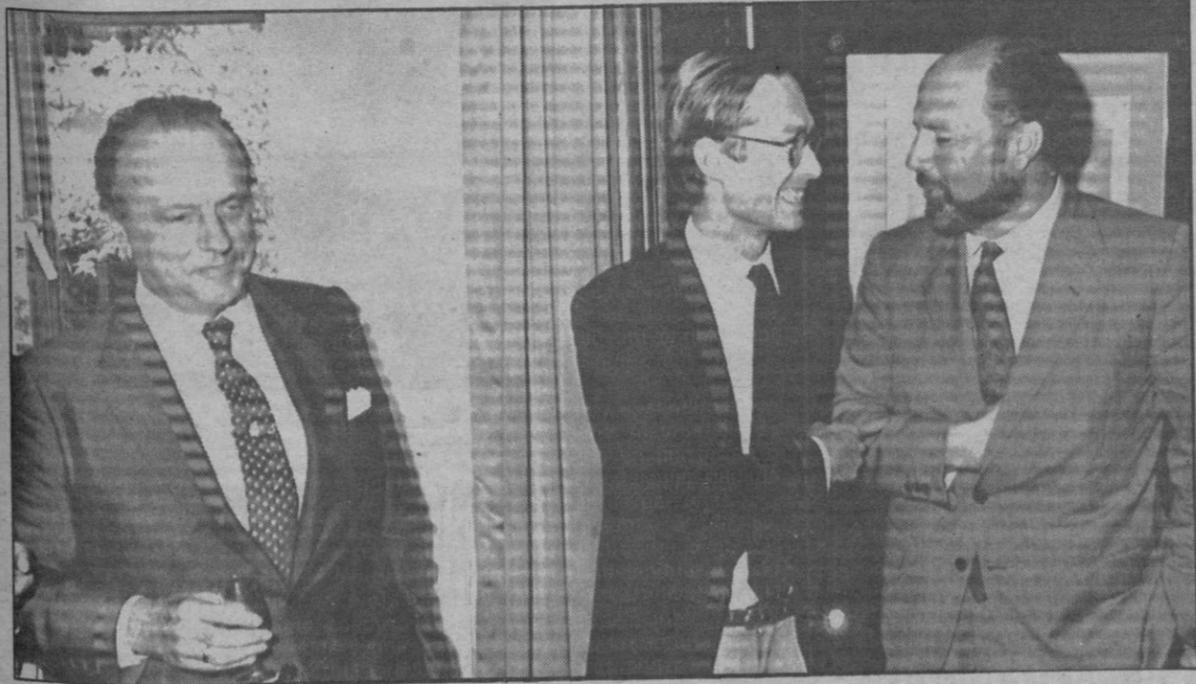
También ayer el Parlamento italiano decidió aprobar la Ley anti-mafia, archivada desde hacía más de un año. La ley aprobada define como nuevos delitos, inéditos en el Código Penal italiano, todos los relacionados con la «asociación mafiosa». (Información en página 6)



El general Dalla Chiesa

La coalición UCD-liberales prácticamente ultimada

(Información en página 3)



El líder de Alianza Popular, Manuel Fraga, el secretario general del partido, Jorge Verstryngge y el presidente de la Confederación de Empresarios Independientes de Madrid (CEIM), José Antonio Segurado (Drcha.) en el conocido restaurante madrileño, donde acudieron este mediodía para almorzar. José Antonio Segurado asistió a la reunión del Comité Ejecutivo de la CEOE que estudia las líneas básicas de su actividad en la campaña electoral. Telefoto Efe.

Elecciones

Los empresarios harán campaña institucional

Los presidentes de UCD y de AP, Landelino Lavilla y Manuel Fraga, respectivamente, celebraron ayer sendas reuniones con la patronal, señalando el primero que no tiene vocación de gobernar con el PSOE y el segundo que había hecho todo lo posible por conseguir la mayoría natural, como única vía para frenar el triunfo socialista.

El presidente del Consejo de Organizaciones Empresariales del Centro de España (COECE), José Antonio Segurado, y los presidentes de las once patronales que componen este organismo, manifestaron a Lavilla su «desencanto» por la no coalición UCD-AP.

Respecto al apoyo empresarial al partido centrista, el presidente de la COECE afirmó: «se le ha prometido colaboración en tanto en cuanto se identifique con un partido de centro. Nuestro apoyo institucional irá dirigido a todos aquellos que defiendan nuestro modelo de sociedad, sin ningún tipo de veleidades izquierdistas». Habrá campaña institucional.

Baleares/debat

Reposo balear

«Que se alza entre las flores de su jardín flamante —con un monte detrás y con el mar delante». Así de sencillo fue el retrato balear de Rubén. Nadie lo ha mejorado. A las islas, dormidas entre nubes blanquísimas, almendros y espuma mediterránea, les basta con ser las islas para seducir el corazón más rebelde. De antiguo les viene su prestigio de honda sabiduría, placidez, belleza clásica, suavidad y dulzura. Es el prestigio que da a los suyos el Mediterráneo, mar sabio, mar de sirenas, de pasiones y de vida. Y así, las Baleares, engalanadas de almendros y olivos, instaladas en el corazón del mar, tuvieron siempre una bella tradición marinera y un suspiro tras las barcas flamencas de los osados navegantes del

medieval. De Venecia a Lisboa y de Lisboa a Mallorca, el corazón de la náutica sufrió dos desplazamientos. Adiós los «Dux» depositándose con el Adriático año a año y arriba la explosión blanquísimas de la isla de las flores. Luego todo se hizo turismo, amor en viaje nupcial, conciertos en las cuevas y silencios musicales en Valldemosa. Melodías y más melodías, porque a estas islas les gustan las canciones y aún

acostumbran a danzar con aristocrática gravedad unos boleros suaves, rítmicos y poéticos. Una canción, además, ¿qué es, sino un pretexto para despojar a la poesía de sus exigencias de intimidad y devolverle al aire lo que es del aire? Cuando un quejido se enreda entre las ramas de los almendros mallorquines no hay que preocuparse mucho, aunque parezca que la rama tiembla un poco. Es el canto de las

sirenas. Un canto muy gentil que convierte en peligro de de-sear quedarse para siempre en la justa contribución que todo digno viajero debe pagar al Mediterráneo. Lejos, en sordina, un nocturno chopiniano. Y más lejos un dulce horizonte salpicado de sal mediterránea por los cuatro costados: Baleares.

Hoy ha llegado una nueva invasión. Por ese mar azul, terso, sin olas ni rizos, por esa

por Enrique Llovet

geografía sin ríos ni altas montañas, bajo ese aire suave, por entre las plácidas calas, las suaves praderas y las huertas feraces, alternando con el habla balear, herencia de los catalanes de Jaime I, la nueva invasión ríe, grita, canta, escribe, pinta, descansa y ama en todos los idiomas de la tierra. El fenómeno turístico adquiere, en Baleares, proporciones desconocidas en cualquier otro lugar del planeta. La tierra escandalizada por Jorge Sand y por miss Giacomini, el pueblo de los agricultores y las barquitas pescadoras se ha convertido en un gigantesco complejo hotelero que acoge un prodigioso alud humano. Todos los nombres sonoros de la tierra andan ya enredados con el desfiladero de Gorg Blau, la playa de Calobra el torrente de Pareys, los silencios de Valldemosa, las cortadas del archiduque y el puro belén de Deyá. El turismo ha liquidado la clásica y hermosa tentación de «la calma». De Palma Nova a Santa Ponsa, de Felanitx a Cala D'Or, de Mallorca a Menorca, de Menorca a Ibiza, de Ibiza a Mallorca y a Menorca un río humano borra las clases sociales, borra las distancias y borra los accidentes geográficos. Apenas si algún viajero burgués, algún raro pintor, algún eremita testarudo consigue defender su tienda, su palacio, su estudio o su celda. Salvo la almendra, la patata temprana, el calzado o las perlas, todo lo demás es turismo y variantes sobre el turismo.

El paisaje, el bosque, la huerta, la campiña, la playa, la historia, el carácter de sus habitantes, la temperatura y la variedad hacen de las islas un riguroso paraíso. La literatura turística se vuelve parca y expresiva: «Mallorca, o el paisaje dulce, de asombrosas calidades, con una costa magnífica, en la que, entre riscos bravos, sorprende el hallazgo de múltiples calas, de arena prodigiosamente fina. Menorca, o la serenidad. Ibiza, o la personalidad, Formentera y Cabrera, o la soledad». Es justo. Con mar azul, paz absoluta y sol claro, las islas pueden presumir de armonizar el ajetreo cosmopolita con la serenidad de sus pueblecillos pesqueros. «Boleros», «mateixes», «copeos»,

fiestas caballerescas y danzas primitivas alternan con el son de las orquestas de nuevo ritmo. Las modas ricas y cultísimas se funden con los bordados, las tallas en madera de olivo, los objetos de hierro forjado, los espléndidos vidrios de colores, la palma y la rafia, la cerámica o las perlas artificiales. La ensaimada mallorquina, el «flaó», de Ibiza, el «tumbet», la «burrida de ratjada», la «graixonera de peix», el «frit», la mahonesa y las sopas ingresan en los menús internacionales de los hoteles con rango distinguido y tentador. Meros, lenguados, dentones y doradas pican en las redes de los pescadores más humildes y en los anzuelos de los deportistas ricos. Las velas de los «snipes», o los «star» irrumpen por las calas más serenas y escondidas. No hay alimañas y proliferan los terrenos de acampada. Salvo cuando el haz isobárico del Mediterráneo se orienta de Norte a Sur y el viento tramontano rachea algunas precipitaciones, el invierno es tónico y estimulante. Trescientos días al año relumbra el sol sobre las islas y las envuelve en prodigiosas transparencias.

La piedra del Puig Mayor, la máxima altura mallorquina, tiene según los geólogos, sapientísimos, treinta y cinco millones de años, lustro más, lustro menos. «Talayots» y «navetas» testimonian una vida megalítica a la que debieron parecerle jóvenes imberbes los griegos, los fenicios y los cartagineses. Después debió venir el hábito de las invasiones, porque normandos, árabes, bizantinos o catalanes comprobaron que era imposible dominar el Mediterráneo sin dominar las islas. Palma, Alcudia y Pollensa son fundaciones romanas. Los árabes, las elevaron a Reino a la caída del Califato de Córdoba y las dedicaron a refugio de la piratería. Jaime I acabó con cuatrocientos años de dominación musulmana, pero testó tan mal que Pedro IV, dos generaciones después, reincorporó Baleares a la Corona de Aragón con su victoria en tierras de Lluchmajor. Lo que queda es fácil de contar: Inglaterra conquistó Menorca en la triste guerra de Sucesión y Carlos III, con ayuda francesa, la recuperó en 1782, a los setenta y cuatro años.

Rubén tenía razón. «Con un monte detrás y con el mar delante» las islas Baleares son ese prodigio de Dios donde «todo es alegre, fino, sano y sonoro»

(DE ABC)

¿ME QUIERES?
DIJO LA
ESPOSA A
SU AMANTE...

¡TE ADORO!
RESPONDIO
EL MARIDO
DE LA ESPOSA
A SU
AMANTE...



¡UN CAMBIO
DE ESPOSAS
O... DE
MARIDOS
ES SIEMPRE
SALUDABLE
PARA «LA
MENTE» Y
ADEMAS
CARCAJEANTE
EN ESTE FILM!

UNA DIVERTIDISIMA COMEDIA AMERICANA!!

SHIRLEY MacLAINE • JAMES COBURN
SUSAN SARANDON • STEPHEN COLLINS



CAMBIO DE ESPOSAS

TIME LIFE FILMS PRESENTA UNA PRODUCCION DE DAVID SUSSKIND CON SHIRLEY MacLAINE • JAMES COBURN • SUSAN SARANDON • STEPHEN COLLINS
"CAMBIO DE ESPOSAS"

CON SALLY KELLERMAN EN BRS LIGGETT - PRODUCCION POR RENEE VALENTE - DIRIGIDA POR JACK SMIGHT - GUION DE MARTIN DONOVAN - MUSICA DE FRED KARLIN

MAS DE 2 MESES DE EXITO EN MADRID Y BARCELONA
¡Y SIGUE EN CARTEL!

HOY
ESTRENO

SALA
BORN
CLIMATIZADA
MAYORES 16 AÑOS

COMPLEMENTO:
EL BARCO
DE LA
MUERTE

SIGUE EL TERROR Y EL PANICO...

BENDICION

Palacio
de la Prensa
EL CINE

Mortal



COMPLEMENTO: LAS MUJERES DE JEREMIAS

¡3.ª SEMANA!

ATREVASE A VERLA SOLO!

Usted puede hacer positiva la lucha contra el cáncer mediante su donativo fijo a la Asociación. HAGASE SOCIO PROTECTOR!
JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES
TEL. 23 01 49

ATENCION AGENCIAS DE VIAJES

Se ofrece para alquilar durante la temporada turística de 1982 - 83,
BLOQUE DE APARTAMENTOS TURISTICOS
3 LLAVES. ZONA GOMILA

Información Tel.: 23.41.44
Horas oficina

Elecciones



Viana: en busca de un gobierno fuerte

«El Centro Democrático y Social no formará gobierno con quien mantenga la más mínima ambigüedad respecto a la Constitución», ha declarado el portavoz del CDS, Jesús María Viana, en rueda de prensa en la que dió a conocer los acuerdos de la reunión de la gestora del partido.

«Después de las elecciones estaremos en absoluta libertad de formar gobierno, dijo. El 29 de octubre seremos libres para analizar los resultados electorales y adoptar las resoluciones que se necesiten».

Hace falta, según Viana, un gobierno fuerte con un amplio arco parlamentario detrás.

Lavilla y Garrigues tratan de alcanzar un acuerdo

El presidente del PDL, Antonio Garrigues Walker, se reunió ayer con el máximo dirigente de UCD, Landelino Lavilla, con el fin de ultimar el acuerdo electoral entre sus respectivos partidos políticos, según manifestó a Europa Press el propio Garrigues Walker.

Ambos políticos tienen previsto volver a entrevistarse hoy para estudiar los últimos detalles técnicos del pacto electoral.

Respecto a la reunión de ayer, Antonio Garrigues manifestó a Europa Press: «seguimos avanzando en las conversaciones para llegar a un pacto electoral, pero todavía no hay acuerdo definitivo».

Señaló que la cuestión central de las conversaciones es intentar compaginar la limitación que tiene UCD tras haber dicho no a las coaliciones y la obligación de los liberales de mantener o cumplir con sus siglas.

EL PACTO CON UCD

Preguntado si la fórmula electoral de incluir nom-

bres liberales en las listas centristas al Congreso y mantener las siglas del PDL en las del Senado, presenta problemas, Garrigues dijo: «En este aspecto prácticamente no hay problemas. Las discrepancias son más globales, como por ejemplo, como presentar esta operación electoral entre UCD y el PDL».

Sobre una inmediata entrevista con el presidente de Alianza Popular, Manuel Fraga, el líder liberal subrayó: «Puede producirse en cualquier momento. Pero tengo que aclarar que una cosa es que yo hable con los distintos partidos políticos, algo que es mi obligación, y otra es que negocie con ellos».

Respecto a las características de la entrevista con Fraga, Antonio Garrigues dijo: «Es normal que yo hable con todos los líderes políticos. La entrevista con Fraga tendrá un carácter político».

LAVILLA CON EMPRESARIOS

Pasadas las dos de la

tarde finalizó en la sede de CEIM la reunión mantenida por el presidente de UCD, Landelino Lavilla, y once presidentes provinciales de patronales, integrantes de la Confederación de Organizaciones Empresariales del Centro de España (CEOE) presididos por José Antonio Segurado.

Al término de la reunión, los señores Lavilla y Segurado valoraron positivamente la entrevista y negaron que los empresarios estén presionando para lograr la coalición AP-UCD.

A preguntas de los periodistas, Landelino Lavilla manifestó que la entrevista le había parecido muy interesante, porque considera muy importante contactar con todos los niveles sociales para conocer de cerca sus problemas.

«Los empresarios presentes en la reunión —añadió Lavilla— han hecho comentarios sobre nuestra decisión de ir solos a las elecciones generales, pero ha quedado en eso, en valoraciones y comentarios. No me han pedido nada.

Por sectores y en provincias

Las patronales harán campañas institucionales

Los órganos de dirección de la CEOE, en su calidad de representantes de la gran patronal a nivel nacional, no marcarán ninguna estrategia electoral concreta, de cara a la próxima campaña, según se informa a Europa Press en fuentes empresariales solventes al término de la reunión mantenida ayer por la junta directiva de CEOE.

Según dichas fuentes, la posición de CEOE es ya conocida desde hace meses, y está concretada en defender el voto para aquellos partidos del espectro político que preconicen un modelo de sociedad liberal-conservador, pero lo que no hará será entrar de lleno en el juego político de la campaña electoral como un partido más.

REUNION EL DIA, 15

Uno de los presidentes sectoriales de CEOE dijo, en una reunión con informadores, que las estrategias concretas serán decididas en la reunión que el próximo día 15 mantendrán todos los presidentes de organizaciones sectoriales y territoriales de la gran patronal.

Las fuentes consultadas por Europa Press señalaron que, aunque CEOE no entre directamente en el juego político, los empresarios y sus organizaciones no pueden quedarse de brazos cruzados ante un triunfo socialista y la falta de coaliciones fuertes por parte de los grupos conservadores.

En este sentido, las mismas fuentes apuntaron que en la reunión del día 15 se analizarán caso por caso las coaliciones electorales surgidas, cuyo plazo de inscripción finaliza el día 14, para adoptar las decisiones pertinentes.



Carrillo pide que se introduzcan reformas en el censo

Santiago Carrillo ha pedido que se abra un período de inscripción extraordinaria en el censo electoral en la entrevista que una delegación de su partido ha mantenido ayer con el ministro del Interior, Juan José Rosón.

El motivo de la petición es, según un portavoz del PCE, que «se pueda incluir a aquellas personas que, en número importante, se encuentran en la imposibilidad de votar debido al actual sistema del censo, que es periódico y cerrado».

Según ha manifestado el citado portavoz comunista, «el problema se agrava por suponer que se va a votar sobre el censo del 81, sin que se hayan podido introducir las rectificaciones del presente año».

Entre las propuestas del PCE al ministro del Interior se encuentran algunas encaminadas a «eliminar las trabas legislativas que dificultan el voto emigrante —unos 170.000 censados—, y el de los trabajadores temporeros —un total de 120.000— que se encontrarán en el extranjero el 28 de octubre».

Según los medios comunistas, el ministro «ha recogido las propuestas del PCE, y se ha comprometido a hacer lo posible por resolver esta situación».

Si los socialistas ganan las elecciones

ETA niega un pacto de «alto el fuego» con el PSOE

ETA político militar (VIII Asamblea) ha desmentido que haya llegado a un acuerdo con el PSOE para hacer un «alto el fuego» en el caso de que los socialistas ganen las elecciones e instauren un nuevo gobierno, según publica el periódico «Deia».

Los «polis milis» calificaron éste y otros rumores sobre su organización como tendenciosos, atribuyéndolos «a los sectores afines a la mayoría de la dirección de Euskadiko Eskerra y al grupo escindido liquidacionista» refiriéndose a ETA político militar VIII asamblea.

En el comunicado niegan que pretendan actuar sobre la situación interna de Euskadiko Eskerra ni provocar una crisis en el partido de cara a las próximas elecciones.

Por otra parte, en un manifiesto publicado en la revista «Zulotik», la misma organización retira su «confianza y apoyo, aunque éste haya sido crítico, a Euskadiko Eskerra, por las últimas

actuaciones políticas de este partido».

En cuanto a una posible nueva tregua en la lucha armada, los polis-milis afirman que, tal y como se analizó en la VIII asamblea, las posibilidades de una tregua militar a la establecida tras el 23-F son prácticamente nulas.

Las propuestas de candi-

datos realizados por las cerca de 90 agrupaciones socialistas de Madrid han sido favorables a la repetición de la lista presentada por el PSOE en las elecciones de 1979, en lo que respecta a los diez primeros lugares, según informó esta tarde a Europa Press un miembro de la ejecutiva de la Federación Socialista madrileña.

«Lo que más sorprende de las propuestas —señaló la citada fuente— es el elemento de estabilidad: los diez más votados están entre los doce candidatos elegidos en el 79, y hay que tener en cuenta que no podían ser los doce, porque no son elegibles Tierno Galván, alcalde de Madrid, ni Cipriano García, que dejó el partido».

HUMOR



Elecciones

Manuel Zaguirre, secretario general de USO

«Estoy ilusionado con un cambio socialista en España»

Manuel Zaguirre, secretario general de Unión Sindical Obrera (USO), manifestó ayer a Europa Press: «estoy ilusionado con la perspectiva de cambio socialista en España».

Preguntado si ese sindicato hará algún tipo de recomendación de voto, Zaguirre señaló: «desde las primeras elecciones democráticas, nosotros aplicamos la misma política en ese sentido: la clase trabajadora es pluralista. Partimos de la base de que el sindicato de clase es la organización que aspira a organizar a la clase trabajadora, asumiendo y aceptando su pluralismo ideológico. Si se hace un sindicato de éste o aquel matiz ideológico, se estará organizando a los trabajadores de ese matiz ideológico concreto, y excluyendo a los que no compartan esa tesis».

«Haremos —añadió— un llamamiento a la participación de los trabajadores en las elecciones. Hay que ir a votar. Y estimularemos el derecho a participar en las candidaturas a los afiliados que lo deseen, dentro de unas coordinadas al respecto a la Constitución, que es lo que, para nosotros, legitima a las opciones democráticas. Lo que queda fuera de ese respeto nuestro son aquellas opciones que, por la derecha, o por la izquierda, no acaten la Constitución».

Manuel Zaguirre, preguntado sobre un posible Gobierno socialista, declaró: «Vamos a estar muy vigilantes para que un Gobierno socialista no haga amarillismo, no viole los valores de la libertad sindical en favor de un determinado sindicato. No hay que olvidar que UGT y PSOE son dos caras de la misma moneda».

El secretario general de USO afirmó que tendrán el máximo respeto al nuevo gobierno, «salga quien salga», con el margen de confianza que cualquier gobierno democrático se merece nada más llegar.

Patxi Zabaleta no se presentará a las elecciones

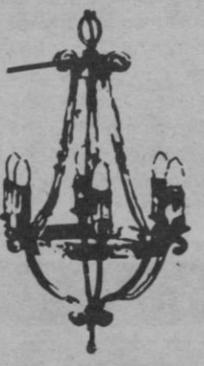
Patxi Zabaleta, teniente de alcalde del Ayuntamiento de Pamplona por Herri Batasuna ha anunciado en unas declaraciones publicadas en el «Diario de Navarra» que no desea ser

elegido para los cargos públicos al menos durante cuatro años, por lo que no se presentará a las elecciones generales ni a las municipales, aunque continuará en HB.

Sobre el supuesto condicionamiento de esta coalición a la organización ETA, Zabaleta dice: «en toda la izquierda abertzale, que surge de los mismos supuestos ideológicos que dieron lugar por otro lado a ETA, existe una especie de correlación innegable con la lucha armada, aunque no una relación».

«Todos partimos de que es posible la paz. Este es uno de los grandes objetivos políticos que deben contemplarse. Hay que superar una situación en que las reglas de juego no se consideran suficientemente buenas por un sector importante, como es el que representa Herri Batasuna».

**LAMPARAS
HIERRO FORJADO**



Electrica Española
costa y lubera nº9-tel.46 27 66

Remite la huelga de hambre de la Modelo de Barcelona

Ayer por la mañana tomaron el desayuno 409 presos de la cárcel Modelo de Barcelona, 107 más que en el día de anteayer, lo que indica que comenzó a remitir la actitud de los internos, según se informó a Europa Press en medios de la prisión. No obstante, continúan secundando la huelga un 80 por ciento de los reclusos, aproximadamente.

El director de la prisión señaló a Europa Press que no eran exactas las informaciones que afirmaban que algunos reclusos habían sido ingresados en el Hospital Clínico a causa de la huelga, ya que estos internos habían solicitado con antelación ser visitados en el hospital por diferentes motivos. No relacionados con la huelga de hambre.

También señaló que en la actualidad permanecen fuera del recinto penitenciario unas 30 personas, familiares de los reclusos que se han solidarizado con la



huelga de hambre, aunque estas personas se van turnando en su protesta.

Preguntado sobre la solución del problema, Bartolomé Moreno, declaró que él es optimista y piensa que

mañana podría solucionarse el tema «A pesar —dijo— de que no ha habido ninguna reacción por parte de los presos a la declaración de apoyo del Consell Executiu de la Generalitat».

Billón y medio de dinero en circulación en España

Al término del primer semestre de este año, la cantidad de dinero en circulación en España ascendía a 1.524.673 millones de pesetas, de los que 1.466.720 millones eran billetes y 57.953 millones eran monedas metálicas, según datos del Banco de España.

La mayor cantidad correspondía a los billetes de 5.000 pesetas, con 160.696.800 unidades en circulación, que suponen 803.484 millones de pesetas. La cantidad menor correspondía a las monedas de dos reales, actualmente en proceso de retirada de la circulación, con 452 millones de unidades, que suponen 227 millones de pesetas.

El resto de billetes y monedas fraccionarias se repartía de la siguiente forma:



BILLETES	MONEDAS
459.090.000 unidades.	241.260.000 unidades.
—De 1.000 pesetas: 579.646 unidades.	—De 25 pesetas: 968.440.000 unidades.
—De 500 pesetas: 75.362.000 unidades.	—De 5 pesetas: 2.900.600.000 unidades.
—De 100 pesetas: 579.646 unidades.	—De 1 peseta: 4.667 millones de unidades.
	—De 50 pesetas: 22.820.000 unidades.

INGLES-ALEMAN-FRANCES

—PARA NIÑOS A PARTIR DE 6 AÑOS
—ESTUDIANTES Y ADULTOS
—CON PROFESORES NATIVOS Y TITULADOS
—EN GRUPOS REDUCIDOS
—HORARIOS ADAPTADOS

CURSO 1982-1983
MATRICULA ABIERTA



IDIOMAS PROGRESO
CON EFICACIA Y SERIEDAD
PLAZA PROGRESO, 12-B Telf. 23 80 36

Durante 1981

Casi diez mil demandas de divorcio

Durante 1981 se presentaron en los juzgados de primera instancia de las distintas audiencias territoriales de España 9.483 demandas de divorcio, según datos recogidos de la memoria del Consejo General del Poder Judicial, de las cuales 3.650 eran peticiones de divorcio de mutuo acuerdo, y las 5.833 restantes, sin mutuo acuerdo.

El mayor número de demandas se presentaron en la audiencia territorial de Barcelona, con un total de 2.286 peticiones de divorcio, de las cuales, 1.173 correspondían a divorcio por mutuo acuerdo.

La audiencia territorial en la que menos cantidad de demandas de divorcio se pidieron fue en la de Cáceres, con un total de 59, de las que 20 eran por mutuo acuerdo.

En Madrid se contabilizaron 2.008 demandas, de las cuales 819 se presentaron de mutuo acuerdo.

Encuesta del Poder Judicial

Jurado sí, pero no conmigo

Según datos facilitados por la memoria del Consejo General del Poder Judicial el 48% de los españoles se manifestaron a favor del restablecimiento del jurado, el 9% se opusieron a él, y el 35% no contestó.

Esta aceptación del Jurado es más alta entre los más jóvenes y los votantes de partidos de izquierda.

La predisposición real de los encuestados a colaborar con el Jurado dio el resultado: A un 25 por ciento le desagradaría, a un 23 por ciento le desagradaría mucho; a un 22 por ciento en parte agrado, en parte desagrado, a un 9 por ciento más bien le agrada, y a un 5 por ciento le agrada mucho.

Esta actitud, según la memoria del Consejo General del Poder Judicial puede sintetizarse en: «Jurado sí, pero no conmigo en él».

A la pregunta de «si por suerte o por turno le correspondiera a usted participar en el proceso como jurado ¿qué cree usted que haría?» El 46 por ciento de los encuestados dijeron: «Acudir y formar parte». El 23 por ciento «Tratar de evitarlo buscando una disculpa». El 22 por ciento no respondió. Y el 8 por ciento: «negarme aunque me obligaran».

Respecto a si prefieren ser juzgados por tribunal con jurado o por tribunal compuesto exclusivamente por jueces profesionales, el 45 por ciento de los encuestados se mostraron a favor del tribunal con jurado. El 18 por ciento por jueces profesionales, y el 37 por ciento no respondió.

La preferencia del tribunal por jurado es más intensa entre individuos ideológicamente más a la izquierda, personas más jóvenes y personas que han tenido contacto con el mundo de la Justicia.



Un cazabombardero se estrella en Navarra

Pereció el piloto, comandante Valero

Un cazabombardero F-5, perteneciente al ala 21 de la base aérea de Morón, se estrelló contra el suelo sobre las 10,15 horas de esta mañana en el paraje conocido como «Portil del carro», término municipal de Cascante (Navarra) y a unos seis kilómetros de esta localidad.

El avión iba pilotado por el comandante del Ejército del Aire Fernando Valero Avezuela, quien pereció en el acto. El comandante se dirigía al polígono de tiro en Las Bárdenas Reales para realizar prácticas de tiro.

A primeras horas de esta tarde llegó al lugar del accidente, procedente de Zaragoza, el juez instructor, quien inmediatamente ordenó la recogida de los restos mortales del piloto e inició la investiga-

ción sobre este accidente.

Aunque las posibles causas que originaron el que el aparato cayera a tierra no han sido determinadas por el momento, un agricultor que faenaba en las proximidades del «Portil del Carro» dijo a Efe que observó como el avión perdía altura y que despedía gran cantidad de humo y algunas llamas.

A consecuencia del impacto contra el suelo, el aparato prácticamente se ha desintegrado y sus restos se han diseminado en un radio de 500 metros. El tren de aterrizaje y parte del motor han aparecido bastante lejos del lugar del accidente. El cuerpo del comandante resultó completamente destruido. En la foto, restos del avión.

ETA (PM) VII asamblea, se disolverá este mes

Según «Tribuna vasca» un portavoz de ETA político militar VII Asamblea declaró que la disolución de esta rama de ETA es definitiva, y se producirá el día en que el Parlamento vasco aborde la problemática de los presos y exiliados y las negociaciones con el Ministerio del Interior.

«Esto —dijo— no se de-

be tomar como una medida de presión. En todo caso, es un acto real con el que se desea iniciar una dinámica de solución al tema de la violencia».

Las mismas fuentes aclararon que la disolución de la VII Asamblea se quería insertar en el comienzo de la actividad parlamentaria, porque el tema

no debe ser capitalizado por ningún grupo político ya que la violencia afecta a todos los vascos.

La disolución se hará efectiva antes de finalizar septiembre, ante las previsiones existentes en el sentido de que el parlamento vasco abordara el tema en uno de sus primeros plenos.

Calvo Sotelo pidió al Papa que retrasara su viaje

A preguntas de la agencia «Efe», en relación con el aplazamiento del viaje del Papa, el presidente del Gobierno ha manifestado lo siguiente: «Me ha producido gran satisfacción el aplazamiento del viaje de Su Santidad hasta después de las elecciones. Ya en el mes de julio, cuando llegue a un criterio firme sobre la disolución de las Cortes, me preocupó la coincidencia de la visita del Papa con una situación preelectoral en España. El 28 de julio hice saber reservadamente esta preocupación a la Secretaría de Estado del Vaticano, a través de Monseñor Martínez Somalo, a quien sugerí que se tuviera en cuenta a la hora de fijar definitivamente las fechas de la visita. A primeros de agosto convine con el Nuncio y con el presidente de la Conferencia Episcopal una entrevista para el día 26 y le rogué que antes de esa fecha no se hiciera público el calendario del viaje.

Convencido de la importancia y de la delicadeza de la cuestión, envié el 14 de agosto un mensaje personal para el Santo Padre por medio del embajador de España en el Vaticano.

El día 26 dije al Nuncio y al presidente de la Conferencia Episcopal que era muy grande la posibilidad de una campaña electoral en las fechas previstas para el viaje y les rogué de nuevo que vieran si era posible trasladarlo a los últimos días de septiembre o a los primeros de noviembre.

En resumen, en todo momento he pretendido, como presidente del Gobierno y como católico, mantener el viaje del Papa y separarlo claramente de las elecciones. Por eso recibí una gran alegría al saber el lunes a primera hora de la tarde que el Papa estaba dispuesto a venir a España el 31 de Octubre o el primero de noviembre. E inmediatamente después de informar a S.M. el Rey di mi

aprobación al nuevo calendario».

A LA ESPERA DEL CALENDARIO

El Gobierno español está a la espera de que la Conferencia Episcopal le facilite el nuevo programa —ya definitivo— de la visita del Papa a España, según informaron a Europa Press en fuentes políticas solventes.

Las mismas fuentes señalaron que es inminente la convocatoria de una reunión entre las autoridades civiles y eclesiásticas para estudiar el nuevo calendario de la visita papal a España, que no variará en las ciudades y lugares previstos en un principio, pero sí en el orden de estas visitas.

Con respecto a la fecha de esta reunión entre autoridades civiles y eclesiásticas, las fuentes informantes manifestaron que muy bien podría ser en los últimos días de la presente semana o principios de la próxima, contando siempre con el visto bueno de las autoridades vaticanas.

EL CARDENAL PIRONIO ENJUICIA EL VIAJE

El cardenal argentino Eduardo Pironio manifestó que la «visita del Papa a España será una de las más triunfales por la preparación de que es objeto y los frutos de vida cristiana que se pueden derivar», en unas declaraciones publicadas por la «Hoja diocesana de Vic».

«Juan Pablo II tiene puesta una enorme ilusión en este viaje —declaró el cardenal Pironio, que actualmente reside en Roma— y me consta que, desde hace tiempo, está estudiando el catalán. Quizás no haga todo un discurso en catalán, pero sí que pronunciará largas parrafadas. No se limitará a pronunciar una frase para quedar bien».

GRANDES OFERTAS
TRESILLOS A PRECIOS DE FABRICA

TRESILLO CAMA SKAY 24.000 PTAS.	TRESILLO DRALON 29.000 PTAS.	TRESILLO 3 PLAZAS SKAY 17.000 PTAS.
------------------------------------	---------------------------------	--

Muebles **DMIR** Fácil aparcamiento. Sábados mañana abierto

REYES CATOLICOS, 49-51 - Palma de Mallorca

APRENDA UN IDIOMA EN 1, 2, 3, 4, 5 y 6 MESES

- Cursos garantizados
- Método audiovisual
- Profesores nativos
- Clases en grupos e individuales
- Ingles niños
- TRADUCCIONES

Pza. Sta. Catalina Thomás, 20
Tel. 22 28 74
IDIOMAS MENTOR

abece mueble modular

utilidad y robustez probadas

JOSE FLEX
DISTRIBUIDOR
CALLE SAN MIGUEL

ESTUDIOS DE ELECTRONICA

INFORMACION: ESMA 2. Arquitecto Bennassar, 59 (JUNTO CRUZ ROJA) Telf. 25 55 30

ELECTRONICA BASICA MICROPROCESADORES TV COLOR

Grupos especiales para jóvenes de 14 a 18 años en turnos mañana, tarde y noche

El Congreso italiano aprobó la ley anti-Mafia

Dalla Chiesa acusa a la Democracia Cristiana del asesinato de su padre

El hijo del general Alberto Dalla Chiesa ha señalado que las órdenes para el asesinato de su padre pudieron estar cerca de la Democracia Cristiana.

Según dice Nando Dalla Chiesa, en una entrevista que publica el diario «La Repubblica», el asesinato de su padre «es un delito político» y «lo que interesa es que se identifique y castigue a los que dieron las órdenes que, a mi juicio, se han de buscar en la Democracia Cristiana siciliana».

El hijo del general basa su acusación en la oposición de las autoridades políticas de Palermo a que su padre recibiera poderes especiales para investigar a

fondo el fenómeno mafioso, poderes que ahora tiene el nuevo prefecto, Emanuele de Francesco.

Según Dalla Chiesa, su padre interpretó como «una amenaza» las palabras del alcalde democristiano de Palermo, Martelucci: «no necesitamos poderes especiales, ni cadáveres excepcionales».

El hijo añade que la Mafia no es «un poder secreto, sino que en Palermo se sabe quiénes son mafiosos».

Finalmente, Dalla Chiesa asegura que su padre le dijo hace poco que cuando «luchaba contra el terrorismo, sabía que detrás de él estaban todos los partidos

constitucionales, pero que, al llegar a Palermo sintió que parte de la Democracia Cristiana no sólo no le cubría, sino que estaba en su contra».

LEY ANTI-MAFIA

La aprobación de la ley anti-mafia por el Congreso italiano y las sospechas contra políticos sicilianos de presuntas relaciones con las organizaciones delictivas, centran la atención de Italia.

La primera ley contra la mafia señala por sí sola la gravedad del desarrollo de la delincuencia organizada y se desempolva, después de pasar un año archivada

en el Parlamento, tras la brutal sacudida de conciencias que provocó el asesinato del general Alberto Dalla Chiesa.

La ley define como nuevos delitos, indeditos en el Código Penal, los de «asociación mafiosa» e «ilícita concurrencia ejercitada a través de la amenaza o la violencia».

Este artículo encabeza una ley que pueda incidir profundamente sobre la actividad ilícita si además se descubren las relaciones entre la mafia y las estructuras del Estado, denuncia hecha por el propio presidente del Gobierno Giovanni Spadolini.

Sigue la ocupación de la Embajada polaca

El Gobierno suizo no cede

El Gobierno suizo se ha negado a admitir las condiciones de los miembros del comando para abandonar la sede de la Embajada de Polonia en Berna.

«Conceder la inmunidad a los cuatro hombres que lo integran resulta inconcebible en un estado de derecho», dice un comunicado del Estado Mayor de crisis.

Tras reiterar las exigencias del Gobierno de que debe capitular y dejar inmediatamente en libertad a los rehenes, el texto informa de que las negociaciones continúan.

El comando del autodenominado «ejército revolucionario polaco del interior» ha liberado a otro rehén, con lo que sólo quedan ahora en su poder cuatro.

El Gobierno suizo rechazó la oferta de las autoridades polacas para enviar un equipo especial antiterrorista con el fin de colaborar en la liberación de los rehenes de la embajada en Berna.

Un portavoz gubernamental suizo ha informado también que se habían cursado instrucciones a todos los aeropuertos para negar autorización de aterrizaje en territorio helvético a cualquier avión especial polaco.

Elecciones legislativas

Holanda: triunfo centro-derecha



El primer ministro holandés, Andreas Van Agt, en el momento de depositar su voto. A su lado su esposa Eugenia. (Efe).

Las elecciones legislativas holandesas van a dar el triunfo al centro-derecha, que podrá volver a gobernar el país, señala una extrapolación de la televisión tras el primer recuento de votos.

El Partido Socialista resulta el primero del país y a él se le encargará formar Gobierno. No obstante, se prevén dificultades por parte del Partido Democristiano de cara a una coalición. La baja del Liberal Progresista D-66, tradicional aliado de los socialistas, y la subida del partido conservador obligarán, casi con toda seguridad, a la formación de un Gobierno de centro-derecha.

Estas elecciones anticipadas fueron convocadas 16 meses después de las últimas de mayo de 1981, de las que salió una coalición triple entre democristianos, socialistas y neo-liberales de democracia-66.

«Cumbre» árabe de Fez

Aprobado el plan de paz saudí para Oriente Medio

La decimosegunda «cumbre» árabe que se celebra en la ciudad marroquí de Fez ha aceptado, en principio, el plan de paz para Oriente Medio propuesto por el rey Fahd Ibn Abdulaziz de Arabia Saudí como fórmula para solucionar la cuestión palestina.

El 7 de agosto de 1981 el entonces príncipe Fahd presentó su proyecto bajo la fórmula de un llamamiento a Estados Unidos y Europa Occidental para encontrar una solución al conflicto de Oriente Medio.

Meses más tarde, el plan saudí era objeto de estudio en la primera fase de la decimosegunda «cumbre» árabe inaugurada en Fez en noviembre de 1981, y que terminó en fracaso por el boicot del que fue objeto por parte de los países radicales, especialmente Siria.

Inicialmente el plan Fahd se dio a conocer con ocho puntos:

1.— Retirada de Israel de los territorios ocupados en 1967, incluida la parte árabe de Jerusalén.

2.— Desmantelamiento de todas las colonias establecidas por Israel en los

territorios de Gaza, Cisjordania y el Golán.

3.— Garantía de acceso a los lugares santos de todas las religiones en Jerusalén.

4.— Reconocimiento del derecho del pueblo palestino al retorno y establecimiento en su patria.

5.— Poner a Cisjordania bajo la tutela de las Naciones Unidas por período transitorio.

6.— Creación de un Estado palestino con Jerusalén como capital.

7.— Derecho de los palestinos a la autodeterminación.

8.— Reconocimiento del derecho de todos los estados de la región a vivir en paz.

Este último punto el más conflictivo, ya que en el mismo se admite implícitamente la existencia de Israel.

Este plan ha sido la base de acuerdo de Fez, según ha podido saber la agencia «Efe», pero con inclusión de algunas ideas del proyecto norteamericano de Ronald Reagan.

Indudablemente, Arabia Saudí ha hecho valer el impulso de la línea moderada

dentro del mundo árabe que auspician el rey Fahd, Husein de Jordania y Túnez.

Lo que no se ha determinado son los términos concretos del acuerdo, ya que las consultas seguirán posteriormente entre todas las partes implicadas, en las que la Organización para la Liberación de Palestina podría sentarse a la mesa de las negociaciones junto a los norteamericanos y tal vez Israel, si este país entra en el turno del diálogo.

No se conoce, por el momento, el término exacto del acuerdo, ya que el portavoz de la «Cumbre», el ministro de Asuntos Exteriores de Marruecos, Mohamed Buceta, no ha dado todavía a conocer el documento resolutivo de la reunión de Fez.

Por otra parte, Siria por medio de su presidente Hafed el Asad, estaría dispuesta a abandonar el Líba-

no y retirar los 30.000 soldados de la Fuerza Árabe de Disuasión (FAD) estacionados principalmente en el valle libanés de la Bekaa.

A cambio Siria recibirá una compensación económica para sanear su economía. Ayuda que también llegaría al Líbano por medio del órgano correspondiente a la Liga Árabe.

En este caso sería Arabia Saudí, cuyo rey se trajo a Fez todo el equipo económico del Gobierno, la encargada de sufragar casi todos estos gastos por medio de sus petrodólares.

Ahora con esta fórmula de acuerdo, que no es totalmente los puntos anteriores, los gobernantes de Riad deberán entablar negociaciones con los Estados Unidos y los palestinos para llegar a los términos concretos para conceder una patria a los palestinos y terminar con el conflicto de Oriente Medio.

Líbano: aviones israelíes destruyen una batería de misiles sirios

Israel destruyó ayer una batería de misiles antiaéreos, en territorio libanés, según informó Menajem Beguin al comenzar su discurso de clausura sobre el plan de paz de Ronald Reagan, en el parlamento de Jerusalén.

El portavoz militar de Israel ha informado de que durante toda la guerra, murieron en Beirut 3.000 personas y hubo unos 10.000 heridos.

El jefe militar ha dicho que en julio pasado, antes de los bombardeos masivos de Israel, los combatientes palestinos habían tomado posiciones en edificios dedicados a viviendas, en Beirut oeste, «y a veinte metros de las sedes diplomáticas de España y de el Vaticano».

El portavoz ha presentado fotografías aéreas para demostrar que la OLP no cambió sus posiciones en Beirut después de esos bombardeos.

Según la radio militar «Galei Tzahal», gran parte de las tropas concentradas en Beirut está regresando a Israel por

tierra y por mar «en una de las operaciones de transporte más difíciles» que haya realizado el Ejército.

Beguin ha rechazado en la «Kneset» el plan de Ronald Reagan y ha advertido que Israel no permitirá a Siria introducir más misiles al Líbano. La batería destruida ayer, en Saer Al-Baydar, era del tipo «Sam-9», ha informado el portavoz militar.

El dirigente israelí ha dicho que su Gobierno no aceptará una división de Jerusalén, como se concluye del plan de paz de los EE. UU., ni dejará librado a los palestinos de Cisjordania y Gaza «ni la seguridad exterior ni la interior».

Beguin tampoco acepta congelar la política de asentamientos en «Judea y Samaria» (Cisjordania) bíblicas. «¿Qué? ¿somos nosotros extranjeros en esas tierras de nuestros antepasados?». Preguntó retóricamente, y trató de «cínicos» a los que «pretenden cambiar la historia».

CONOZCA UN NUEVO
CONCEPTO DE VIVIENDA

CASAS - JARDIN
SIDESOL

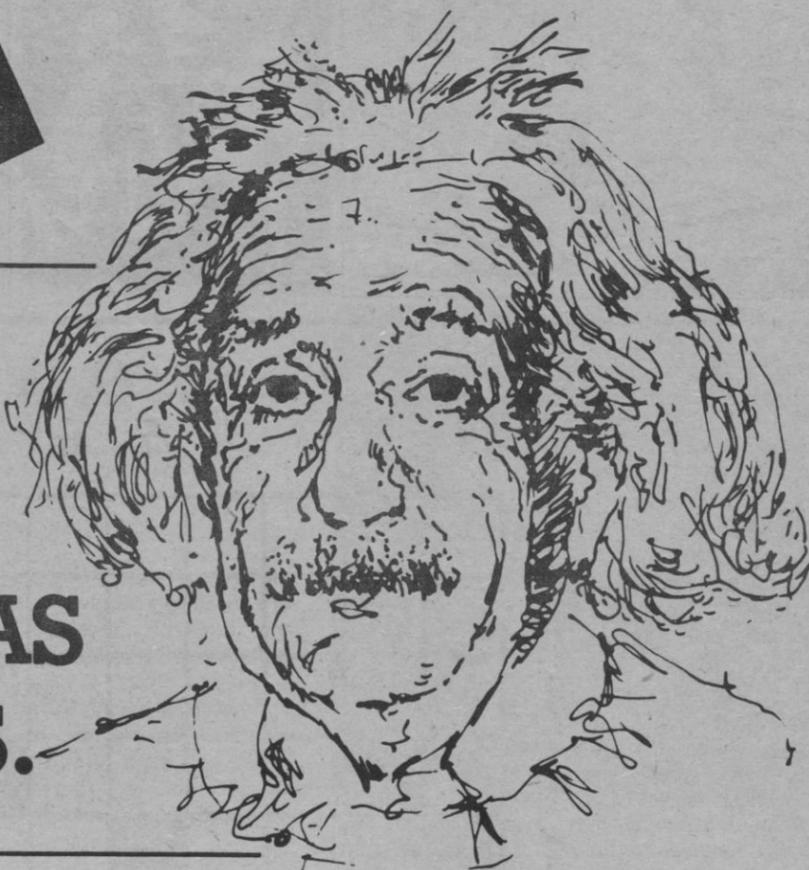
SON BUIT - LA BONANOVA

INFORMES: PROSIDECO, S.A.

P.º MARITIMO: 16 - TEL. 23 62 41

**SEGUIMOS
LIDERES**

**HAY
INTELIGENCIAS
SUPERIORES.**



EN TELEFONIA, COSESA

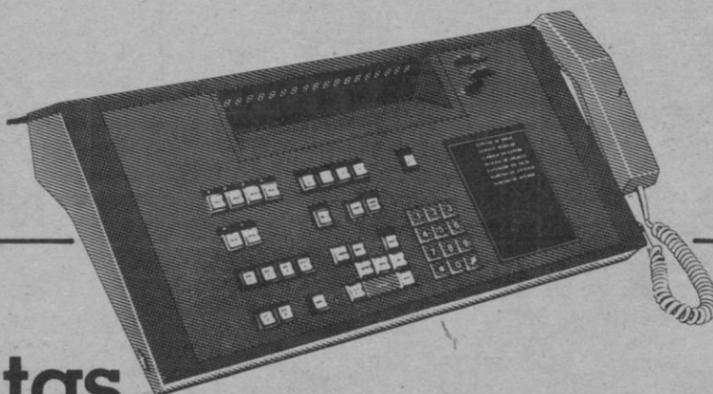
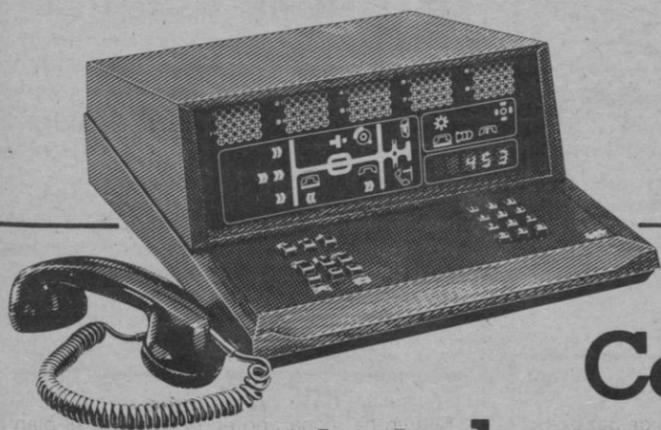
Porque nuestros clientes **CONFIAN** en nosotros al ser la empresa con más **EXPERIENCIA** en el mercado.

La máxima **CALIDAD** de nuestras centralitas telefónicas, diseñadas y fabricadas en España por **CITESA (ITT)** e **INTELSA (Ericsson)**, avalan su **SEGURIDAD DE FUNCIONAMIENTO**.

El **SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE COSESA**, llega hasta el último rincón de España.

Seguimos creciendo. YA TENEMOS MAS DE 26.000 CENTRALITAS Y 1.000.000 DE EXTENSIONES INSTALADAS

ERICSSON e ITT llevan fabricadas más de **6.000.000 de extensiones para CENTRALITAS ELECTRONICAS** en todo el mundo.



**Centralitas
totalmente electrónicas**

COSESA

COMERCIAL DE SERVICIOS ELECTRONICOS, S.A.

Av. Gabriel Alomar Villalonga, 8 - A - 1.º Tels. 22 77 40 - 1 - 2 PALMA DE MALLORCA-6

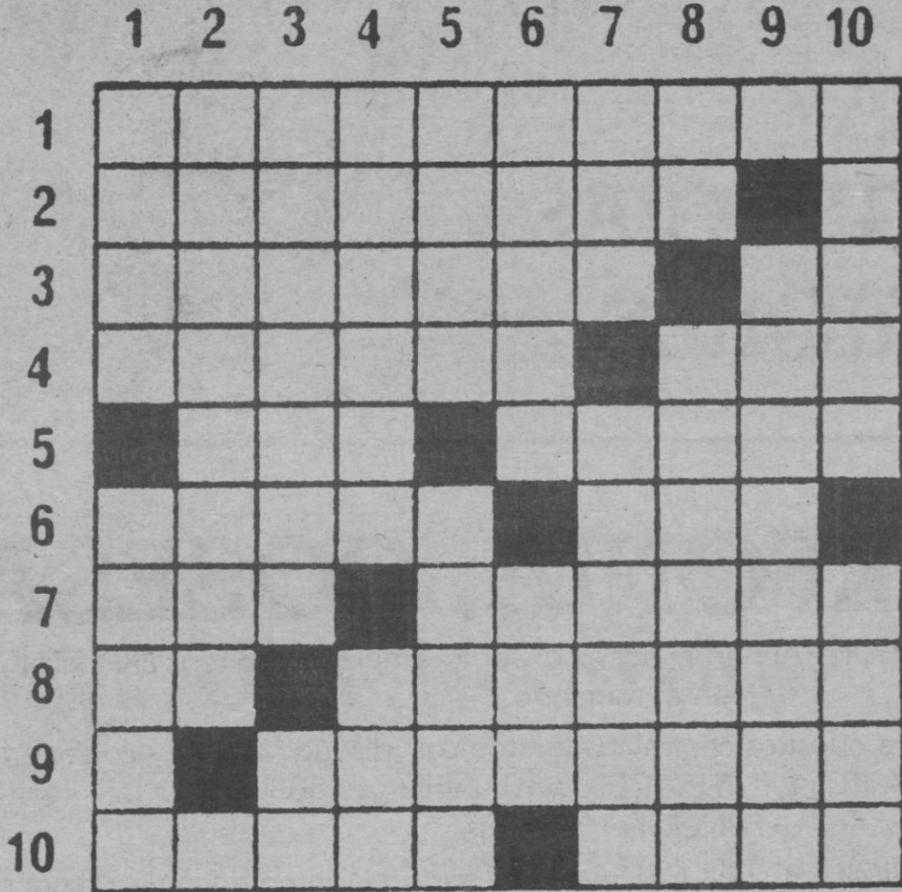
UNIMAT. UPCE. ASB. Fabricadas en España con la garantía **CITESA (ITT)** e **INTELSA (ERICSSON)**. Homologadas por **C.T.N.E.**



Crucigrama

HORIZONTALES.— 1: Ciencia que trata de los principios primeros y universales.— 2: Ciertos mamíferos felinos americanos. Consonante.— 3: Archipiélago asiático que forma parte de Indonesia. Repetido, voz que se usa para arrullar a los niños.— 4: Variar, tener altibajos. Río de la provincia de Gerona.— 5: Habla en público. Recurre a un tribunal superior contra la sentencia de uno inferior.— 6: Sobrino de Wamba y rey visigodo de España. En femenino, demostrativo.— 7: Corriente de agua. Empápite de agua.— 8: Vocal repetida. Llegar el buque a un punto conocido.— 9: Consonante. Retirado, apartado.— 10: Nombre propio de mujer. Asideros, agarraderos.

VERTICALES.— 1: En Colombia, cierto juego de trompos. Dispuesiese el terreno en cuadros para sembrar plantas en ellos.— 2: Ciencia que estudia el modo de vivir de los animales y las plantas. Consonante.— 3: Cierta metaloide de la familia del azufre. Co-



nozco.— 4: Al revés, caña pequeña. Anticuado, riñón.— 5: Mamífero carnívoro fónico de cuerpo pisciforme. Arraiga las plantas.— 6: Anticuado, echara. En este lugar.— 7: En las provincias de Aragón y Murcia, sieso. Cortara el pelo.— 8: Al revés, nota musical. Pon-

las lesas las velas y cabos.— 9: Consonante. Narrada, referida.— 10: Atasca, obstruye. Dios griego del Amor.

Horóscopo

ARIES (marzo 21 a abril 19). Sea más comprensivo y procure restringir sus actividades, así podrá manejarlas mejor. Tampoco olvide tomar sus tratamientos de salud, los necesita.

TAURO (abril 20 a mayo 20). Es importante que reciba información adecuada en lo que a sus asuntos de finanzas se refiera, así podrá llegar a una decisión que le traiga buenos resultados.

GEMINIS (mayo 21 a junio 21). Ud. piensa que no está progresando tan rápido como quisiera, analice con detenimiento su posición y así podrá asegurarse de sus anhelos. La noche es propicia para descansar.

CANCER (junio 22 a julio 21). Olvídense de ese complejo que tiene de mártir y procure ser más objetivo, le traerá mucho éxito. También le aconsejamos que cumpla cualquier promesa que haya hecho.

LEO (julio 22 a agosto 21). Trate de derribar cualquier obstáculo que haya en su camino para que pueda lograr progresos. Manténgase ocupado, el éxito cuesta gran esfuerzo, pero usted lo logrará con fe y perseverancia.

VIRGO (agosto 22 a septiembre 22). Procure modernizarse en cuanto a sus negocios, éstos le darán mejor resultado. Se presentarán asuntos cívicos que funcionarán a su favor. Disfrute más de la vida, recuerde que es muy corta.

LIBRA (septiembre 23 a agosto 22). Buen día para iniciar alguna aventura que le atraiga y que le haga sentir feliz. Si Ud. es considerado con su esposa ganará mucho más de lo que piensa. En la noche haga vida social.

ESCORPION (octubre 23 a noviembre 21). No deje que los negocios le presionen, un descanso será sensato y le hará bien para su salud. Procure salir en la noche con su esposa y pasará un buen rato, esto relajará sus tensiones.

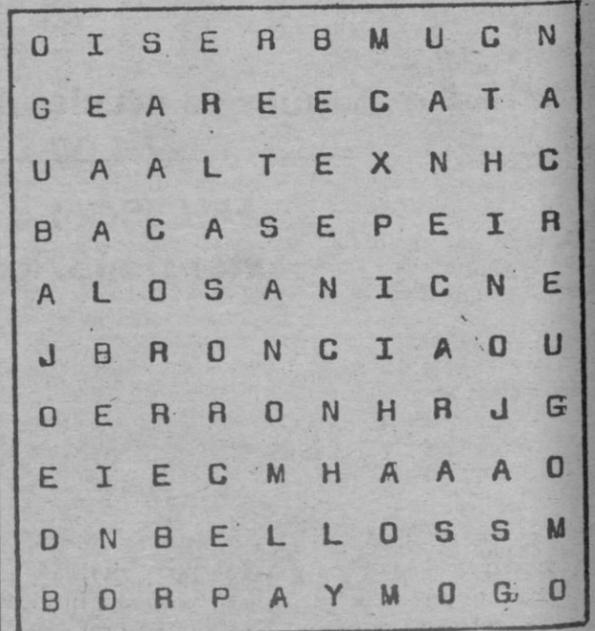
SAGITARIO (nov. 22 a dic. 21) Su asociado y usted a lo mejor están de acuerdo, pero procuren no herirse mutuamente, mejor es tomar una acción de prudencia y llegarán finalmente a comprenderse.

CAPRICORNIO (dic. 22 a enero 20) Organice su trabajo y haga un itinerario para realizar sus labores, esto le permitirá trabajar más organizadamente. Más tarde, salga a disfrutar de algún evento social, se sentirá mejor.

ACUARIO (enero 21 a feb. 19) Buen día para hacer algo en beneficio de aquellos que le han servido en el pasado. Este fin de semana haga tiempo para salir en compañía de su familia, le hará feliz.

PISCIS (feb. 20 a marzo 20) El (o ella) será esa persona tan influyente que le dará ese apoyo que tanto necesita ahora, así es que póngase en contacto temprano. No sea tan severo al juzgar a su amigo.

Sopa de letras



En el recuadro se encuentran los nombres de once pueblos de la provincia de Huelva. Se leen de arriba a bajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.

Solución a los pasatiempos publicados ayer

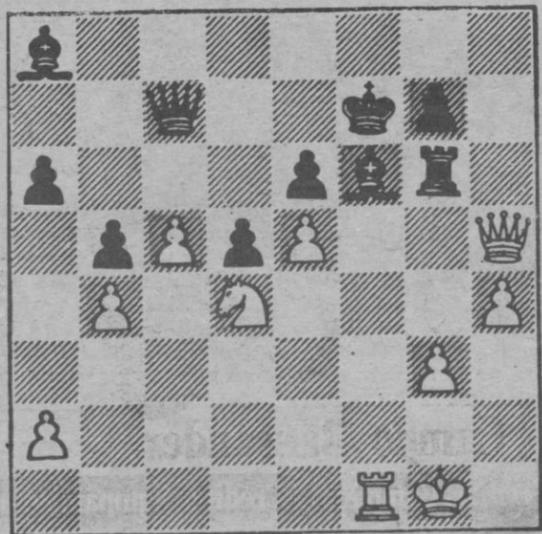
CRUCIGRAMA
HORIZONTALES.— 1: Palatinado.— 2: Acotolas. C.— 3: Suceden. Ca.— 4: Asumas. Cos.— 5: Alo. Adobo.— 6: Olasa. Ami.— 7: Sar. Cobija.— 8: Es. Calaseo.— 9: L. Bo. letera.— 10: Amelo. Esas.
VERTICALES.— 1: Pasa. Osela.— 2: Acúsalas M.— 3: Locular. Be.— 4: Atemós. Col.— 5: Toda. Acalo.— 6: Ilesa. Olé.— 7: Nan. Dábate.— 8: As. Comises.— 9: D. Cobijera.— 10: Ocaso. Anás.

JEROGLIFICO
A gritos (agri -t- o: s).

El espejo de Escaques

Eduardo Scala

Los únicos límites con que nos topamos son aquellos que nos hemos creado en la imaginación. Andrew Weil (Viaje a Stonesville).



TANIN-MAKSIMOV
BLANCAS GANAN

Resolución: 1 TxA+ii, PXT/2 D7T+, T2C/3 DXT+ii, RxD/4 CXP+, R2A/5 CxD, A2C/6 PXP, RXP/7 R2A, rnden.

Jeroglíficos



1. ¿Por qué te duele el estómago?



2. ¿Cómo se encuentra el enfermo?



Exposición sobre la guerra civil

Mañana se inaugura, como habíamos adelantado, la exposición itinerante sobre la guerra civil. El tema, según su promotor, sigue apasionando a todo el mundo, y ha sido visitada por 700.000 personas. (Información en las páginas 20 y 21)



Magnífico certamen de guitarra

Nuestro crítico Pedro Deyá ha vuelto, una vez más, entusiasmado de Benicasim, en donde todos los años se celebra el certamen Internacional de Guitarra, al que califica de ejemplar. (Información en la página 11)



No a la independencia de El Arenal

El alcalde de Palma está en contra de que El Arenal se independice de los ayuntamientos de Palma y Lluchmayor, aunque manifestó que comprende las razones que aducen los hoteles y taxistas de la zona. (Información en las páginas 20 y 21)

Sitjar (PDL) apoya a Albertí

A.M.T.

«Me alegro de que Albertí se haya decidido por fin a poner en marcha el centro amplio, es decir, a formar una sola opción política de centro», declaró ayer Bartolomé Sitjar, miembro de la comisión gestora del Partido Demócrata Liberal que lidera Antonio Garrigues.

Sitjar indicó también que su partido en Mallorca apoyará esa iniciativa «que entendemos está dirigida a conseguir que no se divida el voto», aspecto ese «que nosotros venimos preconizando».

CONTRA LA DISPERSION DEL VOTO
Reiteraría también que

el PDL en Mallorca no va a presentarse a las elecciones generales, «pese a que hay gente —diría Sitjar— que nos está invitando a que nos presentemos en solitario». En este sentido indicó que estaría dispuesto a integrarse en la candidatura de «centro amplio y regionalizador», en el caso

de que se consiga y si así nos lo socilitaran», especificando Sitjar que no estaba haciendo una invitación personal «puesto que yo no voy a presentarme, por incompatibilidad».

«Si no hay coalición —también señaló— no vamos a recomendar a nuestros afiliados voto alguno, pero estamos dispuestos a cuantos sacrificios hagan falta para conseguir ese centro y en definitiva que no se disperse el voto».

El PDL, según precisaría, se reservará, en el supuesto de que en Mallorca no se formalice la coalición, para las elecciones regionales y

municipales: «somos conscientes de que apenas llevamos un mes, y no tenemos prisa». Sitjar instó también a los miembros de UCD a que «se olviden los intereses personales y se trabaje para la opción común, y dejamos así —concluyó— de dar espectáculos».

(*) El PSM, en comunicado hecho público ayer, felicita al obispo y a los medios eclesiales por la decisión tomada por la Santa Sede de aplazar el viaje del Papa para una vez celebradas las elecciones».



LA HUERTA

Venga al Banco de Santander. Hablaemos de los gastos de recolección y anticipos de la cosecha.

Venga a hablar con los hombres del Banco de Santander. Quizás no todos sepan manejar la azada, pero sí saben cómo resolver los problemas financieros, y no se van a limitar a adelantarle el importe de su futura cosecha. Van a colaborar con usted de una forma más práctica.

Venga a vernos. Disponemos de los servicios especialmente concebidos para hacer más cómodo y rentable el duro trabajo del agricultor y del ganadero.

Conozca nuestros CREDITOS "CAMPAÑA" y "EQUIPAMIENTO". Créditos con un interés especial, de rápida tramitación y adaptados a cada caso en concreto.



BANCO DE SANTANDER
Al servicio del agricultor y del ganadero.



A.B.E. n.º 13.895

Créditos Campo Bansander

	1-Créditos Campaña	2-Créditos Equipamiento
Aplicación	Compra de semillas, fertilizantes, insecticidas, y demás gastos de siembra, mantenimiento, recolección y anticipos de cosechas.	Compra de maquinaria, sistemas de regadíos, instalaciones, ampliaciones, reformas de vivienda, etc.
Importe del Crédito	Hasta 3.000.000.- Pesetas	Hasta 5.000.000.- Pesetas
Amortización	12 meses	4 años

«La dimisión de Albertí no favorece el voto socialista»

Moll busca un proceso de diálogo interno en la FSB-PSOE

A.M.T.

De «consecuencia lógica dentro de la evolución que ha venido tomando UCD» calificó ayer el presidente de la comisión gestora de la Federación Socialista Balear-PSOE, Josep Moll, la dimisión de Jeroni Albertí de las presidencias de UCD— balear y UCD-Mallorca.

«Albertí —dijo— no ha sido capaz de fijar una línea de actuación en el interior de su partido e imponer, por así decir, su autoridad».

DISPERSION DE FUERZAS

Desde el punto de vista electoral la confusión creada en el partido de centro «no influye a nuestro favor de forma directa; sí en cambio —dijo— en el caso de que el centro se presente dividido. De cualquier forma «es un juicio muy

aleatorio el mío puesto que como socialista estoy juzgando quizá. Sin embargo, los del Centro, al carecer de una ideología concreta, están más abocados a dispersar sus fuerzas».

Señaló también que «nosotros podemos tener tendencias o sectores, pero formamos un conjunto ideológico; en la derecha,

en cambio, privan los intereses personales».

Sobre la dimisión y baja de Pere Morey entiende Josep Moll que «es una lástima que mi buen amigo no luchase más intensamente para la consecución del estatuto cuando estaba dentro de UCD».

PROCESO DE DIALOGO

Resumió más adelante Josep Moll los objetivos de la «comisión gestora», que preside en llevar a cabo el proceso electoral y en preparar el congreso extraordinario del 4 de diciembre.

Sobre el primer punto señaló que «estamos celebrando ya reuniones casi permanentes y puedo decir que la infraestructura del

partido funciona francamente bien».

En cuanto al Congreso dijo que suponía culminar «el proceso de concordia en la FSB y hacer posible la elección de una Ejecutiva en la que se integre de hecho toda la Federación».

La «pacificación» interna, y yo no la llamaría así —diría más adelante Moll— no se conseguirá mediante un decreto. Se trata más bien de iniciar o poner en marcha un proceso de diálogo entre todas las personas y sectores de la FSB. El objetivo de la «comisión gestora» se dirige a eso, a iniciar una dinámica de diálogo con todos los cargos públicos del partido, con todos los afiliados con cargo o responsabilidad, diálogo en el que se integre toda la Federación».

LAS ACTUALES

TENSIONES

Las tensiones y enfrentamientos son para Josep Moll, producto de «un diálogo de sordos», de la falta de «un análisis conjunto de los problemas, que yo creo que son solubles».

Negó en este sentido que la «gestora» se hubiera enfrentado con Félix Pons que definió «como una de las personas dialogantes en la FSB». Reconoció, sin embargo, que la actitud de Pons en la reunión del Comité Interinsular del pasado sábado, del que surgió la «comisión gestora», fue crítica si bien «no llegó a plantear ninguna opción». Al parecer los planteamientos de Félix Pons incluían la posibilidad de una candidatura electoral que excluía tanto a Emilio Alonso como a Francisco Triay que ocupan los números uno y dos de la actual candidatura. «El objetivo de Félix Pons —dijo Moll— se dirigía, como se dirige el de la «ges-



tora», a lograr una «pacificación interna», sin embargo, la propuesta que perfiló no hubiera conseguido su finalidad». Y ocurrió que «el grupo que es mayoritario de acuerdo con el Congreso, asumiendo su responsabilidad que abarca el riesgo de equivocarse, aprobó la otra propuesta, que no es sino una posibilidad de iniciar el proceso de concordia». «Somos conscientes de que estamos sólo en un punto de partida».

Por último señalemos que la FSB-PSOE dedicará un presupuesto «modesto» a la campaña electoral, puesto que son «elevadísimos» los precios publicitarios. Opinó Josep Moll que «es positivo no hacer cam-

pañas de despilfarro económico, eso al margen de que no se se sepa en base a qué se ha decidido elevar en un 50 por ciento los precios de la propaganda política».

(*) Tanto Emilio Alonso como Francisco Triay podrían verse removidos de su actual encabezamiento de la candidatura socialista al Congreso, tras las recientes tensiones. La decisión final sobre la candidatura de la FSB corresponde a la ejecutiva federal que decidirá la lista definitiva en los próximos días. En la FSB, sin embargo, se sigue dando por válida su actual composición.

Formación profesional especial para mongólicos

El Centro Asistencial «Príncipe de Asturias» para niños mongólicos pone en funcionamiento en octubre del presente año dos unidades de Formación Profesional especial subvencionadas por el Ministerio de Educación y Ciencia, en las modalidades de Cerámica y Taller de Alfombra-Telar.

Estas unidades se reservan para los mongólicos mayores de 16 años que deseen iniciarse laboralmente y adiestrarse en el

conocimiento de las técnicas laborales mencionadas. El Centro prevee —en lo posible— la futura integración de sus alumnos en Centros laborales normalizados.

Para mayor información pueden dirigirse al teléfono 600857 de 9 a 13 y de 15 a 17 horas, o directamente al Centro Asistencial «Príncipe de Asturias», Km. 6.5 carretera Palma-Alcudia, Marratxí.

Viera, diseñador de joyas

Julio Viera, el pintor canario afincado en Mallorca, se ha convertido ahora en diseñador de joyas de oro para una conocida joyería de la isla. Las joyas de Viera serán auténticas, tendrán su propio certificado y él mismo ha dicho de ellas: «Mis creativas obras en serie son las más serias; se unifica la cantidad con la calidad, metamorfoseándose la física plasticidad con la metafísica cosmogónica de un deslumbrante eclipse entre la idealización mágica de la materia más noble: inmortalizándose el oro en mítico símbolo puramente artístico».

Precisamente, Julio está preparando una exposición de su obra pictórica en un lugar secreto, pero nos ha desvelado que será un almacén. En la foto, la joya «La paz crucificada».

ZUMOS DE FRUTAS

IMPORTANTE FABRICA DE MURCIA

PRECISA DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

PARA ESTA ZONA

Interesados diríjanse al apartado
1.131 de Barcelona.
Referencia «ZUMOS»

Coge la onda.

Radio Mallorca F.M.

Escucha los 40 Principales de la SER.

SER La otra Radio. La de los Principales.

ACADEMIA FLEMING

C/. 31 de Diciembre, 20 - Tel.: 29 57 02

SECCION UNIVERSITARIA
ARQUITECTURA TECNICA
INGENIERIA TECNICA
DIPLOMADO OPTICO
CIENCIAS EMPRESARIALES

SECCION ESPECIAL
¿TE GUSTARIA SER PILOTO?
OPOSICION INGRESO (Piloto Civil)
ENA: ESCUELA NACIONAL AERONUTICA
OPOSICION MAGISTERIO

SECCION ENSEÑANZA MEDIA
ACCESO UNIVERSIDAD MAYORES 25 AÑOS
(Ciencias y Letras)
GRADUADO ESCOLAR
CLASES REPASO -COU-BUP-EGB-

ABIERTA MATRICULA
INICIO CURSO 4 DE OCTUBRE

XVI Certamen Internacional de Guitarra «Francisco Tárrega»

Un modelo digno de ser imitado

Pedro Deyá

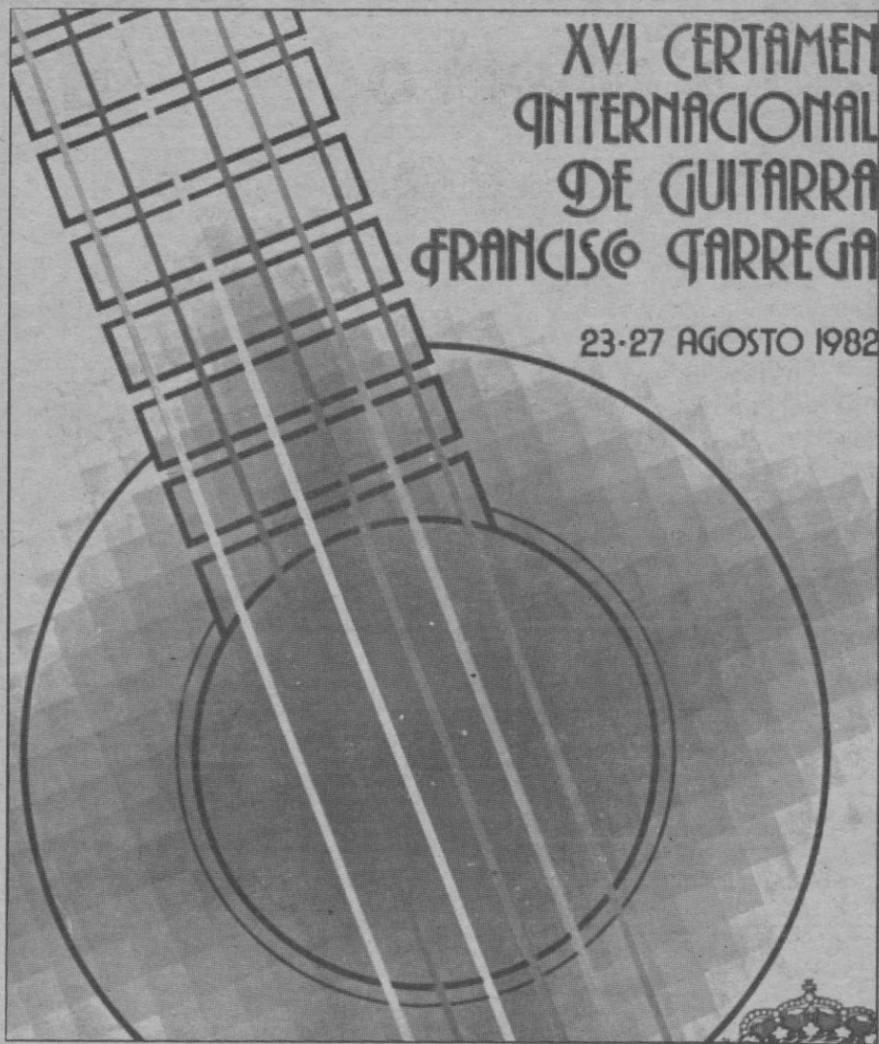
Un fuerte catarro, adquirido en cuanto pusimos el pie en Palma, recién llegados de Benicasim, nos impidió ocuparnos, hasta hoy, de su XVI Certamen Internacional de Guitarra «Francisco Tárrega» que fue, en realidad, una verdadera maravilla.

No debemos olvidar las grandes concomitancias que existen entre el «Francisco Tárrega», de Benicasim y el «Andrés Segovia», de nuestra ciudad, concomitancias que son fruto exclusivo de lo mucho y bueno que aprendimos en Benicasim, a lo largo de más de doce años de asistencia a su Certamen, que, además, nos dio ocasión de aportar al «Francisco Tárrega» no sólo todo nuestro aprecio y admiración, sino buena parte de nuestras mejores iniciativas que fueron siempre admitidas con los brazos abiertos.

gado al azar. Todos cuantos pormenores componen el entramado de una confrontación como la que comentamos, tienen toda suerte de previsiones, lo cual explica el gran prestigio universal del Certamen.

He aquí las entidades colaboradoras: Ministerio de Cultura, Consellería de Cultura, Diputación Provincial de Castellón, Ayuntamientos de Castellón, Villarreal y del mismo Benicasim —como puede suponerse— así como la Cooperativa de Crédito Caja Rural «San Antoni Abad», de Benicasim.

Desde las máximas atenciones a los invitados, al Jurado y a los concursantes, hasta la ordenación de los asistentes, con gran previsión, pasando por la dotación a todos los miembros del Jurado de una fotocopia de todas las obras que interpretan los concursantes y el reparto de programas impresos en los que figuran los nombres de los actuantes, día por día, con expresión de las obras que eligieron para el caso, todo, absolutamente todo, está previsto y resuelto «a priori» con abundancia de medios, bajo los auspicios



del alcalde, Domingo Tárrega y de su hermano, Javier Tárrega, concejal encargado de llevar la batuta en la compleja organización y verdadera «alma» del certamen.

En este aspecto, Benicasim da ciento y raya a muchas poblaciones de mucho postín en las que la organización de cualquier acto artístico, se convierte, a veces, en motivo para figurar en primera fila sus organizadores, con fines que, a menudo se salen de lo artístico. En resumen: un verdadero timbre de gloria para Leopoldo, su fundador y máximo impulsor.

LOS CONCURSANTES

En esta ocasión se inscribieron hasta cincuenta y seis concursantes, de los cuales dejaron de presentarse, sólo, ocho. Para proceder a su selección se pasaron, casi dos días, porque todos, más o menos, estaban bien preparados ya que, en la citada prueba no había «obra obligada», lo cual quiere decir que cada uno se alejaba bien dos obras, a elección libre, y se presentaba.

Así y todo, sólo quedaron quince para las sesiones propiamente selectivas del certamen que dieron, al final, tres finalistas —valga la redundancia— para acceder a los premios del certamen y otros tres, para aspirar al «Premio Tárrega».

Sólo uno de los concursantes —el japonés Minoru Inagaki— quedó incluido en los dos grupos.

Excuso decirles que entre los quince había verdaderos maestros de la guitarra, lo cual constituyó una

prueba inequívoca de la ya nombrada madurez del «Francisco Tárrega».

LOS GANADORES

El primer premio del certamen, fue para el madrileño Antonio Rodríguez Buitrago, un verdadero fuera de serie que arranca a la guitarra un sonido de extraordinaria calidad —a veces, en los graves, parece el de un violoncello— dotado de una técnica perfecta que le permite dominar la guitarra en todos los terrenos con gran expresividad y excelente sentido del fraseo y de las sonoridades.

El segundo premio fue para el citado japonés, Minoru Inagaki, artista de una depuradísima sensibilidad, de una preparación técnica envidiable y de una gran preparación que le permite enfrentarse con toda seguridad y conocimiento de causa con todos los estilos. Su exquisitez, su sentido del fraseo y sus matizaciones, a nuestro juicio, le hicieron merecedor del premio Tárrega, que fue otorgado, contra toda justicia, a otro concursante, cuyo nombre ya hemos olvidado.

A ambos ganadores, les espera, a nuestro juicio, un porvenir muy risueño. Y si el madrileño pierde la costumbre de «conceder» demasiado al público, no sólo prodigando ciertos efectos, sino a través de una mímica un tanto exagerada, se hablará de él en todas las latitudes, para elogiarlo cumplidamente.

Otro día les contaremos, brevemente, nuestras aventuras a la ida y a la vuelta, metidos en el canguro «Ciudad de Salamanca».

El miércoles, celebración del acto «Fomento, Puertas Abiertas»

El próximo día 15, miércoles, tendrá lugar la presentación del acto «El Fomento, Puertas Abiertas», que se celebrará a las ocho de la tarde en la Sala Mozart del Auditorium. El programa se iniciará con una breve explicación del plan del marketing de dicha entidad que ha elaborado su gerente, Antonio Mungr, y continuará con una «declaración de principios» del presidente del ente zonal, Paulino Buchens, cerrándose el turno de intervenciones con una alocución del presidente del Consell General Interinsular, Jeroni Albertí. Al acto han sido invitados las primeras autoridades provinciales y locales, así como los presidentes y representantes de todos los organismos públicos y privados existentes en Mallorca.

LA MAYORIA DE EDAD DEL «FRANCISCO TARREGA»

Si la mayoría de edad de una confrontación como la de Benicasim, se debe medir por su antigüedad, no cabe duda que el haberse realizado este año la XVI edición, constituye un signo inequívoco de madurez en el tiempo. Pero últimamente, las cuantiosas ayudas que recibe, han permitido dotar al Certamen que nos ocupa de una potente organización, de tal naturaleza que nada queda rele-

Por la academia de Stella Mann

Dos jóvenes bailarinas de Mallorca, becadas en Londres

Stella Mann, la conocida maestra de ballet, afincada en Londres y que pasa sus vacaciones en Mallorca, ha concedido dos becas a dos jóvenes bailarinas mallorquinas. Se trata de Margarita Ferrer Vera (ballet clásico) y Lourdes Legorburu (ballet de jazz).

Stella, que fue entrevistada por «Balears» el mismo día en que iniciaba un curso internacional de ballet, de verano, en el colegio San Cayetano, de Palma, concede estas becas para que las dos chicas puedan ir a estudiar a su academia en Londres, durante tres cursos. Las chicas podrán aprender las dos especialidades: profesional y profesorado de ballet. El coste anual de cada curso es de unas 250.000 pesetas.

MULTICENTRO C/JAIME III

PROXIMA APERTURA

ULTIMA OPORTUNIDAD DE ALQUILAR SU LOCAL COMERCIAL EN JAIME III

INFORMACION: CAJA DE BALEARES

C/ BARON STA. MARIA DEL SEPULCRO, 5

ES UNA PROMOCION DE:



CAJA DE BALEARES "SA NOSTRA"

Opel Kadett El pequeño gigante



Agil, fiable, seguro, alemán.

Desde 963.720 Ptas. (Todos los impuestos incluidos)

CONCESIONARIO OFICIAL

Isleña de Motores, S.A.

C. Aragón, 41 - Tel. 46 08 00

Herido grave de una puñalada, en la calle Vallori

● El agresor, identificado, se dio a la fuga

Las broncas sangrientas en las noches palmesanas están ocupando estos días las cabeceras de las crónicas de sucesos.

A los últimos heridos de pronóstico grave bien por disparo de escopeta o de arma blanca, hay que añadir hoy a Luciano Contreras García, de 23 años de edad, ingresado anteanoche en Son Dureta presentando una herida inciso punzante en el esternón.

En la calle Vallori, que está cobrando mala fama por las gentes de baja estofa que de un tiempo a esta parte han asentado en ella sus reales arrastrando a congéneres, se enfrentaron a la media noche el herido y un conocido, apellidado Ramos, quien parece ser

recientemente salió de la cárcel.

Muy serias deben ser las diferencias existentes entre ellos —para que el supuesto Ramos tirara de la «herramienta» y le asestara a Luciano una puñalada alcanzándole en el esternón.

que ya es puntería. Sin soltar la navaja el agresor se dio a la fuga. Puesto que está plenamente identificado no tardará mucho en ser localizado y detenido.

SORPRENDIDOS

ROBANDO

Dos llamadas al 091 advirtiéndole de que se estaban cometiendo sendos robos en distintos establecimientos palmesanos y la inmediata presencia de dotaciones de coches-patrulla de la Policía Nacional permitieron, la noche anterior, sorprender y detener a los

respectivos «mangurrinos». Estos ejemplos de colaboración ciudadana en la lucha común contra la delincuencia habrían de ser seguidos por todos. El anónimo es fielmente guardado y nadie debe temer la posible represalia pues nunca sabrá el acusado «de donde llovieron los tiros».

La cosa es que a las tres y media de la mañana fueron vistos dos individuos cuando penetraban en el edificio «Asima» del Polígono tras violentar una ventana de los comedores. Y allí dentro fueron sorprendidos por policías nacionales. Eran José Obrador Tendero

y Gabriel Coll Pericás, ambos de 22 años de edad. Ya se habían apoderado del dinero que contenían unas máquinas «tragaperras», de dos transistores y una calculadora.

Media hora después otra llamada hacía saber que otra pareja de «mangurrinos» habían violentado el cierre de un bar sito en la calle Capitán Cortés. Antes de que se hubieran apoderado de nada ya estaban esposados. Se identificaron como Vicente Martínez Casera, de 22 años de edad y Jorge SuárezPaloma, de 18 años. Además de los daños causados en el cierre metálico, de un ladrillazo habían roto uno de los cristales de la puerta de entrada al bar.

Las dos parejas fueron conducidas a la Comisaría de Policía para instruir las correspondientes diligencias.

Exposición del plan general en las barriadas

La exposición de la revisión del plan general de urbanismo de Palma se mostrará en distintos barrios de la ciudad. Desde ayer en Son Gotleu (Plaza Venerable Alcina); el 15, en El Arenal (Plaza des Nins); el 22 en el Secar de la Real (Monasteri de la Real y escuela de la calle Vicario); el 27, en Camp Redó (Calle Felipe II, entre el mercado y el colegio jesuita de la Montaña) y el 29 de septiembre en Son Roca y Son Ximelis (en el colegio).

Permanente municipal

Oposición de UCD a una subvención teatral

F. R.

En la Permanente de ayer, UCD se opuso a que tres palmesanos reciban una subvención de 75.000 pesetas (el 50 por ciento de lo que habían solicitado) en concepto de ayuda de beca de estudios por la asistencia al curso internacional de Técnicas de Pedagogía Teatral realizado del 20 de abril al 5 de mayo en Ferrara (Italia). Argumentaba Carlos Tous que nadie del Ayuntamiento había pedido a estas tres personas que acudieran en representación de Palma, por lo que era lógico darle ahora una subvención.

Le respondió Juan Nadal, concejal de Cultura, quien dijo que la Comisión Informativa de Cultura había aprobado ya esta subvención por lo que le parecía que no era correcto decir ahora que no.

La propuesta fue aprobada con los votos de la mayoría y en contra los de UCD.

También se aprobó ayudar con 60.000 pesetas a cada una de las barriadas de una larga lista. Esta cantidad se empleará en fiestas populares. Se pagarán 50.000 pese-

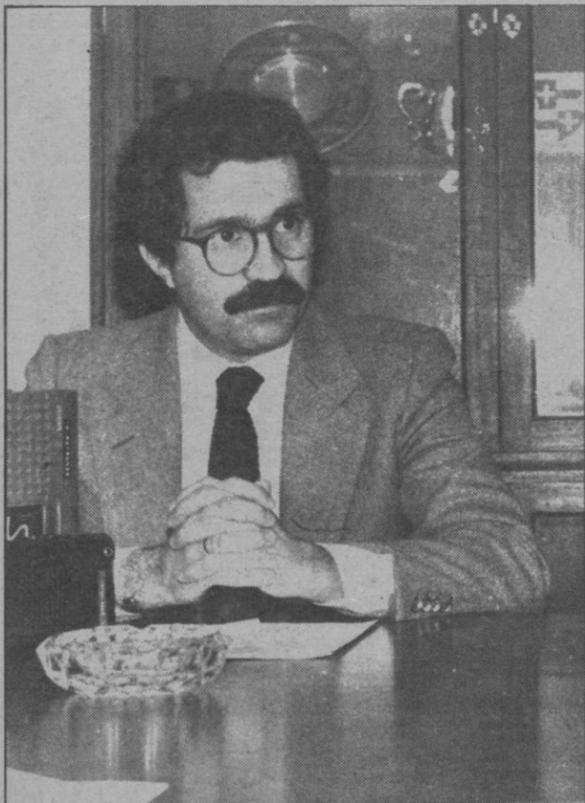
tas a la Sociedad de Amigos de la Opera para sus actividades.

Se abonarán 460.000 pesetas por la impresión de la biografía de «Ramón Llull» y 50.000 a Antonio Artigues Bonet, por la traducción del original de la biografía de Anselm Turmeda.

UCD se opuso a que se abonasen unas horas extras a los profesores, funcionarios municipales, de la Escuela de la Policía Municipal. Como la propuesta iba conjunta con la de abonar los honorarios del mes de julio a los profesores no funcionarios, se opuso totalmente. El alcalde recordó al grupo centrista que los abonos de horas extras a los funcionarios no eran en concepto de dar las clases, sino de su preparación.

UNA CALLE PARA CRISTINA VALLS

Carlos Tous hizo un ruego en el que pedía que se dedicase una calle de Palma a Cristina Valls, actriz recientemente fallecida y expresó su extrañeza por la no asistencia de un representante del Ayuntamiento en sus funerales.



Joan Nadal



Cristina Valls

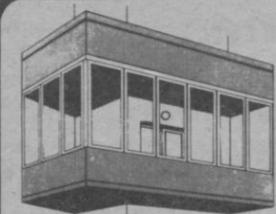
PRECISO COMPRAR MANSION SOBRE EL MAR

preferible con amarradero para barco 30 mts. Mínimo 8 dormitorios. Cualquier zona de Mallorca con preferencia desde Illetas hasta Andraitx.

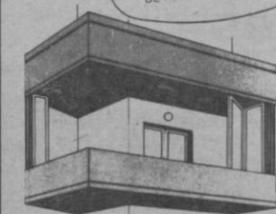
Ofertas: FINCAS ASTRO

Jaime I, 73 - Tel. 68.14.62
SANTA PONSA

NUEVOS ESPACIOS



CERRAMIENTO DE TERRAZA CON POSIBILIDAD DE APERTURA TOTAL



VENTAJAS:

- * Plegado total
- * Hermético
- * Ahorra energía, ruidos
- * Estético
- * Posible también a curvas
- * Instalación sencilla sin obras

UTILIDADES

- * Terraza viviendas
- * Balcones
- * Barbacoas
- * Cafeterías
- * Hoteles
- * Comercios, etc...
- * Piscinas
- * Salones convertibles

GE-ELLE SA.
TECHOS Y PAREDES MOVILES

Fray Luis Jaime Vallespir, 64 · Tel. 202662 · Palma



Part Forana a Lluç

Llega hoy amplia información literaria y gráfica de la Marxa a Lluç de la Part Forana, celebrada por los entrañables caminos romeros, organizada por «els antics blauets», mientras llega la Diada del próximo domingo.



La obra de Sarasate

Sarasate trabaja en Artá en su «Verge de la Pau». De ello se ocupó el corresponsal en nuestra edición anterior y ofrecemos hoy imagen de un fragmento de la obra que ha de colocarse en la Bonanova.



Alumbrado público

Cinco o seis de nuestras villas y pueblos han inaugurado en las pasadas fiestas de agosto nuevas instalaciones de alumbrado público. Mejora que cabe señalar como entre las mejor recibidas por las gentes de los núcleos rurales.

Llorenç Rigo, número 2 en las listas del PSM para el Senado

«La pagesia» se está muriendo»

Llorenç Rigo, «pages» y concejal del ayuntamiento, es el número dos en la lista del PSM para el Senado. De 42 años, casado, con tres hijos, todos ellos estudiando, vive en, por y del campo, miembro de la «Unió de Pagesos», de la Cámara Agraria de Inca, de la junta rectora de la Caixa Rural provincial, teniente de alcalde del Ayuntamiento de Inca, activo cooperativista que formó parte de la Cooperativa Agropecuaria de Mallorca y fue uno de los promotores de la recién constituida Cooperativa Pagesa de Mallorca.

Las preocupaciones de Llorenç Rigo siempre suelen girar en torno al tema del campo y así empezamos hablando de la falta de mano de obra cualificada. «Hoy las tareas del campo —dice Rigo— son mucho más complicadas que antes y hay que saber hacerlas, lo que pasa que hay poca gente preparada.

«HAY QUE DAR MORAL A LA PAYESIA»

—El que le hayan colocado en segundo lugar en las listas del PSM para el Senado significa que las relaciones de Unió de Pagesos con el PSM son muy buenas. ¿Hasta qué punto llegan estas relaciones?
—El PSM ha estado siempre muy cerca de la Unió de Pagesos, es el único partido que se ha preocupado siempre por la «pagesia». Es un partido pequeño pero en el cual hay gente muy válida. Aparte de que tengo que dejar claro que yo no soy del PSM y me presenté como independiente, mi ideología ha sido siempre nacionalista y

en esto coincido con este partido. Ni que decir tiene que al recibir esta propuesta la consulté con mis compañeros de la Unió de Pagesos quienes me dieron su visto bueno.

—¿Qué puede hacer un «pages» en el Senado?

—«Lo que puede hacer un «pages» en el Senado es dar moral a los demás «pagesos». Es triste pero la «pagesia» se muere. No tenemos ni una política agraria, ni una ordenación de los cultivos, ni unos precios justos de los productos de base, etc.

«TENGO LAS IDEAS CLARAS»

—¿Te ves capacitado y con fuerzas para ser senador?

—«Es cierto que yo no he ido a la universidad pero creo que lo más importante es que tengo las ideas claras y que sé lo que quiero. Yo y toda la pagesía de Mallorca también sabe lo que quiere. Tengo un programa agrícola y aspiro a que los pageses consigamos unos precios más justos. Esto no

Inca

significa ni mucho menos que vaya a suponer un encajecimiento para el ama de casa sino que se trata de una política de acercamiento al consumidor. Además creo, y esto me interesa remarcarlo, que la solución a muchos de nuestros problemas está en el cooperativismo pues en el campo no cabe ninguna duda de que es necesaria la unión para que nos beneficiemos todos los que vivimos de él.

«LOS PAYESES HEMOS SIDO MARGINADOS»

—¿Cree que tiene posibilidades de que le elijan para senador?

—«Tengo las mismas posibilidades que los demás. Aparte de que me elijan o no, considero muy importante el hecho de que un payés se presente para el senado pues hasta ahora no había habido ningún grupo político que nos hubiera hecho ofertas de este tipo. Los pageses hemos sido siempre marginados de la sociedad y esto supondrá una inyección de moral. Además considero muy positivo que se presente gente de la «part forana» puesto que Mallorca no es sólo Palma».

—¿Tiene un programa político? ¿Cuáles son los problemas que más le interesa solucionar?

—«Sí tengo un programa que iré exponiendo a lo largo de la campaña electo-

ral. Sí te puedo decir que cada provincia tiene sus necesidades y este programa está pensado para la nuestra. Pienso que es absolutamente necesario un censo agrícola real, de manera que sólo estemos los que realmente vivimos de la tierra y estemos todos y podamos tener los mismos derechos que las otras ramas de la Seguridad Social. Uno de los problemas más grandes que tenemos es el de combustible cuyas continuas subidas están acabando con la pagesía.

«SI HAY RENTABILIDAD EL PAYES INVIERTE»

«Es muy de lamentar por otra parte que la falta de rentabilidad del campo sea la causa de que nuestros hijos tengan que emigrar de nuestras explotaciones agrarias. Nosotros somos conscientes de que no podemos desarrollar la misma agricultura que hace veinte años. Si el payés ve una rentabilidad no le da miedo invertir, como lo ha demostrado. Hoy no existe esa rentabilidad. Hoy la agricultura de Mallorca es vieja y anticuada porque los pageses de más de cincuenta años son mayoría. Lo cierto es que el abandono del tema agrícola ha sido absoluto por parte de los sucesivos Gobiernos desde hace muchos años.

«LA GENTE DEBERIA OPTAR POR UN NACIONALISMO NO SEPARATISTA»

«En Mallorca y en las islas en general el problema se agrava porque la vida es mucho más cara que en la Península. Somos de la provincia que más aportamos a los fondos públicos y las compensaciones que recibimos no son lo que tendrían que ser. Pienso que sería importante por todo ello que la gente aquí optara por un nacionalismo que no fuera separatista».

IMPUESTOS SOBRE LOS INVERNADEROS

«Un problema que no quiero dejar pasar por alto es que ahora se quiere poner un impuesto sobre los invernaderos, impuesto que



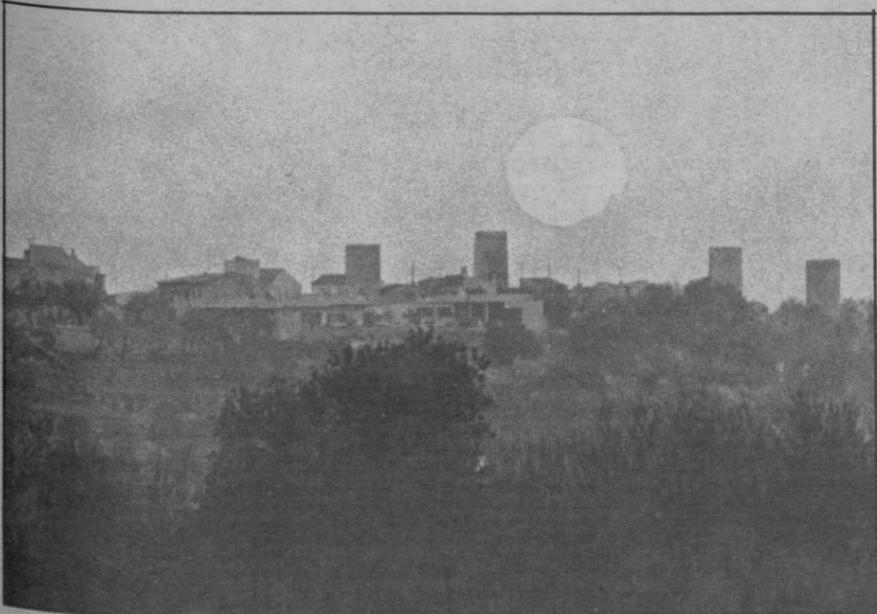
Para Llorenç Rigo, «las buenas personas sufren en política». (Foto: QUETGLAS)

no se paga en ninguna provincia ni incluso en Almería».

—¿Qué piensas de la política? ¿Piensas que se puede ser buena persona y político a la vez?

—A mí me metieron en política unos compañeros pageses que me pidieron que entrara en la cámara agraria desde entonces me ha interesado todo lo que se relacionara con la política agraria en el sentido de conseguir mejoras para el

campo e intentar solucionar los graves problemas que tenemos. Desde que entré en la política una de las cosas que me ayudó a tirar adelante es la claridad y siempre ir con las cartas abiertas para todo el mundo. Pienso que es fundamental para cualquier político, como persona que es, tener sentimientos y demostrarlos. Lo que sucede es que los que tienen sentimientos en política sufren. JOAN RAMIS



casino mallorca
presenta a

10 Sept.

MARI CARMEN y sus muñecos

Precio 2.500 ptas. copa, espectáculo y entrada a la Sala de Juegos.
PRECIO SIN GUIA NI TRANSPORTE

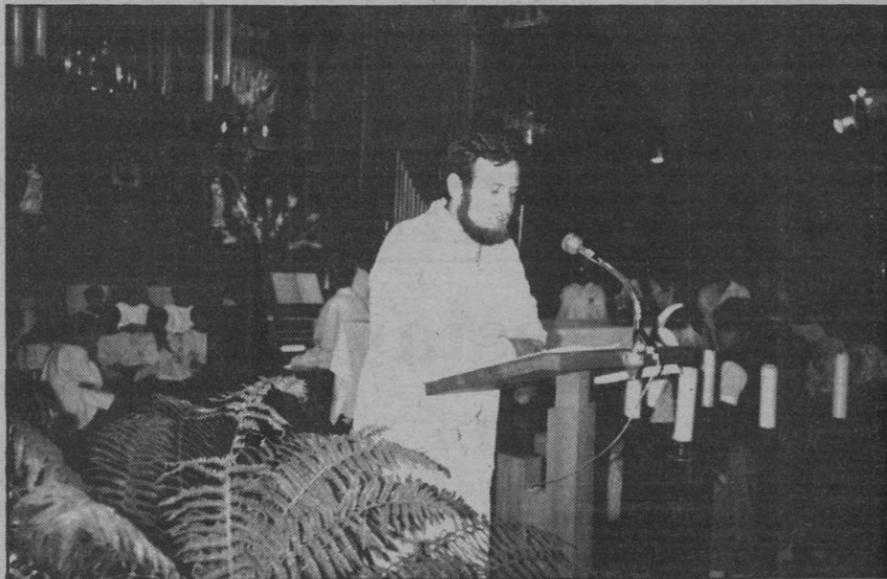
VENTA DE LOCALIDADES:
CASINO DE MALLORCA
GALERIAS PRECIADOS (Viajes I. Expreso)
VIAJES IBERIA (Po. Borne) - ALMACENES OLIVER
DISCOS JOVELLANOS - PALAM TOURS
VIAJES HERMITAGE (Po. Mallorca)
VIAJES BARCELO oficinas en: Club de Mar, San Cristóbal, 9 (El Arenal), Padré Molina, 43, Avda. Alejandro Rosselló, 24, Cotoner, 23
VIAJES CEVASA (Avda. Jaime III, 2)
O SU AGENCIA DE VIAJES

Marxa a Lluc

Sa Part Forana a los pies de la Virgen



La sana alegría de nuestro folklore



Pep Obrador, en la ofrenda a la Virgen

La primera «marxa a Lluc» de la parte forana ha constituido un éxito rotundo para la asociación de «Antics Blauets». Cuatro coches estratégicamente dispuestos por Ayuda Ciudadana sirvieron de enlace a las diferentes columnas así como las ambulancias puestas a disposición de los «marxaires» por el Ayuntamiento de Inca, por «Mare Nostrum» y por «Centro Médico» así como un grupo de sanitarios de la Cruz Roja en sus vehículos.

Alrededor de las tres de la madrugada comenzaron a llegar a la plaza des Porcs de Inca los primeros componentes de la columna procedente de Llubí. A las tres y media los que procedían de Porreres y Llucmajor, Santa Eugenia, Costitx, Lloret, Consell y Binisalem.

Los automóviles comenzaron a llegar alrededor de las cuatro menos veinte.

Alrededor de las cuatro de la madrugada se dio la salida oficial a esta primera «marxa» a Lluc de la part forana. Un chaparrón caído un rato antes hacía presagiar graves problemas, pero cesó el mal tiempo. Algunos rezagados de Petra se juntaron a los de Inca y enlazaron con el resto en

Caimari, uniéndose también los de Búger y La Puebla.

Todos los «marxaires» llegaron al Monasterio entre las seis y media de la mañana y a las nueve alcanzaban la plaza los últimos procedentes de Es Plá que habían seguido el camino desde Inca, pasando por los caminos tradicionales como el paso por Sa Llangonisa.

Los «marxaires» de Son Sardina, Buñola, Deyá, Sóller accedieron en columna por L'Ofre y Es Barranc y a las tres de la mañana se encontraban ya en las cercanías de Escorca siendo los primeros en llegar al Monasterio.

Por los «marxaires» de Alcudia se había llegado en

coche hasta Mortx y los peregrinos pollensines llegaron con cierto retraso a causa de lo accidentado de su camino y de la lluvia que frenó su ritmo.

La concentración del total de los peregrinos, emocionante, tuvo lugar en Sa Font Cuberta donde la organización había preparado un refrigerio con bebida caliente y coca mallorquina.

Con típicas canciones la agrupación folklórica y Es Xeremiers animaron el cotarro. Se bailaron boleros y Madó Buades cantó coplas y canciones siendo muy aplaudida.

A las diez se efectuó la entrega de las clásicas cintas a los romeros. Una con la bandera de Mallorca y otra con la Mare de Deu de Lluc plateada. Unos ochocientos peregrinos llegaron a pie y cerca de setecientos en coche. A todos aguardaba en la Basílica la comunidad al completo encabezada por el prior del Monasterio P. Ramón Ballester. En

su alocución se refirió el Prior a los agricultores, de cuyas muchas horas de trabajo habló aludiendo a la escasa recompensa que obtienen por su esfuerzo. Muchos de los asistentes, se emocionaron.

Pep Obrador, en nombre de los «antics blauets» agradeció las palabras del prior e hizo la ofrenda a la Mare de Deu de Lluc de los frutos de la tierra que el prior bendijo.

El acto culminó con el canto de «Dins el cor de la montanya» y seguidamente los romeros besaron la imagen de la Virgen.

Los «cap de pobles» recibieron el tradicional bastón. Fue objeto de muchas atenciones el más veterano de los «marxaires», Mestre Gomila, de 83 años.

Con esta «Marxa de sa Part Forana» se reabría la gran tradición lucana del interior mallorquín si nunca interrumpida reavivada ahora esplendorosamente.



Madó Buades en su actuación

Un año más en el C.N. Arenal, participaron el Príncipe y las Infantas

Esplendor en el pasado «Día de la Vela»

Tomeu Sbert

Tal como se había venido anunciando tuvo lugar el desarrollo del anual «Día de la Vela» en el Club Náutico Arenal. Han sido varias jornadas de lucha tremenda en aguas de la amplia bahía arenalense para culminar con la gran diada.

Es de destacar cual merece la presencia en una de las pruebas del Príncipe de Asturias junto con sus hermanas las Infantas Elena y Cristina y sus primos Pablo y Alexia, hijos del ex-Rey Constantino y la princesa Ana María de Grecia. Algunos de ellos lograron muy buenas clasificaciones.

Fueron algunos centenares las embarcaciones participantes en sus diferentes categorías tales como «optimist», «Sasser», «Cadete», «Cruceros», «420», Finn, «Snipe», T.D.V. (Tablas deslizadoras a Vela).

Anotamos triunfos de «Cassiopea» del C.N. Arenal tripulada por Antonio

Ripoll y Antonia Gomila: victoria de «Pastanaga» bajo tripulación de Antonio Ferrer (Arenal): «Bolero» de Vicente Sanmartín y Francisca Novell (San Antonio de la Playa): «Banana» de los hermanos González (La Rápita): «Pirata» de Miguel A. Llodrá (Arenal) entre otros. Otro día volveremos con más deta-

lles y ecos de esta interesante manifestación deportiva de la mar como es el «Día de la Vela» arenalense.

ENTREGA DE TROFEOS

La entrega de trofeos resultó altamente solemne estando presentes el almirante jefe del Sector Naval

de Baleares, comandante de Marina y otras autoridades junto al alcalde de Lluchmajor Miguel Clar y presidente del club organizador Juan Miguel Catany. Todas y cada una de las respectivas entregas estuvo precedida de nutridos simpáticos aplausos del numeroso público asistente.

¿POR QUÉ SEGUIR CON LA CONTABILIDAD ATRASADA?

REVICA

se los puede actualizar y mantener

REVICA SERVICIOS CONTABLES
Apart. 1480 - Palma

Tel. 29 78 30 De 13 a 15 H. y 19 a 21 H.

1.210 PLAZAS AUXILIARES
YA TENEMOS LOS TEXTOS COMPLETOS

1.210 plazas vacantes para **CORREOS Y TELEGRAFOS (AUXILIARES)**. Ambos sexos, desde 18 años (sin límite). Graduado escolar ó similar. Ingresos 750.000 pts. ó más (véase GUIA). Ejercicios escritos (ninguno oral); tests y problemas sencillos. **LA OPOSICION MAS FACIL. ¡¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!!** Instancias hasta 17-9-82. Infórmese **URGENTE** y sin compromiso **HOY MISMO** por correo o personalmente.

CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS - Sagasta, 23 - MADRID - 4

CURSO OFICIAL DE SALVAMENTO Y SOCORRISMO

MODALIDAD:

ACUÁTICA

PRIMEROS AUXILIOS

FECHA DE INICIACION: 13 Septiembre

INFÓRMATE EN:

FEDERACION BALEAR DE SALVAMENTO Y SOCORRISMO

C. Huertos, 1 - Tel. 226701



Jorge Guillén, del exilio al Premio Cervantes

Un poeta de la «Generación del 27»

J.T.B.

Jorge Guillén, miembro del grupo o «Generación del 27», junto a Alberti, Salinas o García Lorca. Este último asesinado en Granada al comienzo de la guerra.

Si en pocas palabras hubiera que reflejar lo que supuso la guerra de 1936 para la literatura española, habría que decir que la guerra civil frustró en España un brillante panorama artístico y literario. Y es que, la vida intelectual y cultural había sido durante la etapa de la segunda República excepcional.

El panorama literario español era desde principios del siglo XX muy importante. Fue un proceso iniciado con los escritores de la llamada «Generación del 98», con la entrada del Vanguardismo, el Modernismo y posteriormente los poetas del 27. Este proceso de renovación en que había entrado la literatura, se vio truncado por el golpe de Estado de julio de 1936 que provocó el estallido de la guerra civil, y que luego motivó el exilio de muchos de los que habían colaborado a esa renovación. Entre ellos,

DEL EXILIO AL PREMIO CERVANTES

Jorge Guillén nació en Valladolid en 1893, como la mayoría de los poetas del 27 tuvo una formación universitaria, ya que después de pasar los primeros años de su vida en su ciudad natal se trasladó a Madrid, donde hizo la carrera de Filosofía y Letras. Coincidiendo con la etapa de la dictadura de Primo de Rivera entró en contacto con un grupo de poetas de formación parecida a la suya; Garcí a Lorca, Salinas, Dámaso Alonso, etc. Todos ellos habían nacido entre 1892 y 1906. Tenían frecuentes contactos entre sí, en el Centro de Estudios Históricos, en la Residencia de Estudian-

tes, etc. y participaban en actos culturales renovadores en común, como fue el homenaje que brindaron a Góngora en 1927, frente al desprecio oficial de la Academia.

Guillén fue Lector en la Sorbona entre 1917 y 1923 sucediendo a Salinas, y más tarde catedrático de Literatura en Murcia y Sevilla, ciudad en la que le sorprendió la guerra civil y se exilió en Estados Unidos, donde fue catedrático de Literatura española hasta 1971, año en que se jubiló, y tras residir algún tiempo en Italia regresó a España, para en 1977 serle concedido el Premio Cervantes, máximo galardón de las Letras españolas, el Nobel español.

UN LENGUAJE SUMAMENTE ELABORADO

Jorge Guillén figura en las antologías como uno

de los representantes de la «poesía pura», eso es, la poesía cuyo fin primordial es crear belleza, aunque en alguna ocasión el propio poeta declarara que su poesía incluía «otras cosas humanas», utilizando para ello un lenguaje sumamente elaborado, sometido siempre a un riguroso proceso de eliminación y de selección, que provoca en el lector una primera impresión de cierta frialdad.

SU OBRA

La obra de Jorge Guillén tiene una característica esencial: ser —según sus palabras— una «unidad orgánica». Toda su producción poética tiene por eso un título global, «Aire nuestro», que abarca tres ciclos poéticos: «Cántico», «Clamor» y «Homenaje» que reelabora constantemente, para terminar con «Final», que data ya de 1981.

Su primer libro, «Cántico»,

lo publicó en 1928. En su primera edición era un libro breve —solo contenía setenta y cinco poemas— pero en las sucesivas ediciones hasta la cuarta, publicada en Buenos Aires, en 1950, fue incrementándose hasta alcanzar el número de poemas cinco veces mayor. El título de este primer libro indica la postura del autor frente al mundo: afirmación y exaltación de la existencia, canto de asombro y júbilo ante la realidad, una visión entusiasta del universo, que consigue creando formas bellas-luz, pájaros, ríos-en combinación con objetos cotidianos, como una mesa, una taza de café, etc.

A este primer ciclo poético formado por las sucesivas ediciones de «Cántico», le sucede en 1950 un segundo ciclo que abarca desde ese año a 1963, y que se titula «Clamor». A diferencia del primero, este segundo ciclo lo forman tres libros, que reflejan

una visión más negativa del mundo acentuada con su propia experiencia de exiliado tras una guerra civil, y al lanzamiento de la bomba atómica. En «Maremagnum», el primero de los libros de este segundo ciclo, refleja el caos y la confusión del mundo actual. Algunos poemas tratan de la guerra, los campos de concentración, la tortura y la discriminación racial. Es en este segundo ciclo, cuando su poesía se hace más comprometida, repasando también la historia de su propio país en poemas como «Despertar español» y «La sangre al río», en el que evoca el drama de la guerra civil y sus consecuencias.

El tercer ciclo es «Homenaje» (1967), dedicado «A todas las masas», y en él reúne cientos de poemas de homenaje o glosa a cualquier motivo que le ha servido de inspiración, desde las personas a las cosas.



BIBI.



José Martín inició el estilo

Centenario del modernismo

Solamente la universidad de verano de San Roque, a la vera de Gibraltar, se cuidó, entre las instituciones académicas que celebran cursos estivales, de consagrar uno de estos al estudio de esplendoroso fenómeno literario cuyo centenario se conmemora en el año actual. Sólo allí, en la provincia de Cádiz, se acordaron de que en 1992 José Martí, exiliado cubano en Nueva York, publicó «Ismaelillo», el libro de versos que inicia el estilo en el que se desarrollaría el lenguaje poético del 98; es decir, el estilo germinal de Rubén, Unamuno, Valle-Inclán, los Machado y Juan Ramón.

Martí había compuesto, el que era también su primer libro, en la soledad de Caracas; al abandonarle su esposa Carmen Zayas, deseosa de sosiego y harta de la acción revolucionaria del marido; ella se fue a Cuba con su hijo José, de dos años, causando a Martí la ausencia de su vástago, a quien llama Ismael, la acendrada nostalgia que inaugura el modernismo. Cuando daría los redondos brazos fragantes de cierta criolla «por dos brazos menudos, que halarme saben, / y a mi pálido cuello/recio colgarse / y de místicos lirios/collar librame».

Pero cuatro años antes, había publicado José Martí en México, su folleto Guatemala, escrito en este país donde, en 1877 desempeñó la cátedra de literatura europea en su escuela normal. Se ha advertido luego la posible influencia de esas páginas

del revolucionario cubano en las del Niágara de Rubén Darío; por lo cual asimismo sería Martí el iniciador de la prosa modernista, que en él tendría su primer y superior orfebre; hasta la hora trágica de su muerte, el 19 de mayo de 1895, combatiendo en Dos Ríos, provincia de Oriente. Todavía dos días antes, escribe Martí las últimas palabras de su diario, en que se muestra su estilo de modo tan brillante, que semeja anticipar el del «Tirano Banderas» velleinclinado: «Asan plátanos y majan tasajo de vaca con una piedra en el pilón para los recién venidos. Esta muy turbia el agua crecida del contraestre, y me trae Valentín un jarro hervido en dulce con hojas de higo».

Mas, no sólo eran lindas palabras sino también ideas hondas las de Martí. Por ello, ya desde él, no debe mirarse únicamente al modernismo como una escuela literaria, sino como una época, que fue el principio de esta en que vivimos todavía. Y en aquel momento, fue el inmortal cubano, según reconoce Federico de Onís, el sembrador máximo de las ideas, frases y tendencias que caracterizan al movimiento que ahora, al cabo de un siglo, se enaltece y revitaliza. Pues no en balde, según definición de Juan Ramón, «lo que se llama modernismo no es cosa ni de escuela ni de forma, sino de actitud, un gran movimiento de entusiasmo y libertad hacia la belleza».

ESTILO DE VIDA Y VUELTA

Nueve años más tarde de «Ismaelillo», el estilo modernista se extendía como una mancha de óleo balsámico por toda la hispanidad. Martí comentaba orgullosamente: «La poesía se corta la melena». Si bien los poetas modernistas, a la manera de Villaespesa y Carrere, eran tal vez más melencólicos que los propios románticos. Rubén Darío instalaría definitivamente en España el modernismo, el cual había alcanzado singular desarrollo en las islas del Caribe. Donde se va a producir pronto una influencia a la inversa, pues aquella corriente de creación artística retorna a Puerto Rico y Santo Domingo, con novedosas características, procedentes ya de la península. Hecho literario que analizó lúcidamente, en los cursos de San Roque, Carmen Irene Marsuach, catedrática de literatura de la Universidad de Río Piedras.

Dentro de esa conmemoración universitaria, Aurora de Albornoz dirigió un seminario, en que partiendo, como faro-guía de la figura de Rubén, se leyeron y comentaron páginas de autores hispanoamericanos, empezando por las del mexicano Manuel Gutiérrez Nájera, quien, aquel año 1882, había publicado, en revistas, las primeras creaciones de la narración modernista, recogidas al año siguiente, con el quebradizo título de «cuentos frágiles», en el otro libro auroral del estilo. Luego se continuó leyendo a José Asunción Silva,

Leopoldo Lugones, y otros modernistas americanos, así como a los españoles mencionados y alguno que aún no se citó.

LAS CASAS DE ALBA

Participaron además en los cursos de San Roque, el profesor Olivio Jiménez, del «Hunter College» neoyorquino, tratando profundamente de Martí; Ricardo Gullón, quien después de trazar la panorámica introductoria del modernismo, se detuvo en analizar «Tirano Banderas», prosiguiendo Ricardo Domenech, profesor de la academia de arte dramático, el estudio de la obra de Valle-Inclán, en cuanto a las comedias bárbaras y los esperpentos, cima genial del teatro modernista.

Intervino también Jesús Aguirre, duque consorte de Alba, hablando sobre la prosa de Antonio Machado, menos conocida que la obra lírica del poeta cumbre del modernismo; nacido precisamente en el palacio ducal de casa de Alba en Sevilla. El noble Clerc prestó especial atención a la crítica que don Antonio hizo de Nietzsche tan leído por los escritores del 98; una crítica radical, ingenua y teñida de cierto misticismo.

Como última manifestación, quizá, del modernismo, trató sobre la casa de Bernarda Alba (que nada tiene que ver, por cierto, con la casa ducal de Alba), dramática pieza de Federico García Lorca, el profesor de la Universidad de Glasgow, Medardo Fraile,

Novedades literarias

Díon

UNA GRAN NOVELA DOCUMENTAL

Es de agradecer la atención que «Edhasa» viene otorgando a la obra de Simone de Beauvoir, incorporando sucesivamente a su catálogo lo más destacable de tan excepcional escritora. Reciente el éxito de «Una muerte muy dulce», una pequeña obra maestra en tono menor en la que la escritora hace de la muerte de su madre un hondo tema de meditación, nos llega ahora un libro fundamental en la bibliografía de la que, hasta la muerte de Sartre, fue su fiel compañera: «Los mandarines». A lo largo de casi novecientas páginas en las que la autora «noveliza» unos momentos —los de la postguerra francesa— que vivió desde un ángulo privilegiado junto o enfrente a la mejor intelectualidad francesa. Libro lleno de «claves», abrumador de inteligencia, que quedará como documento testimonial de una época.

SIMONE DE BEAUVOIR, «LOS MANDARINES», Edhasa.

LA SOLEDAD COMO TEMA CREATIVO

Ese raro, profundo, siempre fascinante escritor que es Beckett (Nobel en 1969), realiza el más difícil experimento de creación novelística a partir de este libro, cuyo tema es la soledad total. Para tratarlo, ha tenido que «inventar» una estructura narrativa totalmente original, en la que la cadencia viene establecida por superposición de «flashes», tras la eliminación total de los signos de puntuación gramatical. Sólo un autor como Beckett podía salir airoso de tan difícil experimento. El autor dublinés hace patente, con ese libro, que las posibilidades creativas del genio humano son infinitas.

SAMUEL BECKETT, «COMO ES», Editorial Lumen.

GARCÍA MÁRQUEZ, ENTRE BASTIDORES

Espléndida entrevista de largo metraje la que, firmada por un ejemplar y fiel conocedor de su vida y obra, ofrece «Bruguera» en relación a García Márquez. La cara oculta del gran narrador, revelada a través de un diálogo bien planificado, en el que se patentiza la técnica creativa del novelista tanto como sus ideas políticas, su dimensión humana, etc. Indispensable lectura para cuantos quieran acercarse más a García Márquez. PLINIO APULEYO, «EL OLOR DE LA GUAYABA», Ed. Bruguera.

EL «BOOM» DE YOURCENAR

De auténtico acontecimiento puede considerarse la incorporación a los catálogos españoles de esa escritora singular que es Marguerite Yourcenar. Esta gran novelista, primera mujer admitida en la academia francesa, posee, junto a una erudición prodigiosa, una sabiduría narrativa poco común. Ambas virtudes son palpables en esa difícil fabulación en la que la larga peripecia vital de un complejo personaje, Zenón, conduce a lúcidos esclarecimientos acerca del eterno empeño humano de liberalización del espíritu. Obra compleja, que exige una lectura atenta, pero que compensa cualquier esfuerzo. MARGUERITE YOURCENAR, «Opus Nigrum», Ed. Alfaguara.

UMBRAL EN GRAN PANORAMICA

«Destino» recoge en un volumen de más de trescientas páginas, un paquete de artículos de ese raro y fascinante escritor que es Umbral. Nadie como él sabe tomar el pulso al tiempo desde un ángulo siempre singular y distinto, nadie como él ha sabido crear un lenguaje útil para contar «en directo» lo que hoy pasa en España. Libro ameno y lleno de raras sabidurías, otro testimonio amplio de Umbral. FRANCISCO UMBRAL, «SPLEEN DE MADRID 2», Ed. Destino.

Palacio Valdés, ecologista



Palacio Valdés fue uno de los primeros que vio cómo la contaminación se adueñaba de las ciudades

Aunque don «Armadín» —así le llamaban sus contertulios por ser corto de estatura— sigue siendo nuestro gran escritor olvidado, a los que los señores de la gleba, nuestra poderosa y omnisciente crítica, le continúa negando el derecho de manumisión, un día le será hecha justicia y podrá salir de su ostracismo.

Quizás le hayan olvidado a propio intento, porque no se trata de un escritor político. Al contrario, con esa ironía suya y esa sorna tan ovetense (un humor muy sutil que parece privativo de los que crecen y viven a la sombra del Aranco, y se mueven por el fontán de «vetusta»: lean ustedes a Clarín, a Pérez de Avala, a Tuero, y también hoy por hoy a Manolo Avello) se mofa de la clase política de aquel entonces.

El humor asturiano, sal fina todo él, ridiculiza a su propia sombra, y se parece mucho al inglés. Gracias a la ironía, que le es característica, Palacio Valdés hace frente a las puyas y los ataques de oscurantista que le dirigen algunos pedantes.

Le tocó vivir, en su infancia, las secuelas de la carlistada, —un tío suyo fue uno de los de la facción que se echó al monte con los de la partida—, en la mocedad, el abroncado ambiente del desastre del 98, que arrastra consigo la cuestión social con acontecimientos como la semana trágica, la explosión anarquista —fue testigo del atentado contra el carruaje nupcial en el que viajaba Alfonso XII el mismo día de su boda—. Por último, de aquel clima de desasosiego y de eternas luchas entre los españoles, contra el cual intentó rebelarse Palacio Valdés, haciendo lo indecible por lograr una imposible re-

conciliación hispana, iba a ser víctima el mismo. Palacio Valdés muere anciano y, al parecer, en una «cheka» del Madrid sitiado el año 1938. Había nacido en 1854.

Fue tachado de «burgués» y de «señorito», cuando él se definía a sí mismo como un obrero de la pluma. Sin embargo, en las revueltas sociales de su tiempo, se puso del lado de los obreros y, como tantos y tantos hombres de letras, tampoco se libra de los varapalos y de la fiscalización del clero. Su novela «La fe» fue puesta en el índice de los libros prohibidos, por voluntad de un señor obispo.

Poco amigo de los cenáculos literarios, pero hombre de natural nada huraño, mantiene la teoría de la equidistancia por abordaje de la condición humana. «Ni tan cerca que te abrasas, ni tan lejos que te hieles. Para entendernos los españoles deberíamos saber guardar las distancias». Ese pesimismo sobre la sociedad y el entorno convulso que le tocó vivir le llevó a buscar en la literatura el escapismo sinfónico. Esta actitud le librará de la desesperación nihilista. Palacio Valdés es un enamorado de la belleza. Su búsqueda justifica su obra total. Es el retorno a esa arcadia perdida, en la cual todo era bello, bueno y verdadero. El mundo tal y conforme se nos ofrece en la infancia. Así, todo cuanto escribe Palacio Valdés lleva el sello de esta impronta: el reencuentro con la armonía. En tal afán llega a caer hasta en el pantelismo.

Lo que intenta es simplemente alzar la mirada del lector de la España de entonces más allá de los bardales del desencanto para recobrar la ilusión

perdida. Literatura de evasión, no de denuncia, podrá achacársele. Pero es únicamente la evasión lo que merece leerse, que para rigurosidades y sobresaltos ya nos depara bastante la realidad de la misma vida. Por otra parte, estos autores de evasión no serán los más perfectos, pero venden más que nadie. Don Armando, gracias a las ediciones de sus novelas, —muy traducidas a otras lenguas— llegó a ser millonario. Y hasta se permitió el lujo de comprarse una quinta de recreo en las Landas francesas. Esto, cuando el procomún de los escritores españoles se morían de hambre y criaban caspa, tiene su aquel, la privilegiada posición, por lo demás, le hace blanco de envidias.

A pesar de haber escrito novelas por entregas —desde luego hay mucho fárrago en su producción— «La aldea perdida», «Sinfonía pastoral» y «Marta y María» o «Maximina» pueden merecer el título de obras maestras. Son las obras de ambiente rural asturiano. En otras como «La hermana San Sulpicio» o «La alegría del capitán Ribot» no raya tan alto su numen creador. Sin embargo, en las primeras, don Armando escribe con trazos homéricos, adelantándose a su tiempo, y enunciando profecías de calibre que se están cumpliendo. Tales vaticinios fueron: la profanación del santuario ecológico por el hombre en aras del progreso industrial («La aldea» y el «Cuarto poder»), la llegada del poder feminista y la emancipación de la mujer. Los caracteres femeninos del novelista asturiano son un primor de penetración psicológica, y nada tienen que envidiar a los que fueron fruto de la imaginación de Flaubert,

de Balzac, o de Jane Austen. Fue el primer gran feminista. En los conflictos amorosos entre hombre y mujer, don Armando siempre se suele poner de parte del llamado sexo débil y que él sostiene que es el más fuerte. Quizás por esto sea tan agrado de las mujeres.

Esas me parecen las dos grandes vertientes de este novelista tan excelso como esta «pena mea» que le vio nacer, y en quien el paisaje asturiano encontró a una gran rapsoda. El lo cantó antes de que empezarán a sofaldarlo las palas mecánicas y las excavadoras. Uno de los misterios de su vida, que comparte con otros muchos emigrantes asturianos, es que cuando muere la madre y el hermoso rincón de paz bucólico que conociera de niño se degrada a causa de la transformación industrial de la mina, se niega a retornar a la patria querida. Abrumado por la añoranza y los recuerdos. Es que hay pocos españoles que amen tanto a la naturaleza como los asturianos tal vez en testimonio de gratitud hacia una geografía y una flora y una fauna que en esta tierra francamente se prodiga en maravillas. Don Armando fue uno de ellos.

Si hubiera nacido en Inglaterra o en Francia, hoy sus obras estarían pasando por la televisión. En España se prefiere seguir pagando «royalties» por la reposición de autores extranjeros o de españoles mediocres, o sin el brío narrativo de Palacio. Tengo para mí, sin embargo, que es todo un monstruo sagrado, un filón intacto, aguardando la llegada de un erudito que las veces de desenterrador y lo devuelva al sitio que se merece dentro de nuestra literatura.

No tienen crítica

Octavio Aguilera



En algún anterior artículo de esta serie he hablado de la crítica y de su necesidad para una mejora de la calidad creadora. Vendría a ser el control de calidad de ciertos productos comerciales. Como es lógico, hablaba, y hablo, de una crítica no descarnada y feroz, pero sí de una crítica veraz, sincera y honesta.

Y he ahí que observo una parcela artística en que la crítica es inexistente. Me doy cuenta, mientras escucho por la pequeña pantalla a una pretendida cantante. Para señalar, y sin señalar del todo, a una actriz —y como actriz, ya habría mucho que hablar de los elogios que le han dirigido constantemente— que se ha metido a cantar, inducida por un ejemplo que tiene muy próximo. A la pretendida cantante —que ni entona ni tiene modulación de voz ni nada— apenas se la puede oír, pese a la ayuda del micrófono, prácticamente pegado a la boca. Encima, es la «estrella invitada» del programa. Y pienso que nadie le ha dicho a esta señorita, a esta señora para ser exactos, que, cantando, es malísima de solemnidad. Ni voz ni gracia ni nada de nada.

Es decir: que la canción moderna, carece de crítica. Y así le va. Así puede salir esta señora en plan de gran figura de un programa millonario, que se destina a muchos países. Nunca aparecen críticas para los cantantes modernos. Todo son grandes reportajes, grandes halagos, grandes botafumeiros, pero nunca un análisis serio, objetivo, crítico en suma, de su labor pretendidamente artística. No existe más que un gran aparato propagandístico que quiere hacer comulgar con ruedas de molino al público, que, como masa, es lo más fácil de embaucar del mundo.

Ya sé: se me dirá que esta producción de música moderna casi nunca merece la consideración de una crítica en el sentido exacto y serio de la palabra. Pero esto es caer en un sofisma, en una pescadilla que se muerde la cola. ¿No tiene crítica porque en su mayoría es muy mala, o es muy mala porque no tiene una crítica «comme il faut»?



El último libro de A. Burgess

Los arquitectos llaman a la cama el hábitat mínimo pero la cama no llama a los arquitectos sino a los escritores. Unos se inspiran en ella. Otros solamente suspiran. Todos acaban expirando entre las sábanas.

No nos pongamos tristes. Ahora, la cama dio tema al novelista Anthony Burgess quien ha escrito una instructiva historia de este inevitable instrumento de tortura. Dulce tortura.

Refugio, prisión, símbolo de estatus o simple objeto de formas caprichosas para tumbarse en él, la cama, el petate y la piltra ha suministrado piezas de exhibición a los museos, sobre todo italianos. El libro de Burgess (1) se alegra con cerca de doscientas ilustraciones a todo color, reproducciones de famosas pinturas y fotografías de célebres camastros.

Ingrid Bergman: La luz que agonizó

Enigmáticamente, como la belleza serena de su rostro en el que se dibujaba una sonrisa giocondina, al día siguiente de cumplir sus 67 años, esa mujer que decía «hay que vivir la vida con intensidad, pero sin degradarse» fue víctima del cáncer en su actual residencia londinense.

Al cierre de este agosto de 1982 que días antes se nos llevara a Henry Fonda y a Pepe Nieto, el símbolo de la más encantadora chica de familia de clase media, sumida en románticas y, a menudo, tenebrosas situaciones, que no lograban despojarla por completo de aquella aureola suya de mujer nórdica, fogosa y sentimental, era noticia que se derramaba sobre las primeras páginas de la prensa mundial.

«Tiene una sonrisa que desarma» se decía de ella, la actriz preferida de Hitchcock, la musa de Rossellini, la amante internacional de «Casablanca», la esposa abnegada de «Recuerda», la monja de «Las campanas de Santa María» la divertida protagonista de «Indiscreta» o la heroína Gladys Aylward de «El albergue de la sexta felicidad».

Un 30 de agosto de 1982 su luz agonizó definitivamente, y las referencias a su larga carrera cinematográfica podrían ser innumerables, pero en el introito de esta página en la que se da preferencia al dato objetivo, uno se queda para escribir sobre Ingrid Bergman con el recuerdo a las cinco cosas

consideradas deseables y venturosas para los chicos: la virtud, la tranquilidad, la santidad, la riqueza y la longevidad; la sexta, superior a todas ellas, la sexta felicidad es la que se halla dentro de cada uno, en el fondo del propio corazón... a la que pocos saben llegar. Y la imagen de Ingrid sí supo por lo menos llegar al corazón de millones de sus admiradores durante más de cuarenta años de permanencia renovada en el mundo del cine.

DIJERON DE ELLA...

«Ingrid fue la respuesta al modelo Garbo. Todos querían una sueca en su casa. O un símil parecido. La Paramount puso a Marlene y más tarde la Metro se sacó a Greer Garson. Si bien Ingrid era, con mucho, mejor actriz que las demás.» (Angel Zúñiga).

«Ingrid Bergman, ganadora de 3 Oscar y actriz mimada por la industria, se convirtió en una figura singular y difícilmente clasificable. Hollywood la condenó y se vio obligado después a perdonarla, pero cuando esto ocurrió Ingrid Bergman ya había dejado de ser una «estrella» y trataba de ser en su vida privada una persona y en su vida pública una actriz.» (Francisco Marinero)

«Su belleza fue siempre un poco maternal, y enamorarse de ella era contraer un nuevo complejo de Edipo, cuando ya estábamos saliendo del complejo edípico de la infan-



cia. Yo sigo conservando hacia ella una lejana gratitud, porque puso en el cine denso de los domingos pobres una sonrisa grande de madre guapa, una sonrisa que no tenía casi ninguna de nuestras madres, porque el tiempo aquel no estaba para sonreír.» (Francisco Umbral)

«No, no es un mito, pero su trabajo marca una época y un estilo de interpretación. Se da la extraña circunstancia de haber sabido adaptarse no sólo a las nuevas corrientes cine-

matográficas sino a sus propios cambios físicos debidos a la edad. Las etapas de su vida, la americana, la europea y la de su madurez otoñal, tienen para mí la misma importancia, aunque personalmente yo prefiera su período hollywoodense.» (Miquel Porter Moix).

«Después de Greta Garbo es la actriz sueca más universal. Ha habido muchas: Anita Ekberg, Ann Margret, Liv Ullman, Ulla Jacobson, pero ella está entre las más importantes.

La recordaremos por haber creado una tipología nueva a través de sus personajes, seres atormentados y conflictivos. Su sonrisa melancólica tenía un gran patetismo.» (Román Gubern).

PENSABA ASI...

«La película que recuerdo con mayor placer «Juana de Arco».

«Si tuviera que abandonar mi carrera artística seguiría viviendo y merodeando en el ambiente

artístico. Siento demasiada fascinación hacia este mundo para alejarme de él.

«Siempre soñé en ser actriz, una famosa actriz dramática. Me veía en el centro de un escenario, ante un público fascinado por mi maravillosa interpretación.

«Vivo muy contenta en París, amo a Roma, soy feliz de pasar las vacaciones en Suecia. Desde niña he vivido una existencia muy cosmopolita; las diferencias entre país y país ya no me afectan, las conozco y me adapto con facilidad. Soy una especie de ciudadana del mundo.

«No soporto la soledad, pero la deseo y la amo muchísimo. Mi dificultad no consiste en vivir sola sino en vivir con los demás.

«Me gustaría mucho ser más baja, lo he deseado toda la vida. Es un horror ser tan alta. Es como si el hecho de ser alta debiera imponer un personaje, una actitud, ciertos gestos y un cierto estilo que no te gustan nada.

«Yo no me preocupo sobre lo que escriben de sobre mí nada más que un poco.

«El tiempo es siempre mejor artista que el mejor actor. Acaba siempre vendiendo.

Una abundante filmografía

ETAPA EN SUECIA

- 1934.— «Munkrogteven», de Edwin Adolphson.
- 1935.— «Brannigar», de Ivar Johanson; «Swendehielms», de Gustav Molander.
- 1936.— «Valborgsmassofstön» de Gustav Edgren.
- 1937.— «Pasosidan» e «Intermezzo», de G. Molander.
- 1938.— «Dollar», «En Kvinns Ansikte» y «Noche de junio», de Molander; «Med Livet com insats», de Per Lindberg.
- 1939.— «Destino», de Molander y «El pacto de los 4», de Carl Froelich.

PRIMERA ETAPA EN HOLLYWOOD

- 1940.— «Intermezzo», de Gregory Ratoff.
- 1941.— «Los 4 hijos de Adán», de Ratoff, «Alma en la sombra», de W.S. Van Dyke; «El extraño caso del Dr. Jeckill», de Víctor Fleming.
- 1942.— «Casablanca», de Michael Curtiz.
- 1943.— «For whom the bell tolls», de Sam Wood.
- 1944.— «Luz que agoniza», de George Cukor.
- 1945.— «La exótica», de Sam Wood, «Las campanas de Santa María», de Leo Mc Carey; «Recuerda» de Alfred Hitchcock.
- 1946.— «Encadenados», de Hitchcock.
- 1948.— «Arco de triunfo», de Lewis Milestone y «Juana de Arco», de Víctor Fleming.
- 1949.— «Atormentada», de Hitchcock.

ETAPA EUROPEA (ITALIA Y FRANCIA)

- 1949.— «Stromboli» de Roberto Rossellini.
- 1951.— «Europa 1951», de Rossellini.
- 1953.— «Nosotras las mujeres» y «Te querré siempre», de Rossellini.
- 1954.— «Giovanna D'Arco al rogo», de Rossellini.
- 1955.— «Die Angst», de Rossellini.
- 1956.— «Elena y los hombres», de Jean Renoir.

SEGUNDA ETAPA EN HOLLYWOOD

- 1956.— «Anastasia», de Anatole Litvak.

- 1957.— «Indiscreta»; de Stanley Donen.
- 1958.— «El albergue de la sexta felicidad», de Mark Robson.
- 1961.— «No me digas adiós», de A. Litvak.
- 1964.— «La visita del rencor», de Bernard Wicky.
- 1965.— «El rolls Royce amarillo», de Anthony Ashquith.

REGRESO A SUECIA

- 1967.— «Stimulandia», de G. Molander.

TERCERA ETAPA EN HOLLYWOOD

- 1969.— «Flor de cactus», de Gene Saks.
- 1970.— «Confesiones de una esposa», de Guy Green.
- 1947.— «Asesinato en el Orient Express».
- 1976.— «Cuestión de tiempo».
- 1978.— «Sonata de otoño», de Ingmar Bergman.
- 1982.— «Golda».

Otras anotaciones

—El diseñador de los decorados de «Recuerda» fue precisamente Salvador Dalí.

—Estuvo en España en 1955 en compañía de su marido Rossellini para rodar escenas de «Juana de Arco en la hoguera» y volvió a nuestro país en 1965 acompañada de su actual marido Lars Schmidt.

—Su última película realizada en Europa fue dirigida por Jean Renoir con Mel Ferrer y Jean Marais de acompañantes (Elena y los hombres).

—Una de sus últimas importantes aportaciones al teatro fue en 1975 cuando representó en Nueva York «La esposa constante» de Somerset Maugham dirigida por John Gielgud.

—Otro éxito teatral importante fue en 1962 cuando representó en París «Hedda Gabler» de Ibsen dirigida por Raymond Rouleau.

—Su epitafio dice: «Aquí yace una buena actriz que hizo su trabajo hasta el último día de su vida».

Apunte biográfico

Nació en Estocolmo el 29 de agosto de 1915, hija de padre sueco y madre de origen alemán. Huérfana de madre a los 6 años y de padre a los X3, se educó con sus tíos paternos.

No tiene relación familiar alguna con el director también sueco Ingmar Bergman, del mismo apellido, muy frecuente en Suecia y que significa «montañero».

Ya en la escuela secundaria destacó por su arte de recitadora. Optó a una beca en la Real Escuela de Arte Dramático y se presentó a unas pruebas de fotogenia y declamación de la productora Svensk Filmindustri en 1934 donde le dieron un primer papel secundario el mismo año.

David O. Selznick tres veces en USA la película «Intermezzo» le ofreció el primer contrato en el cine americano para lanzarla como rival y continuadora de otra sueca ya famosa: Creta Garbo.

En 1937 se casó con el doctor sueco Peter Lindstrom, matrimonio que duró hasta 1947 y del que tuvo una hija: Pia.

En 1950 se unió a Roberto Rossellini convirtiéndose en la musa del padre del neorealismo, con el que tuvo tres hijos: Robertino (1950), Isabelle e Ingrid (gemelas) en 1952. Unión sentimental que prácticamente se deshizo en 1956 cuando Rossellini conoció a la india Sonali das Gupta.

En 1959 contrajo su tercer matrimonio con el productor teatral Lars Schmidt que le dio la oportunidad de mantener una mayor actividad teatral por encima incluso de su actividad en el cine.

En su carrera cinematográfica consiguió en tres ocasiones la estatuilla del Oscar, por su labor interpretativa en: «Luz que agoniza», «Anastasia» y «Asesinato en el Orient Express».

Será regulado el derecho de rectificación en RTVE

El Gobierno regulará en las próximas semanas el derecho de rectificación en Radiotelevisión Española, según manifestaron a Europa Press fuentes de Prado del Rey.

Las mismas fuentes señalaron que la regulación se realizará a través de un decreto con el que se pretende facilitar al particular y a los órganos administrativos la aplicación de este derecho.

En realidad, —dijeron las mismas fuentes— el artículo 25 del Estatuto de Radio Televisión Española regula ya el ejercicio del derecho de rectificación en los medios del ente público y contiene los elementos normativos mínimos para que pueda ser ejercido, pero parece conveniente desarrollarlo reglamentariamente con el fin de aclarar posibles dudas que puedan suscitarse.

EL ARTICULO 25 DEL ESTATUTO

El mencionado artículo señala que, quien sufra lesión directa y expresa en sus legítimos intereses morales, en virtud de datos o hechos concretos contrarios a la verdad y difundidos a través de una información radiofónica o televisiva podrá solicitar por escrito rectificación en el plazo de siete días desde la difusión de la información que sea transmitida.

La petición de rectificación se dirigirá al director del medio que ya de proceder a su tramitación y, en caso de que este se niegue a ello, el peticionario podrá recurrir en plazo de cinco días, a través del director general de RTVE, ante el Consejo de Administración del ente público, que resolverá sin que haya lugar a recurso administrativo alguno.

Acordada la rectificación habrá de ser emitida en plazo no superior a siete días.

Green Peace sigue perturbando el vertido de residuos radiactivos

Los dos barcos ecologistas del movimiento internacional «GreenPeace» están perturbando el vertido de 7.000 toneladas de residuos radioactivos a 700 kilómetros de las costas gallegas, ha anunciado la organización en su sede central de Amsterdam.

Los barcos ecologistas «Sirius» y «Cedarlea», botaron canoas ligeras que se colocaban bajo las grúas de los buques encargados del vertido, los cargueros holandeses «Rynborg» y «Maryke Smits».

Declaraciones del presidente de UCD-Palma

Miguel Angel Llauger considera inadmisibles la postura de Albertí

Miguel Angel Llauger, presidente de UCD-Palma, ante las noticias que estos días han venido produciéndose en torno al partido centrista en Baleares, nos ha hecho llegar la siguiente nota:

A título personal y en la seguridad de interpretar el sentir de la mayor parte de los miembros de UCD-B, quiero manifestar lo siguiente:

Primero, la adhesión al acuerdo del Comité Ejecutivo Nacional de mantener la presencia electoral de UCD sin alianzas que deriven su oferta electoral de centro.

Segundo, lamentar las declaraciones del ex-presidente Albertí por estimar de totalmente inadmisibles propugnar unas posturas opuestas a las del partido al que se pertenece y falta de ética trabajar desde dentro de este partido en la creación de otras formaciones políticas.

Finalmente, afirmar la seguridad en una pronta

clarificación de la situación y en la confianza de que UCD será capaz de presentarse con una total credibilidad en base a una actuación diáfana y limpia.



Segundo jefe de Estado Mayor

El general Urrutia tomó posesión

En el salón de Embajadores del Cuartel General del Ejército tuvo lugar en la mañana de ayer el acto de despedida del teniente general Fontela Fernández, recientemente nombrado capitán general de Canarias, y la toma de posesión del general Urrutia Gracia como segundo jefe del Estado Mayor del Ejército.

El acto, estuvo presidido por el teniente general Ascanio y Togados, jefe del Estado Mayor del Ejército.

El nuevo segundo jefe

Tirapu, un partido de suspensión

El comité de competición de la Real Federación Española, en relación con los partidos jugados en la primera jornada de liga, tomó el acuerdo, entre otros, de suspender por un partido al portero Tirapu, del Real Mallorca, por protestar decisiones del árbitro.

del Estado Mayor del Ejército, general de División Gustavo Urrutia Gracia, procede de arma de Caballería: nació el 19 de junio de 1923, y es el primer militar español que accedió al generalato sin haber participado en la Guerra Civil española, puesto que ingresó en la Academia General Militar en el año 1942, as-

ciendo a general de Brigada en el año 1979.

Entre los destinos ocupados últimamente, figuran los de jefe de Estado Mayor de la Capitanía General de la Primera y Segunda Regiones Militares y Segundo Jefe de Tropa de Baleares.

Está casado, tiene 4 hijos y fue el primero de su promoción.

Volar a Gran Bretaña costará menos

Las compañías aéreas «Iberia» y «British Airways» han llegado a un acuerdo, con la aceptación de la Subsecretaría de Aviación Civil, por el que se amplía el cuadro de tarifas para los vuelos de ambas compañías entre España y Gran Bretaña. Ello permitirá utilizar los servicios de las compañías a unos precios sensiblemente más reducidos, cumpliendo una serie de condiciones, según informaron fuentes del sector.

La nueva tarifa, que entrará en vigor el próximo mes de noviembre, se ha creado con el objetivo de hacer frente a la competencia que generan las líneas de vuelos charter.

ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES

Hoy se verá la petición de libertad condicional del 23-F

La sala de vacaciones del Consejo Supremo de Justicia Militar se reunirá hoy, a las 10 horas. Entre los asuntos a tratar figura la petición de libertad condicional para siete de los procesados por los hechos del 23 de febrero de 1981.

El teniente general Jaime Milans del Bosch, como militar de mayor graduación entre dichos procesa-

dos en la causa 2/81, hizo esta petición el pasado mes de agosto en favor de los capitanes Dumet García-Figueroas, Cid Fortea, Lázaro Cortthay, Pérez de la Lastra-Tormo, Acera Martín y Robis González, y del paisano Juan García Carrés, quienes ya han cumplido las tres cuartas partes de la pena a que fueron condenados en primera instancia.

Manuel Garnacho, de UGT, citado a juicio

● Participó en piquetes informativos en la huelga de construcción

Manuel Garnacho, secretario general de la Federación de Madera Construcción y afines de UGT —FEMEA—, ha sido citado a juicio por participar en un piquete informativo durante la huelga de la construcción celebrada en el pasado mes de enero según fuentes del Sindicato.

La citación se ha efectuado para el día 16 de septiembre en el Juzgado de Distrito número 7 de Madrid.

Manuel Garnacho acudirá a juicio acompañado del abogado Pablo Castellanos, diputado socialista por Cáceres.

La citación tiene su origen en la participación del sindicalista en piquetes informativos durante la huelga del sector de la construcción celebrada durante el mes de enero y en la que Garnacho fue detenido por la policía.

UGT ha manifestado a Efe su sorpresa ante dicha citación, «que puede obedecer a las denuncias efectuadas entonces ante el Gobierno Civil de Madrid por algunos empresarios del sector».

Más de 5.000 millones de inversión

La Comisión General de Subsecretarios, estudió ayer, en la reunión celebrada en el complejo de la Moncloa bajo la presidencia de su titular, Matías Rodríguez Inciarte, diversos expedientes de inversiones de distintos Ministerios.

Entre estos expedientes, destacan los del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, por valor de 4.645

millones de pesetas, de los cuales cerca de 2.000 se invertirán en viviendas promovidas directamente por el MOPU.

Asimismo, el Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones, invertirá 400 millones de pesetas en renovación de distintas instalaciones del «Metro» de Madrid y el Ministerio de Educación, invertirá 100 millones de pesetas.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. Antonio Nigra - Maccono Suárez

(OFICIAL DE MARINA JUBILADO)

Que falleció 8-9-82 a la edad de 77 años, en Palma de Mallorca, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa Carmen, hija Margarita, hijo político Jorge (funcionario Bco. Exterior de España), nietos Cristina y Antonio, primos margarita, José Antonio, Carmelo y M^a Jesús (ausentes) y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy día 9 a las 20.15 en la iglesia de San Alonso Rodríguez de Palma por todo lo cual les quedarán, sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



El 24 actuará en el Auditorium

La Orquesta Sinfónica de Londres, en Palma

El próximo día 24 estará presente en el Auditorium la Orquesta Sinfónica de Londres traída expresamente por el Club de Vacaciones y la Caja de Ahorros de Baleares.

La orquesta interpretará un programa en dos partes. La primera estará dedicada a la música clásica y la segunda, dirigida por el gran maestro español, Luis Cobos, interpretará música de zarzuelas.

Creciente interés de la prensa extranjera por Mallorca

La prensa extranjera sigue interesándose por Mallorca y su oferta e imagen turística. En este sentido, cabe destacar el reportaje que en estos momentos está realizando un equipo de la revista «Geo» sobre la isla, información para cuya ilustración gráfica se ha contratado a uno de los mejores fotógrafos del mundo, George Gerstar, especializado en la toma de vistas aéreas, dicho profesional estuvo ayer sobrevolando Mallorca para hacer diversas fotografías aconsejado por Pedro Iriondo y el director general de la Conselleria de Turismo, Antonio Tarragó. «Geo» publicará este reportaje en su edición del próximo mes de enero.

También se encuentra en la isla un equipo de la revista norteamericana «Travel Leisure», que está preparando un extenso reportaje sobre los campos de golf existentes en Mallorca y un pequeño reportaje para el periódico «Denver Post».

Por último, para el próximo jue-

ves se espera la llegada a Palma de dos periodistas que realizarán un reportaje para la versión japonesa de la publicación «Elle» de la Mallorca clásica y, en especial, de Valldemossa y su Cartuja.

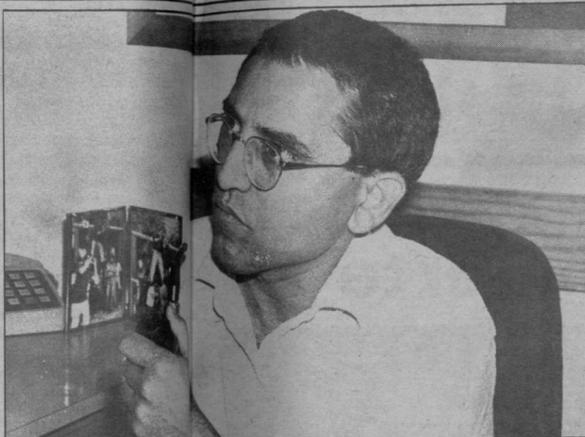


Promotor de la exposición itinerante que mañana se inaugura en Palma

José M. Mateos

La guerra civil española sigue despertando apasionamiento, interés. La prueba está en que setecientas mil personas han visitado la exposición que del trágico conflicto se organizó en Madrid, Barcelona, Zaragoza, Sevilla y Valencia.

Esta muestra, con substanciales variantes, llega ahora a Palma, ubicándose en la Lonja. Su inauguración tendrá lugar mañana por la tarde y al acto de apertura asistirán los subdirectores generales de Bibliotecas y Archivos, organismos del Ministerio de Cultura que, conjuntamente con la Conselleria de Educación y Cultura del CGI, han promovido y preparado la exposición.



MANUEL GONZÁLEZ: «La guerra civil es un tema que sigue apasionando»

● «La han visitado 700.000 personas en las ciudades en que se ha montado»

De su montaje se encarga Manuel González, quien ha sido contratado especialmente por la Conselleria de Cultura para este trabajo. Manuel González, especialista en el tema de la guerra civil de España, alumno de Hugh Thomas, fue uno de los miembros del equipo que creó e instaló la primera exposición —en Madrid— que se llevó a cabo el año pasado. Su génesis, su gestación, la explica así:

La muestra fue diseñada

para realizarla una sola vez e incluso con la inseguridad de que fuera a estropearse. Pero el interés con que se acogió fue tan grande, que a los tres meses de haberse abierto el Palacio de Cristal del Retiro de Madrid, el complejo seguía registrando cada día llenos de público, hasta el punto de que las salas estaban tan abarrotadas de gente que se notaba el agobio.

Y comenzaron las peticiones para que la muestra se hiciera itinerante, para

que llegara a otras ciudades.

—El problema estaba en que los materiales no eran propiedad del Ministerio de Cultura, sino que, en su mayoría, provenían de colecciones privadas, por lo que había que solicitar permisos para los traslados que se concebían muy difíciles, aunque a precios muy bajos.

—En todos los lugares, la muestra constituyó un éxito, formándose incluso aglomeraciones de gente y largas colas. Y su enorme trascendencia, su popularidad, supuso que más de cincuenta localidades le solicitaran. Nos enfrentábamos a un grave dilema, pues no podíamos hacerla con los materiales originales, ya que había que devolverlos a sus propietarios, por lo que decidimos reproducirlos fotográficamente en facsímiles, y le di su nuevo nombre: Exposición itinerante de la guerra civil con reproducciones», que es la que se inaugurará mañana en la Lonja.

La muestra constituye una visión global de lo que fue el conflicto armado del 68-39 de sus antecedentes, y está integrada por 86 paneles que miden dos metros de ancho por ochenta centímetros de altura.

Los locales donde se instalaba la exposición, tenían que tener unas dimensiones mínimas de mil ochocientos metros cuadrados y los viajes acarrearaban unos costes que oscilaban entre los dos y tres millones de pesetas, por lo que, para cubrir al menos las inversiones, se cobraban las entradas, aunque a precios muy bajos.

—En ella están recogidas la cartelería mural de propaganda de los dos bandos, de los partidos, grabados, emblemas, detentes de requetés, pasquines, copias de ciegos, portadas e informaciones de prensa, etc. —apunta Manuel González—, completándola veinte videos cuya duración varía entre los tres y ocho minutos y que han sido realizados por Basilio Martín Patiño (el director de «Canciones para después de una guerra»). Las películas recogen el ambiente de pre-guerra, el Alzamiento, así como la vida que se desarrollaba en las ciudades.

La entrevista finaliza. El montaje de la exposición, de la que en nuestra próxima edición ofreceremos más información —ayer fue imposible fotografiarla, pues no se había acabado de instalar—, requiere la atención de Manuel González, quien reconoció al que «al principio hubo ciertas reticencias por parte de algunas autoridades para montarla, por temor a que se produjera algún conflicto. De hecho, en Madrid se organizó una discreta vigilancia. Pero en el año y medio que lleva la exposición recorriendo España, no ha habido ningún incidente.

Foto: Juanet

El alcalde de Palma, contra la independencia de El Arenal

Rivero

El alcalde de Palma, Ramón Aguiló, está en contra de que El Arenal se independice de los Ayuntamientos de Palma y Lluçmayor, aunque puede comprender las razones que aducen los hoteleros y los taxistas para pedir

la independencia y crear su propio municipio.

Aguiló respeta los argumentos de estos profesionales y dice que si desean esta independencia hay unos sistemas que posibilitan la segregación de un municipio para crear otro. Está especificado en la ley estos derechos ciudadanos.



Pese a todo no comparte el criterio porque los problemas no se resolverían, sino que aumentarían. Así si no se ha podido hacer una mancomunidad de servicios con los municipios actuales de la bahía palmesana, difícilmente se lograrán éxitos si se añade un nuevo municipio. Es un camino inviable. Reconoció que no ha habido ningún esfuerzo para solucionar los actuales problemas por parte de la entidad superior a los Ayuntamientos. Lo que sí se ha hecho ha sido una actuación entre los dos municipios (Palma y Lluçmayor) conjunta y coordinada para evitar dobles inversiones en infraestructura y servicios, como pueden ser ambulatorios y escuelas.

Reconoció el alcalde que los arenalenses de Lluçmayor reciben algunas ventajas del Ayuntamiento de Palma como es poseer el bonobús, a cargo de los ciudadanos de este municipio.

LA EMPRESA DE INFORMÁTICA

En el pleno extraordinario de hoy, se tratará de aprobar la propuesta de crear el Consejo de Administración de la Empresa municipal de Informática, que estará radicada en el edificio de EMAYA. El Consejo será presidido por Juan Nadal y como vocales políticos Araceli Matas y Pedro Ballester. Además habrá dos técnicos especialistas, un economista, un abogado y dos representantes de los usuarios (en esta ocasión sólo Ayuntamiento y EMAYA).

La empresa será autónoma y tiene una asignación presupuestada de 136 millones para inversión y 70 más para el mantenimiento.

Los servicios que podrá dar será la gestión de los

censo electorales (especialmente los de las próximas elecciones regionales y locales), y agilizará el trámite de los certificados de residencia. El alcalde cree que la gestión municipal notará una mejoría con el servicio de esta empresa a partir del próximo mes de enero.

Una vez en funcionamiento, y tras dos o tres años de servicio, se podrán prestar colaboraciones y ayudas a otras empresas como GESA, Telefónica, Ministerio de Hacienda, etc.

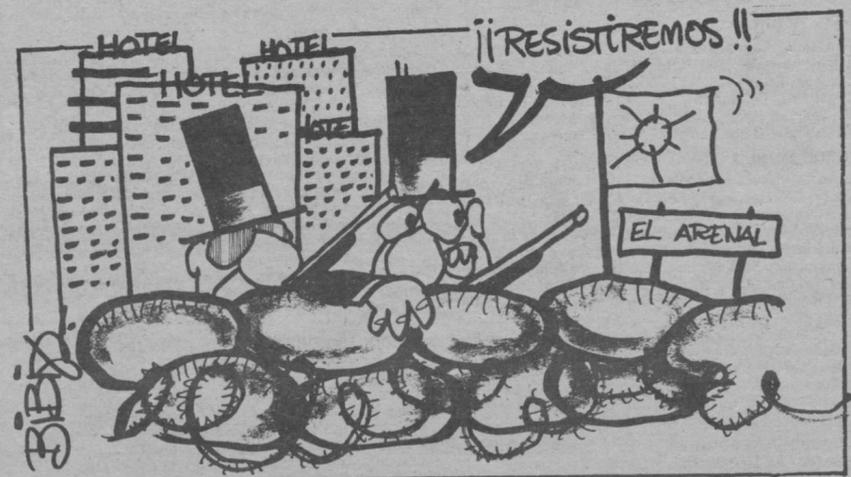
HUELGA DE BASURAS

Ramón Aguiló dijo que si se realiza la huelga ha de cumplirse la Ley de Servicios Mínimos, pero de todas formas no cree que haya motivos profundos para celebrar esta huelga, sino que más bien se trata de una táctica de apoyo al sector de Aguas de EMAYA.

LOS ANALISIS VETERINARIOS

El alcalde reconoce que el documento firmado recientemente por los hoteleros y los veterinarios, con el fin de inspeccionar los lugares públicos y que el Consell acepta como bueno, no conduce a arreglar el problema sanitario de la isla, porque es incomprensible que una empresa pueda pagar a un veterinario para que le realice una inspección.

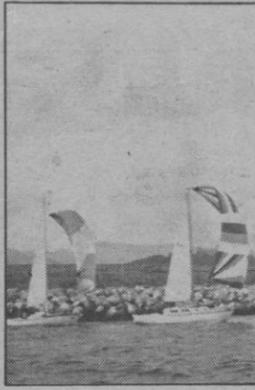
Aguiló ha enviado este documento a los servicios jurídicos municipales y dijo ayer que muy bien se podrían enviar a los tribunales porque para inspeccionar los lugares públicos ya existen los veterinarios titulares que paga la Administración y no har de ser las empresas quienes reciben la inspección las que paguen a los veterinarios inspectores.





Borrás arbitra en Canarias

El próximo sábado, el mallorquín Antonio Borrás dirigirá el encuentro Las Palmas-Osasuna. Por cierto que seis encuentros de la máxima categoría, se adelantan al sábado, así como tres de Segunda División-A.



Trofeo Costa de Calviá

Organizado por «Calanova», se celebró el primer trofeo Costa de Calviá, colaborando el Club Náutico Santa Ponsa. Ganaron en las diferentes clases de cruceros: Belma II, Iria, Shere-Khan y Rampe.



Simonsen: 6 millones más

El F.C. Barcelona, que hace cosas desconcertantes, ha mejorado en seis millones de pesetas, la ficha de Simonsen, cuando lo acaba de poner en la reserva. El danés dice que si es para que se calle, no piensa hacerlo.

Los entregará el Rey

Premios nacionales del deporte

Su Majestad el Rey Don Juan Carlos entregará, en una fecha aún sin determinar, los premios nacionales y distinciones del deporte, que anualmente concede el Consejo Superior de Deportes.

El jurado de los premios nacionales correspondientes a 1981 reunido en Madrid bajo la presidencia de Jaime López Amor, director de Cultura Física y Deportes, acordó premiar a las siguientes personas y entidades.

—Spórting de Gijón, como la sociedad deportiva española que más se distinguió durante 1981 por su labor de promoción y fomento del deporte.

—José Luis González, por su actuación deportiva nacional como atleta.

—Escuela Española de Esquí, por considerarse su labor como la más destacada de un organismo deportivo oficial.

—Félix Fernández, como la persona de más relieve en la labor directiva o protectora del deporte.

—Ángel Nieto Roldán, por su actuación deportiva internacional.

—Equipo nacional de cross absoluto, como selección que más se ha distinguido por su actuación internacional.

—Luis Puig Esteve, por su historial deportivo.

—Blanca Fernández Ochoa, como deportista española más destacado y menor de 22 años.

—José Antonio Cecchini, en que se premia el gesto más meritorio de nobleza deportiva.

—José Luis Torres, por su destacada actividad en la promoción de la educación física.

—Equipo nacional femenino de tiro olímpico, como el equipo femenino que más ha destacado en un deporte olímpico.

—Federación Española de Balonmano, por considerar su labor como la más importante en sus distintas actividades.

—Colegio Juan March de Viella, como el centro escolar que más se ha distinguido en el año por su la-

bor de promoción y fomento del deporte.

—Guillermo Vilas, como el deportista hispanoamericano que más ha destacado en sus actuaciones deportivas internacionales.

El jurado calificador estuvo compuesto por el ya citado presidente además de los siguientes miembros, todos ellos vacales: presidente de la comisión de cultura del Congreso y presidente de la comisión de cultura del Senado: vicepresidente del Instituto de Cooperación Iberoamericana, representantes de las federaciones españolas en el comité ejecutivo del Comité Olímpico Español, Francisco Fernández Ochoa, Manuel Santana, Amancio Amaro y Susana Mendizabal, como deportistas y los presidentes de cada una de las cuatro asociaciones de periodistas deportivos.



Luis Puig, uno de los galardonados

Todo sigue igual

J. Torres Blasco

Cuando terminó el Mundial de fútbol, los aficionados españoles quedaron desilusionados: «su equipo» había hecho el ridículo a pesar de las buenas intenciones de algún árbitro. La respuesta a eso, pensaban algunos, se vería al inicio de la temporada, es decir, ahora. Se esperaba con ansiedad la «gran venganza del aficionado», ya que por lo que se había estado diciendo desde antes y después del evento mundialista, parecía que al comenzar la liga, la desilusión haría que disminuyera el número de asistentes a los campos, parecía que a la afición no le había caído muy bien eso del fichaje millonario de Maradona, parecía que tampoco le gustaba nada eso de la subida de las quinielas, que lo de la publicidad en las camisetas, tampoco le había hecho mucha gracia, y como durante todo el verano un periódico había estado reuniendo votos de censura, miles de votos de censura, al tal Porta, se esperaba una importante reacción que diera que pensar a «los de arriba». Se esperaba con verdadero interés qué tipo de venganza utilizaría el españolito que hiciera que los domingos posmundialistas fueran diferentes, pero no: todo sigue igual.

Ha empezado la Liga y, según los cronistas, con los campos llenos, más llenos que en otras ocasiones. Ahora mismo, lo fundamental parece consistir en como cargarse al —evidentemente es una frase hecha— pobre Maradona, y es que, como escribía hace poco un comentarista político, unos quieren pararle los pies a Maradona y otros al PSOE, que al parecer piensa, según dicen, entrar de lleno en el asunto futboldeportivo.

Todo será inútil sin embargo, si los aficionados, que son los que verdaderamente sostienen el fútbol, no quieren cambiarlo realmente. Todos ellos están convencidos que los directivos son malos, todos coinciden en que se aprovechan de ellos, que se utiliza descaradamente su dinero y que cada año les cuesta más caro entrar a ver un partido, pero sin embargo su reacción es más bien pasiva, porque hasta ahora todo sigue igual, y así seguirá hasta que el aficionado tome conciencia de su importancia y se quede un domingo en las puertas del estadio, dejando estos vacíos. Entonces mejorarán las cosas, porque quedará claro lo que verdaderamente quieren y que sin contar con ellos no se puede hacer nada.

Resumido

TRIUNFO BALEAR

La vela balear ha alcanzado otro relevante éxito en el «trofeo Nocilla», considerado la Copa de España oficiosa para la clasificación «B» optimist, que se celebró días atrás en aguas de Fuengirola (Málaga).

Los puestos ocupados por los representantes de nuestra isla dan una clara ideal del dominio total y absoluto que tuvo la expedición encabezada como monitor por Mateo Llinás y como acompañante Antonio Campins.

CLASIFICACION:

1. Antonio Campins..... Club Náutico Portixol
2. Vicente Roig.....C. Marítimo S. Antonio de la P.
3. Isabel Estades..... Club Náutico Cala Gamba
6. M. Eugenia Estelrich..... Club Náutico La Rápita
14. Manuel Roig.....C. Marítimo S. Antonio de la P.
16. Enrique Ripoll.....C. Marítimo S. Antonio de la P.

RECORDS MUNDIALES

Ulrike Meyfarth, de la República Federal de Alemania, estableció un nuevo record del mundo en salto de altura, damas, al franquear el listón a 2,02 metros.

La Meyfarth consiguió ya la medalla de oro en la prueba, al franquear el listón a 2,01, igualando el anterior record mundial de Sara Simeoni, que lo había establecido en Brescia el 4 de agosto de 1978. Ulrike Meyfarth había sido oro en los juegos olímpicos de Munich, en 1972, a los 16 años.

La alemana oriental Marita Koch batió su propio record del mundo en 400 metros lisos y ganó la medalla de oro en esta prueba en los europeos de atletismo de Atenas.

La Koch marcó 48.14,46 centésimas abajo de su anterior record mundial, que había establecido en Turín el 4 de agosto de 1979 en 48.60.

EL GISIGER VENCEDOR EN LA ETAPA PROLOGO

El suizo del equipo Honnved, Daniel Gisiger ha resultado vencedor en la etapa prólogo contra reloj de la Vuelta

Ciclista a Cataluña, disputada sobre un recorrido de 3.800 kilómetros en el que invirtió un tiempo de 5 minutos y 13 segundos.

EL ZARAGOZA CONTRARIO A QUE SE TELEVISE

La directiva del Real Zaragoza ha acordado enviar tres telex con el objeto de que no se transmita por Televisión Española el partido contra el Real Madrid, que se tiene que disputar el próximo día 19, en La Romareda, ya que según cree, dañará bastante a la economía del Club.

EXAMEN DE SEXO

Con amargura y heridas en su intimidad se muestran las seleccionadas que participarán en el noveno mundial femenino de voleibol y que deben ser sometidas al examen de sexo exigido por el comité organizador.

El campeonato de voleibol debe disputarse a partir del próximo domingo y tendrá sedes en cinco ciudades del Perú, aparte de Lima.

Las jugadoras fueron sometidas a un examen de saliva por medio del cual se determina el sexo de la analizada.

Los organizadores señalaron que tomaron esta medida debido a que muchas «damas deportistas», antes fueron hombres, lo que significa una superior fortaleza física, significando ello una ventaja.

Las jugadoras no aceptan que su femineidad sea puesta en duda y por ello, la determinación «ha dolido muy interiormente».

JUGADORES COBRARAN LOS CARNETS

La junta directiva del Lérida había pensado en un principio contratar a jubilados para efectuar los cobros de los carnets de socios, que aún no han sido retirados.

Sin embargo y tras algunos ofrecimientos de los jugadores de la plantilla serán estos, quienes de forma altruista, cuidarán del cobro de los carnets pendientes.

Este ofrecimiento ha sido acogido favorablemente, no sólo por los directivos del club, sino por todos los aficionados del club ilerdense.

Petanca/Finalizó la XIII Edición C.P. Puente

Lidia, Parque y Santa Marta, vencieron en sus categorías

El pasado sábado se disputaron las finales del XIII Torneo Puente. Este torneo debido a la gran categoría del club organizador es uno de los más prestigiosos de todos los que se disputan al cabo del año y los premios en disputa fueron de gran calidad.

En el XIII Torneo Puente participaron 148 tripletas en tres categorías, Primera, Segunda y Femenías.

La final de primera la disputaron una tripleta del C.P. Lidia (Nadal-Ríos-Molina) y otra del C.P. San Francisco (Bauzá-Balaguer-Jaime). Venció la del Lidia por 15-12, la partida en sí no fue de lo más vistosa pero sí de una gran calidad ya que al no ser las tripletas de mucho tiro se jugó mucho al punto, y muchos opinaron que no había sido muy buena, pero para otros el punto es lo que hace ganar o perder. El San Francisco pese a no vencer demostró el porqué estaba en la final.

En Segunda categoría se plantaron en la final una tripleta del Llama y otra del Parque. La primera estaba formada por Cortés-

Andreu-Olmo y la segunda por Vallespir-García-Navarro. Venció la del Parque por 15-9, esta tripleta llegó a la final de una forma sorprendente ya que sobre el papel había de mejores, pero no es que no sea de gran calidad. Y si no el tiempo lo dirá.

En femeninos se enfrentaron para determinar el vencedor la tripleta del Santa María (Cardona-Vicens-Navarro) y Amanecer (Juan-Adelino-Conti), la del Santa Marta fue la vencedora en una final que poca historia tuvo. El resultado final fue de 15-5.

Las tripletas quedaron clasificadas de la siguiente manera:

PRIMERA CATEGORIA

1. C.P. Lidia (Nadal-Ríos-Molina).
2. San Francisco (Bauzá-Balaguer-Jaime).
3. Puente (Vidal-Alvarez-Colomar).
4. Santa Marta (Martínez-Giménez-Callejón).

Hasta 37 participantes.

SEGUNDA CATEGORIA

1. Parque (Vallespir-García-

- Navarro).
2. Llama (Cortés-Andreu-Olmo).
3. Atlético Molinar (Vidal-Agustín-Angel).
4. Atlético Molinar (Bonet-Vallés-Corrales).

Hasta 78 participantes.

FEMENINOS

1. Santa Marta (Cardona-Vicens-Navarro).
2. Amanecer (Juan-Adelino-Conti).
3. Puente (Silva-Mancebo-García).
4. Santa Marta (Arrom-Guillem-Rufi).

Hasta 33 participantes.

INCIDENCIAS

Los saques de honor del torneo fueron celebrados por Lorenzo Roca (presidente del Santa Marta) en femeninos. En segunda Manuel García Torres, presidente del C.P. Puente. Y en primera Antonio Roperó, presidente del C.P. Puente. Asimismo asistieron a la entrega de premios Bernardo Fiol, vicepresidente de la Federación de Bolos y Petanca, Juan Ferrer y Francisco Lladó, de «Sa



Victor, Nadal y Jesús (C.P. Lidia), campeones de la XIII edición del C.P. Puente

Nostra», Llopart (junior), Juan Coll, padre e hijo, la señora de Roperó y Máximo, presidente del C.P. Son Cladera.

Texto y foto: Pablo Seguí

Actualidad deportiva del Artá

ARTA.- (De nuestro corresponsal deportivo CEFE). Las carreras ciclistas programadas por C.C. Artanense para el día de la feria, han quedado aplazadas para el 9 de octubre. Será el carrozajo a la presente temporada.

El C.D. Artá acordó no recusar a ningún árbitro en esta su primera campaña en categoría nacional. Aplaudimos esta actitud que consideramos muy acertada.

Podemos adelantar que, el partido Artá-Porto Cristo, previsto para el domingo día 12, se anticipa el sábado día 11.

LOS JUVENILES

El equipo juvenil del Artá, bajo la dirección técnica de José Cabrer, se prepara a emprender una nueva singladura. Encuadrado en segunda regional, sus miras no se centran en conseguir títulos ni ascensos, aunque lógicamente, si se terciaran en el camino no serían desdeñados. Su fin primordial es la forja de jóvenes valores con vistas a incorporarlos al cuadro titular.

La temporada pasada resultó fructífera. José María, Ramonet y Genovard, han pasado a ser titulares, mientras que los Piris, Rosselló y Flaquer, que ya alternaron en el campeonato pasado, al continuar en edad juvenil, seguirán siendo jugadores-bisagra para ambos conjuntos.

La relación de jugadores es la siguiente: Brunet, Massanet, Ferriol, Ignacio, Rocha, Serra, Flaquer, Piris, Esteva, Rosselló y Ortega, de la pasada temporada. Procedentes del Avance infantil se incorporan, Ginard Suñer, Amer, Mascaró R., Ginard P., Sancho y Mascard J. de Delegado de equipo sigue Jaime Roselló.

RUN-RUN

Lorenzo Ripoll

El Mallorca-Sabadell se disputará a las 18.00 horas, con arbitraje de Ramón Gramaje Ferrando, del Colegio Valenciano.

Los refuerzos han sido inferiores al número de bajas. Nada menos que catorce jugadores que defendieron los colores arlequinados han sido reemplazados por Sala, Navarro, Marín, Zembrano y Mora.

A simple vista, el equipo se ha diezclado. No obstante, está por comprobar si la reestructuración es eficaz o no.

El 5-0 infringido al Palencia pudo ser mayor, porque los visitantes se vieron obligados a prescindir de sus profesionales.

No obstante, siete goles separan a los dos contendientes inmediatos. Poco corriente, cuando solo se ha disputado una jornada de Liga.

Pablo Seguí, nuestro campeónísimo de petanca y bowling, severo crítico, además, de los dos deportes, la armó el pasado domingo junto con Muller, técnico del Inter Bowling, en dos boleras de la Playa de Palma (Olimpico y Niágara).

No contento P. S. con perder partida tras partida, ahora ha retado formalmente, formando equipo con Juliá Oliver y Antonio Planells a la tripleta Jaime Pou-Martín Alcaraz-Juan Crespi.

Con cena de por medio. Por cierto que ayer noche celebró su cincuenta cumpleaños, Gerhard Pfitsch, del Inter Bowling, campeón internacional y dirigente federativo.

Una inoportuna lesión en un pie, impidió poderle dar un abrazo personal. Con estas líneas, queda expresado el deseo de que cumpla, al menos, cincuenta más.

Antonio Borrás dirigirá el partido Las Palmas-Osuna, que se adelanta al sábado, al igual que estos encuentros:

- Espórting - Real Sociedad
- Betis - At. de Madrid.
- Real Madrid - Sevilla.
- Barcelona - Valladolid.
- At. de Bilbao - Valencia.
- En Segunda-A, estos:
- Murcia - Castilla.
- Jerez - Hércules.
- Elche - Barcelona Atlético.

El Barça aumentó en seis millones de pesetas la ficha de Simonsen, el «jugador de oro» en la reserva.

Balón insular

GABRIEL GENOVART

NUEVA REESTRUCTURACION EN EL CAMPOS

Lo pasado, bien pasado está. Y como es natural, nuestra sugerencia es de que todo se pase al desván de los recuerdos, tal como si tratara, de amargadísima pesadilla. Viene todo esto a colación por la «movida» que últimamente se originó a nivel del equipo titular camponense y que afortunadamente para el devenir del club, todo está ya olvidado. Por eso, nueva flamante e ilusionada directiva presidida por Paco Ayarte con el asesoramiento en plan «public relations» de Xim Forteza, se apresta a iniciar nueva singladura con el objetivo único y exclusivo de alcanzar lo que en la pasada temporada tan poco faltó convertirlo en realidad. De momento el pasado domingo, el Campos acumuló positivo de indudable valor en el siempre temible rectángulo del Atco. Rafal, que sirvió para acumular dosis suficiente de moral (dicen que se está a tope), en vísperas de recibir al «goleador» Cardesar, equipo que se ensañó en la primera jornada a costa del palmesano Rotlet. Dicho cuanto antecede, es de prever que a partir de las cinco y media del domingo el municipal camponense se vestirá de gala para recibir al eventual líder, «llorénsi».

PRIMERA REGIONAL JUVENIL ALUCINANTE

Una vez haberse reestructurado el grupo que en la actual temporada, van a competir en la antesala de la Liga Nacional, muchos días antes de iniciarse las «hostilidades» la «cosa» ya se está poniéndose al «rojo vivo», por culpa de ello, de la enconada rivalidad que desde la primera jornada «privará» entre numeroso grupo de rivales. Nada menos que un apasionante Genovés-San Cayetano, con tita para dar y vender, tendrá por escenario el «federativo» Miguel Nadal, a hora propicia para que el «clan» comandado por el inefable Pedro Reus, no haya entrado aún en calor. Luego... y con idéntico horario, todo un Patronato-Rejería Calvo, no apto para según que sistemas de control, dada la potencialidad acumulada por ese renovado Patronato, que cuentan y no acaban, del nuevo aire que en todos los niveles se ha operado en la entidad, y nada digamos tampoco, de lo que puede llegar a suceder en el Polideportivo lasaliano, en el telonero a cargo del La Salle B. y Virgen de Lluç, aperitivo sugestivo para el plato fuerte de la matinal que tendrá por protagonistas La Salle y los «cerveceros» del Damm.

SES SALINES DEFRAUDADO

Existía el propósito por parte de la directiva «salinera» de efectuar el consabido «trueque» en cuanto a la disputa del envite contra el Margaritense, motivado todo ello por mor de la reciente siembra del «municipal» de la localidad. Al parecer, el césped, está aún demasiado falto de desarrollo, lo que perjudicará sensiblemente al crecimiento como habría sido de desear, dándole unas semanas más de «riego». Por lo visto, en los locales federativos, por órdenes dicen que superiores, no han accedido al cambio de escenario para su celebración, y de esta forma, el próximo domingo en vez de disputarse en S'Estañol, como se confiaba a pies juntillas, el envite se disputará en el municipal de la villa, y del asunto, no se hable más.

ADELANTOS DE LA JORNADA

Acaba de empezar la temporada, y son ya varios los clubs, que muy previsivamente, empiezan a «sacar los paraguas» con vistas a evitar la «competencia» que pueda acarrearles coincidir en cuanto a horarios, con los encuentros que dispute el Real Mallorca. De esta forma para el venidero sábado, tienen anunciado la celebración de sus respectivos encuentros, XilvarBinisalem y Artá-Porto-Cristo, lo mismo que Cade-Paguera-Atco, Baleares y Can Picafort-Escolar. En cuanto a primera regional, Soledad-Buñola y Sant Jordi-Consell, el de Selva a las cinco y media de la tarde, a las cinco el de Artá, a las 4.30 en Paguera a las 17.15 en Can Picafort, y a las 17.45 en Son Maiferit.

Bibi-humor

P. PORTA: "EL FÚTBOL ES COMO EL MELÓN, HASTA QUE NO SE ABRE NO SE SABE SI ES BUENO O MALO".





Equipo de fútbol-sala Raposa, categoría seniors, de I División

Convocatorias de los torneos Interbancario y Tabyr, seniors

A tope la actividad del fútbol-sala no federado. Si abundantes son las competiciones en litigio dedicadas a la categoría seniors, en las próximas fechas está previsto iniciar nuevas ediciones de los tradicionales que se juegan en las pistas de Udyr —Divisionario, Domingüero y Sabadete— el organizado por Tabyr y el Interbancario. Por si fuera poco se está programando un torneo con exclusiva participación de las peñas del Mallorca y de un momento a otro el tándem Illana-Flaquer pondrá en marcha el ya consolidado torneo que con abundante participación de equipos se juega en las pistas del Polideportivo Príncipes de España.

Sería interesante conocer, exactamente, el número de jugadores que mueve el fútbol-sala no federado. Tal vez nos sorprendería saber que ocupamos uno de los primeros puestos en el «ranking» nacional. Y que con ese potencial convendría aunar voluntades para constituir una asociación que beneficiaría a todos.

S. FRANCISCO, CAMPEON

Finalizó el II Torneo Divisionario de Udyr. San Francisco —que debutará en el próximo campeonato de Liga federado— conquistó el título de vencedor de I División, seguido en méritos por Conductos Ollas, Talleres Timanfaya, Celler Son Tereo, Automecánica Balear y Bar Deportivo. Han perdido la categoría Sportiu 81, Colliure y Bibiloni Citroen (retirados) y Fotos Llofrú.

El vencedor de II División ha sido Mundi Rojals quien en compañía de Rejojería Isla, Raposa y Pernod ascienden de categoría. Quinto clasificado Turavía y sexto Bar Madrid.

Bajan a III Barbacoa Tres Germanes, Bar Savi,

Carrillón Balear y Viajes San Francisco.

En tercera división el campeón ha sido Tubos y Accesorios Palma. Escuela de Turismo el subcampeón clasificándose a continuación Pepes Discoteque, C'as Fusteret, Bar Domingo, Gráficas Son Español y Doble O. Por las renuncias habidas en II División ascienden a ese bloque los siete equipos reseñados.

El próximo día trece dará comienzo la tercera edición de este torneo-reina puesto que refine a cincuenta y cuatro equipos, el de mayor participación de los hasta ahora promovidos en nuestra isla.

SABADETE Y DOMINGÜERO

Gorans se alzó con el título de vencedor absoluto

del torneo «Sabadete» y Carniceros del «Domingüero». Este fin de semana vuelven a disputarse ambas competiciones. Con treinta equipos el sabatino y con veinte —se produce incremento— el dominical.

«III M. GINARD»

En la pista parroquial del Coll dio principio el pasado día seis el «III Trofeo Miguel Ginard» con la participación de ocho de los once equipos seniors federados.

Molinar en su pista fue ganada por Bar Rotlet, que fue asimismo el máximo goleador y menos goleado. Ex-aequo, en el segundo puesto, Bar Levante y Bar La Habana seguidos de Bar Sancho Panza. Para Bar La Pista el trofeo a la deportividad.

EL «R. SEGUI»

Benjamines, alevines y seniors participan en el «I Trofeo R. Seguí» que también se juega en la pista de

● En Udyr, nuevas ediciones del Divisionario, Domingüero y Sabadete

Los resultados registrados en la primera ronda fueron los siguientes:

Can Prunes 1-3 Polideportivo Molinar; Renault-Sa Pobra 4-4 Policía Nacional Rotulplast; FIB 1-1 Atlético Palma y Talleres Salvá 12-0 Agrupación Sordos.

Este torneo se disputa de lunes a viernes con dos encuentros diarios, a las nueve y diez de la noche.

EN EL MOLINAR

La octava edición del «I Torneo Pre-temporada» organizado por Polideportivo

Molinar, los sábados por la tarde. A dos vueltas y a un sólo encuentro en cada una. Los resultados producidos al término de la mitad, han sido así:

Benjamines.— Molinar y

Sant Jordi empataron a cuatro; Torre den Pau ganó a Sant Jordi 13-3 y luego a Molinar 9-6.

Alevines.— Soledad ganó a Molinar 4-0 y a San Francisco 4-2.

Seniors.— Imaral ganó a Molinar 7-2 y a Bar La Habana 3-1. Este perdió con Molinar 4-7.

«TORRE DEN PAU»

En la pista del Coll se desarrolla el «I torneo Torre den Pau» dedicado a equipos benjamines. Hasta el pasado martes los encuentros se resolvieron con los siguientes resultados:

San Jorge ganó a Los Almendros 2-1 perdiendo luego los de Son Rapinya con Torre den Pau 1-11. Molinar ganó a San Jorge 3-2.

«IV TABYR»

La sección deportiva de Tabyr (Trabajadores Aeropuerto Bares y Restaurantes) programa para el día veinte de los corrientes la celebración del «IV Torneo Tabyr» de fútbol sala para equipos seniors. Está previsto jugar la competición en la pista parroquial del Coll de lunes a viernes entre las dieciocho y las veintiuna horas. Cuantos equipos se sientan interesados en participar pueden dirigirse al teléfono 267200 y 04, hasta las cuatro de la tarde del día 16. No acostumbro a citar las cuotas de inscripción en este tipo de competiciones pero merece hacer una excepción en este caso. Los organizadores aspiran a reunir una veintena de equipos. Pues bien han fijado la muy módica cuota de siete mil pesetas. Y ello es posible porque Tabyr sufraga los mayores gastos. ¡Un ejemplo de apoyo al deporte!

«INTERBANCARIO»

Los «banqueros» vuelven a las pistas de fútbol-sala con la cuarta edición de su espléndido torneo reserva-

do a equipos seniors del ramo, es decir el Interbancario. A todos los bancos y entidades de crédito y ahorro ha sido cursada la correspondiente invitación a participar.

Como en años anteriores se disputará en la pista del Club Recreativo La Victoria, sito en S'Indioteria. Y como es norma y costumbre «avant-mach» se celebrará una reunión de delegados o representantes de los equipos para «amarrar los machos». Sigue siendo el coordinador de esta competición el entusiasta José L. Ruiz Rubio, del Banco de España. Atenderá en el teléfono 225950 las llamadas de cuantos deseen participar. De las noticias que ofrezca este programado Interbancario me haré eco.

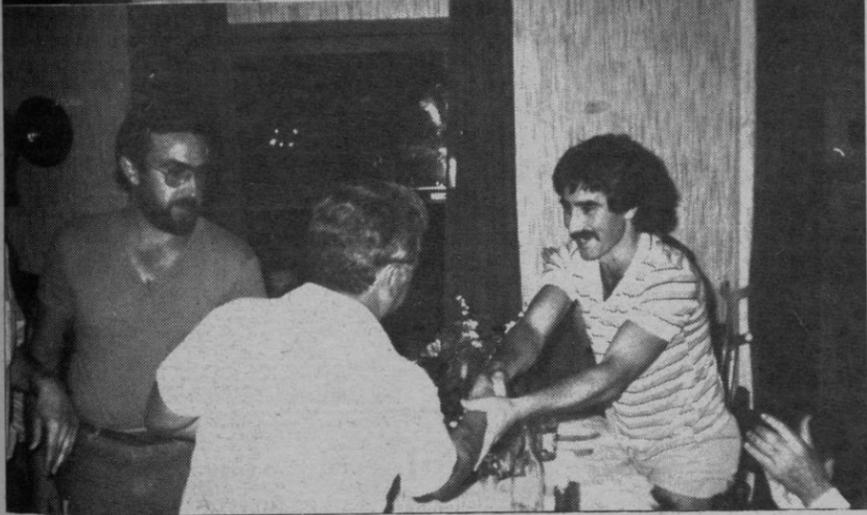
CALENDARIOS DE LIGA

No hay nueva digna de mención respecto al fútbol-sala federado. Se mantiene el compás de espera al comienzo de la temporada oficial. Como ya tengo dicho romperán el fuego los once equipos seniors. El día dos del próximo mes de octubre. Facilito hoy el correspondiente calendario de Liga sobre el que he de hacer la siguiente puntualización. Únicamente el equipo FIB jugarán en su campo los jueves. Todos los demás los sábados. En consecuencia aquellos encuentros señalados para jugar en su campo por el citado equipo corresponderán a dos fechas anteriores —jueves— a las que se señalan en cada jornada del calendario. ¿Queda claro?

Calendario de liga, seniors

2 OCTUBRE	18 DICIEMBRE	23 OCTUBRE	22 ENERO	13 NOVIEMBRE	12 FEBRERO	T. Salvá—Los Almendros Pol. Molinar—At. Palma D. C. Petro	
Los Almendros—A. Sordos Pl. Molinar—Salvá C. Petro—P.Nacional At. Palma—Fib Imaral—Renault Sa Pobra D. Can Prunes		Fib—T. Salvá A. Sordos—Pol. Molinar Renault—C. Petro Ca'n Prunes—At. Palma Imaral—Los Almendros D. P. Nacional		Fib—A. Sordos P. Nacional—Renault T. Salvá—Ca'n Prunes Pol. Molinar—Imaral C. Petro—Los Almendros D. At. Palma		4 DICIEMBRE	5 MARZO
9 OCTUBRE	8 ENERO	30 OCTUBRE	29 ENERO	20 NOVIEMBRE	19 FEBRERO	Los Almendros—P. Nacional Ca'n Prunes—A. Sordos Imaral—Fib At. Palma—T. Salvá C. Petro—Pol Molinar D. Renault	
Fib.—C. Petro P. Nacional—Pol. Molinar A. Sordos—At. Palma Renault—Los Almendros Can Prunes—Imaral D. Talleres Salvá		P. Nacional—Fib T. Salvá—A. Sordos Pol. Molinar—Renault C. Petro—Ca'n Prunes At. Palma—Imaral D. Los Almendros		Los Almendros—oPol. Molinar Renault—Fib Ca'n Prunes—P. Nacional Imaral—T. Salvá At. Palma—C. Petro D. A. Sordos		11 DICIEMBRE	12 MARZO
16 OCTUBRE	15 ENERO	6 NOVIEMBRE	5 FEBRERO	27 NOVIEMBRE	26 FEBRERO	Fib.—Los Almendros Renault—Ca'n Prunes A. Sordos—Imaral P. Nacional—At. Palma T. Salvá—C. Petro D. Pol. Molinar	
Los Almendros—Can Prunes Pol. Molinar—Fib C. Petro—A. Sordos At. Palma—Reanult D. Imaral		Los Almendros—At. Palma A. Sordos—P. Nacional Renault—T. Salvá Ca'n Prunes—Pol. Molinar Imaral—C. Petro		Fib—Ca'n Prunes A. Sordos—Renault P. Nacional—Imaral			

Lección deportiva en el fútbol sala



Guillermo Pol hace entrega de sendos obsequios a los dos jugadores que resultaron lesionados. Un gesto que hizo olvidar el trance de unas jugadas desgraciadas.

Lorenzo RIPOLL

Hoy, jueves, es «día de fútbol sala» en las páginas de «Baleares», sección que cuida de manera admirable el entrañable CHUS. Durante varios años, con frecuencia me acusaba de ignorar esta modalidad deportiva.

Ahora, he tenido oportunidad de vivir el fútbol por dentro, en la cancha, a la hora de una entrega de premios, sin olvidar el trabajo de montar un torneo.

Fueron inauguradas las pistas de Can Prunes, desarrollándose el primer torneo, con artísticos trofeos cedidos por Pepsi-Cola.

Buenos equipos participantes; jugadores excelentes y algunos un poco «verdes»; pero, por encima de todo, prevaleciendo un gran espíritu deportivo.

Hubo necesidad de recurrir al golaveraje general, para decidir los tres primeros puestos. Pero esto ya fue aireado en la página correspondiente. Estuve en la cena de reparto de premios, porque supe que «pagaba todo el mundo». No hubo ninguna excepción. La sorpresa fue al final. Resulta que Guillermo Pol Horrach regalaba la cena, pero cobraba unos tickets para ofrecer dos regalos a dos jugadores que, durante el torneo, habían resultado lesionados. Resultó un gesto emotivo, culminando en otro detalle, si cabe aún más emocionante, cuando Guillermo, que ignoraba el hecho, fue obsequiado con una placa de honor en nombre de los equipos que habían disputado los partidos inaugurales.

Fue grato comprobar que, dentro del apasionado mundo del fútbol, con tantos intereses creados que desorbitan la razón, el fútbol-sala sabe explicar lecciones de enorme deportividad. No debe extrañar a nadie que vaya en considerable aumento el número de equipos, hasta el punto de que sea el segundo deporte —en fichas— del país.



Amparo Poveda Vidal, en nombre del equipo Ca'n Prunes, recibe el trofeo Pepsi-Cola, como vencedores del torneo inaugural.

Reestructuración del U.D. Beta

G. Genovart

El campeonato de Adheridos, una competición que anualmente reúne a inusitada cantidad de deportistas que por aquello del «participar» y vivir «deportivamente», defienden con el característico pundonor que antaño pusieron de manifiesto en cuanto a los colores que contaron con su colaboración, está a punto de iniciarse.

Compiten en el mismo los equipos que podríamos catalogar de tradicionales. Los Bar Miquel, Cana Paulina, Katia, Transcave etc. etc. sin embargo, otro de los que podríamos considerar «pioneros» en base a la ya añeja participación, últimamente ha atravesado, una etapa llena de dificultades, desde el cambio de nomenclatura hasta la amenaza de disolución.

Nos referimos al actual Beta, un equipo forjado y compuesto por auténticos deportistas, quien tras innumerables vicisitudes, se apresta a iniciar nueva y reestructurada etapa, así como cambió de local social, que a partir de la presente temporada estará ubicado en el popular Bar Guell, donde sus «mandatarios» confían en encontrar calor suficiente en cuanto a comprensión, nada extraño



El presidente del Beta haciendo entrega a Tolo Guell, de artístico banderín

conociendo como conocemos a su actual vicepresidente, el consecuente Tolo Barceló.

Anteanoche como primer acto social de la presente temporada, la totalidad de efectivos y directivos incluidos se reunieron tras manteles con ideas y objetivo único y exclusivo, de estrechar los vínculos con cuantos forman tan pujante entidad, acto que se aprovechó para hacer entrega como signo de agradecimiento, a Tolo Guell, de vistoso banderín que de inmediato ocupó sitio estelar entre los innumerables trofeos que adornan y rellenan tan popular local. No faltaron parlamentos alusivos a la nueva trayectoria

que a partir de ahora va a iniciar el club, haciéndose votos unánimes, para que a final de temporada, se recoja como premio al esfuerzo que mancomunadamente desarrollarán cuantos forman plantilla y dirección, un puesto clasificatorio de honor, entre los otros participantes en esta atrayente competición.

La actual junta directiva está formada como sigue: Presidente Bartolomé Bibiloni. Vice-presidente, Tolo Barceló. Tesorero, José Luis Ripoll, Contador, Angel Mari, secretario, Tomás Esquer, vice-secretario, Anselmo Serrano, vocales, José Pons, Juan José Ferrer y delegados, Manuel Sainz y Tomás Esuper.

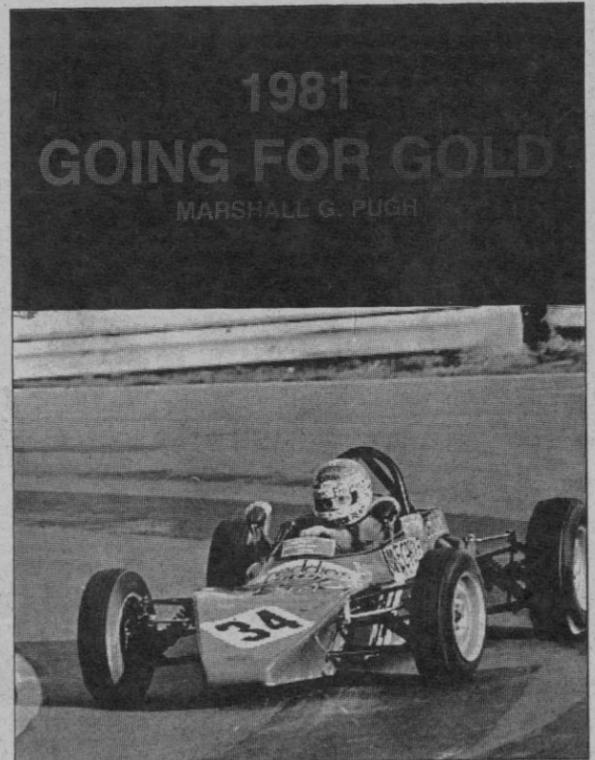
Automovilismo

Marshall Pugh quiere correr la fórmula Ford

M. M.

Marshall G. Pugh ha iniciado una nueva aventura en el terreno deportivo, y más concretamente en el de competición, al lanzar la idea de su participación en la fórmula Ford inglesa.

En el año 1981 intentó el proyecto «Going for gold», con la finalidad de competir en la Fórmula 3, pero no hubo manera de recaudar los millones que valía una temporada. Sin embargo, ahora ve factible reunir 1.250.000 pesetas para completar los tres meses que aún quedan de temporada en Inglaterra. Ya ha conseguido dos sponsors, Emilio Miró y otro que permanece en el anonimato, y se ha dado un plazo de quince días para conseguir las 750.000 pesetas que le faltan. A cambio, naturalmente, Marshall ofrece publicidad en el co-



che, mono, casco, etcétera, y el compromiso de llevar el nombre oficial de los patrocinadores. No obstante, continuará llevando las banderas de España y de Mallorca, como tradicionalmente ha hecho. Sus esperanzas en el terreno deportivo se centran en conseguir un primer puesto en la

quinta semana de carreras. Todo dependerá, naturalmente, de su propia preparación. La fórmula Ford de Inglaterra se corre con motores Ford de 1.600 centímetros cúbicos, muy parecidos en prestaciones. Marshall informará más detalladamente en el teléfono 401039.

XVII CINTURON CICLISTA INTERNACIONAL A MALLORCA AFICIONADOS DEL 15 AL 19 SEPT.

Organiza: CLUB CICLISTA PALMA

Patrocina: diario *Baleares*

GRAN PREMIO CONSELL INSULAR
DE MALLORCA

Primera y segunda etapas



Insertamos hoy los recorridos de las dos primeras

etapas del Cinturón Ciclista Internacional a Mallorca.

La primera, es la siguiente:

Día 16 de septiembre:

RECORRIDO

Can Pastilla: 14,30
Punta Son Gual: 14,38
Algaída: 15,00
Pina: 15,07
Sancellas: 15,17
Inca (M.V.): 15,29
Binisalem: 15,39
Consell: 15,45
Santa María: 15,52
Buñola: 16,09
Coll de Sóller (1ª):
Sóller (M.V.): 16,39
Deya: 16,59
La Pedrissa (1ª)
Valldemosa: 17,14
S'Esgleyeta: 17,28
Puente Son Veri: 17,50
Son Ferriol: 18,05
Coll D'en Rebassa: 18,17
C'an Pastilla: 18,22

Total 131 Kms.

Buñola Kms 56
De S'Esgleyeta Kms 100 a
Puente Son Veri Kms 112

HORARIO CALCULADO

A UN PROMEDIO
DE 35 KMSORA

DIA 17

Algaída: 14'45
Montuiri: 14'38
Randa: 15,12
Algaída: 15,23
Santa Eugenia: 15,38
Santa María 15,50
Consell (M.V.): 15,58
Alaró: 16,06
Orient (P.M.): 16,23
Buñola: 16,40
Cruce Son Veri: 16,53
Pou des Coll (P.M.): 16,57
Santa Eugenia: 17,09
Algaída (M.V.): 17,24
Montuiri: 17,37
Randa: 17,50

Lluchmayor: 17,57
S'Aranjassa: 18,14
Cruce Es Control: 18,20
Algaída: 18,37
Total Kms. 2ª Etapa 138

GRAN PREMIO DE LA MONTAÑA

Coll de Orient (1ª Cat.)
Kms. 58
Pou des Coll (3ª Cat.) Kms.
78

METAS VOLANTES

Consell: Kms. 43 de
carrera
Algaída: Kms. 94 de
carrera

AVITUALLAMIENTO

Buñola al cruce de Son Veri
Kms. 68 al 76
Horario calculado: 35
Kms/hora.

PREMIO

DE LA MONTAÑA

Coll de Sóller 1ª Cate-
goría Kms. 62 de Carrera.
Coll de la Pedrissa 1ª categ.
kms 87 de carrera

METAS VOLANTES

Inca a los 32 Kms de Ca-
rrera

Sóller a los 72 Kms de
Carrera

AVITUALLAMIENTO

De Santa María Kms 46 a

El sábado, campeonatos en Algaída

El próximo sábado, día
11, a las 9,30 de la noche,
en el velódromo «Andrés
Oliver» de Algaída, se cele-
brarán diversos campeonatos
de Baleares. Serán los
siguientes:

Campeonato de Baleares
de fondo en pista de
alevines.

De velocidad para fém-
inas.

Kilómetro con salida pa-
rada, categoría cadetes.

Persecución individual
infantil (2 km.).

Fondo en pista para ca-
detes.

Un programa muy atra-
yente, dentro del ciclismo
mallorquín.

Colaboraciones

Gran Premio: Consell Insular de Mallorca
Jersey líder: Ford - Motor Balear, S.A.

- 1.ª etapa: Comercios Ca'n Pastilla
 - 2.ª etapa: Restaurante Sa Talayeta (Algaída)
 - 3.ª etapa: Grúas Llaneras Mora
 - 4.ª etapa: Entidades bancarias
- Premio de la Montaña: Quinelsa
Premio Metas Volantes: Seguros Velázquez
Premio Regularidad (puntos): Ricard
Premio por Equipos: Forjat Pla S.A.
Cronometraje: Potens
Avituallamiento: Agama
Servicio de enlace: Derbi-Casa Capó
Patrocinio equipo Kelme: Forteza Tobajas S.A.
Patrocinio equipo Flower: Prefama
Patrocinio C. C. Palma: Club de Vacaciones
Patrocinio primer equipo mallorquín: Cafés Molí
Premio a la combatividad: Cristalería Oliver
Premio primer mallorquín clasificado: Escalas Sport
Premio a la elegancia: Chapas y Charanga
Servicio ambulancia: Federación Balear de Ciclismo

OTRAS COLABORACIONES

- Imprenta Rigo
Discoteca Clumba (Ca'n Picafort)
Excavaciones Jaime Gelabert
Casa Femenías
Terrazos Picornell
Trinranjus
Carpintería Armelba
Carpintería Juan Ral
Jasa
Talleres Manera

Cafés Es Molí: medio siglo apoyando el ciclismo



Bartolomé Oliver

No podía faltar entre las firmas comerciales que hacen posible el cinturón, Cafés Es Molí, industria que dirige don Bartolomé Oliver Colom, que tiene el orgullo de recordarnos que lleva más de medio siglo apoyando al ciclismo.

—Organicé la primera y única carrera que se ha celebrado en Deyá en 1935, mi villa. Cada vez que alguna prueba transcurría por Deyá, junto con un grupo de amigos, otorgábamos unas primas... que entonces eran de quince pesetas. Era cuan-

do los hombres ganaban cinco pesetas de jornal.

—Usted que ha estado presente en cinco mundiales y que tiene experiencia, ¿como ve este cinturón Internacional?

—Además de la parte deportiva en la que vuelven a venir los mejores equipos amateurs y vuelven a participar cuatro equipos mallorquines, sobresale que se disputen dos etapas en Palma (la prólogo y la última) al estilo de la vuelta a España y del tour.

Creador de varios trofeos, ahora instituye el tro-

feo Cafés Es Molí, para el primer equipo mallorquín en la general definitiva.

Cafés Es Molí, con grandes almacenes en el polígono de Asima, con un tostadero considerado como uno de los más modernos del momento actual en la torrefacción.

Don Bartolomé Oliver, con su proverbial simpatía, puntualiza: el café es el mejor doping —no da positivo— para el corredor.

Siempre lo he recomendado y si supiera que es un producto que puede perjudicar al cliente ya no vendería café.



ANUNCIOS ECONOMICOS

Domingos y martes: 8 ptas. palabra.
Miércoles a sábados: 7 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Guia de Secciones

bolsa inmobiliaria
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- SOLARES Y TERRENOS
- LOCALES Y DESPACHOS
- FINCAS
- ALQUILERES
- CHALETES
- APARTAMENTOS
- CASAS Y PISOS
- TRASPASOS

bolsa inmobiliaria
PARTICULARES

- SOLARES Y TERRENOS
- LOCALES Y DESPACHOS
- FINCAS
- ALQUILERES
- CHALETES
- APARTAMENTOS
- CASAS Y PISOS
- TRASPASOS

bolsa del motor

- MOTOS
- AUTOMOVILES
- CAMIONES

bolsa del trabajo

- DESEAN TRABAJO
- OFRECEN TRABAJO

Otras secciones

- HOSPEDAJES
- ENSEÑANZAS
- MUSICA
- RADIO Y TELEVISION
- NAUTICA
- COMPRAS
- VENTAS
- PERDIDAS
- TRANSPORTES
- DIVERSOS
- PERSONALES
- MASAJES
- PRESTAMOS
- NEGOCIOS
- PROFESIONALES
- ANIMALES DOMESTICOS

bolsa inmobiliaria

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

1 SOLARES Y TERRENOS

PONT D'INCA NOU solares agua, luz, teléfono de 400 a 513 m², 1.800.000 y 2.050.000. Facilidades. 214910. (17).

VENDO SOLAR en Secar de la Real de unos 200 m², con agua cercado de pared por 1.600.000 pesetas. Agencia Grau-Bennassar. San Miguel, 43-1º. (25).

VENDO PARCELAS en «Els Garrovers» a 6 km. de Palma, agua y electricidad, 2.000 m², a 1.600 el m², facilidades 3 años. Inmobiliaria OLIVAR. 226887. (25).

SON FERRER 700 m² buena situación, entrada 250.000. Resto facilidades M-214344 T-288469. (10).

S'HOSTALOT vendo solar de 350 m², 1.200.000 Ptas. Facilidades. Tel. 460527. (11).

CAN BARBARA vendo solar con vistas al mar, 680 m², fachada a dos calles. Tel. 460527. (16).

A 6 KM. PALMA solar con agua, luz, y permiso de construcción, 2.500 m², a 2.500 Ptas. m². MONTIS. 212117. (19).

EL AMANECER vendo solar bien situado 28 m², fachada por 22 m², fondo todo cercado de pared, agua, luz, teléfono, construido garaje, vivienda dos dormitorios, baño, salón, cocina americana, precio 6.500.000. MONTIS. 226725. (33).

ZONA INDIOTERIA vendo parcela 1.000 m², todo cercado pared, casa de aperos terminada de 35 m², estanque, garaje, agua, luz, arbolado variado, plena producción, 3.600.000. Facilidades MONTIS. 212117. (27).

DISPONEMOS de terrenos y solares en varias zonas de Palma. Teléfono 227262. (12).

SON ROQUETA solar cerrado 504 m², agua, luz, Ptas. 3.000.000 FINCAS S. MAS. Tel. 216946. (15).

GENOVA solar 600 m², maravillosa vista, bien situado, planos aprobados 4 dormitorios, 4.200.000. MASSIP. 211247. (10).

ATENCION CONSTRUCTORES y comunidades calle Aragón. Estructura 1.600 m², solar esquina, licencia vigente. MASSIP. 211247. (15).

SON FERRER solares 350 m², agua, luz, edificables. 625.000 Ptas. Convenir. RODRIGUEZ JUAN. 242842. (13).

BONANOVA solar 1.000 m², con proyecto obra 21 viviendas, aparcamiento y zona ajardinada. Permutaría, RODRIGUEZ JUAN. 242842. (16).

SON RAPIÑA solar con proyecto obra 23 viviendas. Acepto permuta. RODRIGUEZ JUAN. 242842. (13).

COMPRARIA SOLAR Playa Palma para construir apartamentos. MARQUES. 210771. (10).

COSTA D'EN BLANES con magníficas vistas, 752 m², orientación Sur, casi llano. Precio 1.800.000 Ptas. MARTINEZ SALVA. 675341. (18).

CARRETERA VIEJA SINEU una cuarterada de pinar cercada pared. Con casita aperos y pozo agua Ptas. 2.950.000. Facilidades dos años. Llabrés a.p.i. Tel. 273494. (24).

NUOVO PORTOL 10.400 m², magníficas vistas excavación aljibe 500.000 litros. Luz. 2.200.000 Ptas. Llabrés a.p.i. Tel. 273494. (17).

NAVE INDUSTRIAL Polígono La Victoria, 600 m². Tel. 226804.

URGE vender solar 1ª línea El Toro, vistas maravillosas, facilidades. TEL. 235629. (12).

BAHIA GRANDE avenida principal, solar de 600 m², cercado pared, agua conectada, relleno, buenas vistas, 900.000 facilidades. RIGO. 217122-217506. (22).

A 3 KM DE PALMA parcelas regadío, tierra huerto, abundante agua propiedad, se puede edificar, a 600 pts. m², facilidades. RIGO. 217122-217506. (24).

VALDEMOSA
Urbanización S'axiduc, solares edificables, agua, luz, teléfono, junto al pueblo, fabulosas vistas, más información MONTIS 212117-226725.

2 LOCALES Y DESPACHOS

PASEO MARITIMO vendo local 70 m², apto para cualquier negocio. 5.900.000. Facilidades. 213043. (13).

VIA ALEMANIA magnífico despacho 160 m². Informes 212402. (10).

SE VENDE negocio céntrico (Centro Comercial Los Gernios), instalación completa, muy rentable, cajas comprobables. FACILIDADES MASSIP. 211247. (17).

ALQUILO LOCALES 185 y 400 m², desde 30.000 ALEX. 460842. (10).

VENDO O ALQUILO LOCAL 100 m², con terraza. Precio venta 10.000.000, alquiler 150.000. FINCAS S. MAS. Tel. 216946. (18).

LOCAL C/ VICTOR PRADEIRA 1 aseo, embaldosado y enyesado, 6.000.000 Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 226887. (14).

VENDO-TRASPASO tienda Jaime II, en pleno rendimiento. Informes C/ Padre Atanasio 11, ente. E. (15).

MUY APROPIADO PARA BANCO calle General Riera, haciendo esquina, 135 m², 2 baños, con cristaleras, a convenir. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (21).

LOCAL C/ PASCUAL RIBOT 80 m², precio 4.000.000 Ptas. 3 años. MARQUES. 210771. (13).

LOCAL CERCA AVENIDAS 85 m², 2.500.000 Ptas., 2 años. MARQUES. 210771. (11).

SE VENDE NAVE INDUSTRIAL
400 m²., en C/ 16 de Julio Polígono la Victoria.
Trato directo. Facilidades de pago.
Tel. 210844.

3 FINCAS

ESPORLAS fincas 15.000 m², agua, luz, vistas, precio 2.500.000. Entrada 400.000. Resto 4 años. PAZOS. 463966.

ALGAIDA finca en el pueblo 1/2 cuarterada, casa. Precio 2.000.000. Facilidades. PAZOS. 463966.

CABANETA 7.000 m², buena situación, posibilidad agua, luz, permiso construir. Precio 2.000.000. PAZOS. 463966.

FONT SECA solar 1.300 m², planos pagados, buena situación, precio 1.500 Ptas. m². PAZOS. 463966.

MAGNIFICAS PARCELAS 12 km. Palma, 15.000 m², con garantía absoluta de edificación, agua, luz, completamente valladas. 300 Ptas. m². 25% entrada, resto 5 años, interés 10%. Tel. 217674. Mañanas. (29).

RUSTICA EN SANT JORDI 6 cuarteradas, casa buen estado, molino, estanque, vaquería, precio interesante. 214910. (15).

CASA RUSTICA tres habitaciones, comedor, cocina, chimenea, jardín, otras dependencias, bien situada, agua, luz, 2.600.000 Facilidades. 252443. (18).

CHALET LLUCHMAYOR 10.000 m², 3 dormitorios, gran salón comedor chimenea, piscina, árboles frutales, etc. Precio 3.700.000. Contado o facilidades. 213043. (20).

CARRETERA VALDEMOSA vendo precioso chalet, con 5.000 metros de buena tierra, a 7 km. de Palma, árboles frutales, cisterna, luz eléctrica, zona tranquila. Precio a convenir. BONET. 255149. (28).

SON SARDINA vendo 1.000 metros de terreno, con casita de aperos con cisterna, árboles frutales, a 1.500 pesetas el metro. BONET. 255149. (19).

VENDO 2 CUARTERADAS con almendros en Establecimientos Nous por Agencia Grau-Bennassar San Miguel, 43-1º. (16).

ALGAIDA 10.000 m² de terreno, árboles frutales, estanque, agua abundante, caseta grande, etc. 2.500.000 Ptas. Facilidades. Tel. 460527. (18).

ANTES DE ADQUIRIR su finca rústica caseta de campo o chalet, infórmese en fincas Bestard. Tel. 243808. (17).

SINEU 14vendo terreno bien situado, buena vista, Caserón bien conservado. Ptas. 8.500.000. FINCAS S. MAS. Tel. 216946. (17).

COSTITX 5.000 metros. Caseta, cisterna, arbolado. Cercado pared. Junto pueblo. 1.375.000. Facilidades. Tel. 272299. (14).

SANCELLAS un cuartón edificable. Tierra buena. Cerca pueblo. 495.000. Facilidades. Tel. 272299. (12).

CARRETERA SINEU un cuartón arbolado. Casa un dormitorio, baño, sala comedor, chimenea, porche, agua, junto luz. A estrenar. 1.785.000. Facilidades. Tel. 272299. (22).

LLUCHMAJOR 10.500 metros con caseta y aljibe. 1.700.000. A convenir. Tel. 272299. (12).

VENDO FINCAS desde 50.000 pesetas entrada, 8.000 mensuales. Tel. 272299. (10).

COSTITX media cuarterada pinos y encinas, cercado pared. 585.000. Facilidades. Tel. 272299. (12).

INCA una cuarterada y media. Caseta en ruinas. Pozo natural, asfaltado, luz. 1.850.000. Teléfono 272299. (15).

CARRETERA SINEU un cuartón tierra buena. Casa mallorquina y cisterna. Luz cerca. Teléfono 272299. (14).

SANCELLAS 1.500 metros pinos y encinas. Edificable. 575.000. Facilidades. Teléfono 272299. (11).

COSTITX un cuartón tierra buena. Cercado pared. Junto pueblo. Edificable. 480.000. Facilidades. Teléfono 272299. (14).

SANTA EUGENIA caseta nueva, salón comedor chimenea, aseo y aljibe. Con un cuartón higueras y almendros. Bestard. Tel. 243808.

LLUCHMAJOR una cuarterada. Caseta aperos. 1.300.000. 50% entrada, resto convenir. Tel. 272299. (14).

COMPRO FINCAS máximo 30 km. Palma. Pago contado. Teléfono 272299. (10).

ESPORLAS rústica 120.000 m², casa medio reformar, pozos, árboles frutales, camino asfaltado, mucha caza. Precio 6.500.000 pesetas. López Redondo. Teléfono 227262. (21).

ZONA CONSELL 7.400 m², chalet 3 dormitorios, cuerdas para caballos, 5.000.000. FACILIDADES convenir. MASSIP. 211247. (15).

A 10 MINUTOS PALMA cinco cuarteradas, lindando carretera Inca y carretera Sancellas. MASSIP. 211247. (14).

RUSTICA 5.300 m², agua canalizada, estanque, hortalizas, frutales varios, casita, chimenea, aseo, trastero, terraza cubierta 3.500.000. FACILIDADES MASSIP. 211247. (19).

PARCELA RUSTICA Binisalem 2.000 m², vallada, agua, electricidad, cimientos casa 80 m², frutales. 2.100.000. FACILIDADES MASSIP. 211796. (17).

CERCA PALMA (8 kilómetros) 15.000 m², zona regadío, posibilidad agua, 15.000.000. FACILIDADES MASSIP. 211247. (14).

SANTA MARIA chalet 3 dormitorios, salón, chimenea, cocina, aseo con ducha, aljibe, luz, 2.000 m², cercados, camino asfaltado. 3.200.000. Facilidades. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (24).

ALGAIDA casa 2 dormitorios, salón, chimenea, cocina, aseo, 15.000 m², terreno, pinar, caza, cisterna 20.000 l., todo asfaltado. 3.000.000. Facilidades. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (20).

LLUCHMAYOR casa 2 dormitorios, salón, cocina y aseo, 7.200 m², terreno, aljibe, todo legalizado. 3.400.000. Facilidades. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (20).

SANTA MARIA 3.500 m², terreno, edificable 250 m², aprobados, posibilidad de agua, cercado 2.600.000. Facilidades. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (19).

LA PUEBLA Cretax, carretera Pollensa, huerto 22 cuarteradas, casa 80 m², gran manantial de agua. 18.500.000. GELABERT. 215843. (18).

RUSTICA CAN PASTILLA 7 cuarteradas, casa payés, pozo, molino, electricidad, vaquerías. 8.000.000 Ptas. MARQUES. 210771. (15).

PORRERAS 9.000 m², terreno cercado a 5 km. pueblo con casita aperos. 1.500.000. Convenir. RODRIGUEZ JUAN. 242842. (14).

MONTUIRI 7.500 m², pinar, almendros, caseta aperos, cisterna, panorámica. 1.200.000. Tel. 224991. (13).

CALAS DE MALLORCA 5 cuarteradas bosque, casa de aperos, vistas a las calas, posibilidad agua y luz, inmejorables condiciones para la caza. 3.000.000. Facilidades. CANET. 226156. (24).

ALGAIDA 2 cuarteradas pinar, cercado, caseta 3 dependencias, cisterna, 3.000.000 Ptas., 2 años facilidades. RUSTIC. Velázquez. 6 Pral. Tel. 225600. (20).

VIVERO casa mallorquina, 3.000 m², huerto frutales, pozo 20.000 l/h. 6.500.000 Ptas., contado. RUSTIC. Velázquez. 6 Pral. Tel. 225600. (20).

ALGAIDA 2 cuarteradas de pinar, cercado, casita 3 dependencias, cisterna, 2.900.000 Ptas., 2 años. RUSTIC. Velázquez. 6 Pral. Tel. 225600. (20).

RUSTICAS desde 400.000 Ptas. en Algaída. Bestard. Tel. 243808. (10).

SANTA EUGENIA caseta nueva, salón comedor chimenea, aseo y aljibe. Con un cuartón higueras y almendros. Bestard. Tel. 243808.

Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.

ALGAIDA 13.000 m², casa con carácter y varias dependencias. Cercado pared. Entrada 1.000.000. Resto 2.500.000, en 9 años. Bestard. Tel. 243808. (21).

ALGAIDA seis cuarteradas, a cincuenta metros carretera. Bestard. Tel. 243808. (10).

ALGAIDA La Comuna, una cuarterada, tierra buena con almendros. Camino asfaltado. Precio 900.000 Ptas. Bestard. Tel. 243808. (17).

ALGAIDA chalet, con Las Maiolas, 3 habitaciones, baño, cocina, salón con chimenea y garaje. Cercado pared. Precio 3.750.000 Ptas. Bestard. Tel. 243808. (22).

ALGAIDA nueva cuarterada pinar y cultivo, cercado pared, con caseta de aperos. Bestard. Tel. 243808. (15).

ALGAIDA zona Las Maiolas, coto de caza de dos cuarteradas, electricidad al borde. Bestard. Tel. 243808. (16).

ANTES DE COMPRAR su finca rústica, casa de campo o chalet, visite en Sancellas Bar Can Papa. Tel. 511448. (19).

CASA EN EL CAMPO (Binisalem), 2 dormitorios, 1 baño, cocina amueblada, sala-comedor, terraza (porche sin terminar), electricidad, agua, teléfono, garaje, terreno 5.300 m² aprox. Tel. 226604.

OPORTUNIDAD. HUERTO 2.000 m²., 300 frutales, plena producción, riego por goteo, casa 2 dormitorios, cocina, baño, comedor, porche, estanque, embaldosado, agua abundante y electricidad, precio: 3.750.000- entrada 750.000- y resto a convenir. RUSTIC. C/ Velázquez, 6. pral. 225600

4 ALQUILERES

OFRECEMOS PISOS amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. 216680

BELTRAN INMOBILIARIA, Alquileres de todas clases. Avda. Alejandro Rosselló, 15-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

ALQUILER TELEVISORES, Tele-Hogar. Nicolás de Pax. 16.

INTERESAN pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. 215251.

BONANOVA vistas mar, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, terrazas, lavadora, lavavajillas, bien amueblado, etc. Alquiler 40.000 mensual. SOLER. 450400. (20).

PROPIETARIOS DE VIVIENDAS confíen su alquiler y administración. Mateo Jaime, agente inmobiliario. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750. (18).

COSTA D'EN BLANES junto Delfinarium, amueblado, 2 dormitorios dobles, gran salón, baño, tec. Precio 20.000. Tel. 297388-602194. (20).

AGENCIA JOSMAR alquileres todas clases, necesitamos pisos y apartamentos. Tel. 216458. (12).

VIA ROMA amueblado 3 dormitorios, 20.000. Olmos. 43. (10).

PORTALS NOUS estudio amueblado. Terraza y jardín 13.000. Olmos. 43. (10).

MARIVENT estudio amueblado, terraza con vistas. 12.000. Olmos. 43. (10).

ARENAL primera línea, estudio amueblado, terraza con vistas 15.000. 221202. (10).

HONDEROS amueblado 3 dormitorios, 20.000. Olmos. 43. (10).

ALQUILO PISO sin muebles, 3 dormitorios, baño, comedor. Precio 20.000. 213043. (11).

CRUZ ROJA ático sin muebles, nuevo, 3 dormitorios, Olmos. 43. (10).

SON VERI chalet 4 dormitorios, jardín, vista al mar. Precio 100.000, alquiler por meses. PAZOS. 463966.

ZONA PLAZA TOROS alquiler magnífico piso amueblado 3 dormitorios, baño, cocina con offis. Ptas. 30.000. Tel. 221688. (16).

SON RAPIÑA frente Caja Ahorros, alquiler local nuevo a estrenar 80 m². Tel. 221688. (12).

SAN MAGIN alquiler piso con muebles, dos dormitorios, amplia sala comedor, baño y cocina nuevos. 25.000 Ptas. MIGUEL COSTA. 211600. (18).

AVENIDAS piso sin muebles, 3 dormitorios, 22.000 Ptas. Tel. 212290. Mañanas. (11).

ZONA BLANQUERNA piso sin muebles, 3 dormitorios, 25.000 Ptas. Teléfono 212290. (Mañanas). (12).

ALQUILO PISOS AMUEBLADOS en Avda. Jaime III, calle Carliades, ático en Paseo Mallorca, travesía 31 de Dcbr. Sindicato, algunos con calefacción y teléfono desde 20.000 Ptas. Agencia Grau-Bennassar. Ssn Miguel, 43-1º. (33).

ALQUILO APARCAMIEN-TOS pars coches en calle Pons y Gallarza desde 3.500 pesetas en Son Armadans. Agencia Grau-Bennassar. San Miguel. 43-1º. (22).

CASA AMUEBLADA en Portol, tres dormitorios corral. 22.000 Ptas. FCO. GARCIA. A.F.C. Tel. 244925. (13).

PISO SIN MUEBLES Son Ferrer, tres dormitorios 18.000 Ptas. Fco. GARCIA. A.F.C. Tel. 244925. (14).

LOCAL RAFAL 100 m² con oficina 25.000 Ptas. Fco. GARCIA. Tel. 244925. (13).

7 CASAS Y PISOS

PL. 4ª C/ EUSEBIO ESTADA 4 dort., baño, aseo, sala comedor, cocina amueblada, precio 3.300.000 ptas. A. BENASSAR Tel. 225808 (19)

SON FERRIOL planta baja, techo libre, C/ San Juan de la Cruz ang. C/ Margarita Monlau, 2 dort., sala comedor, cocina, jardín, 24 mts. fachada orientación sur, precio 2.300.000 ptas. A. BENASSAR Tel. 225808 (33)

PISO PORTIXOL planta 1ª, 5 dort., sala comedor, 2 baños, 1 aseo, cocina, aparcamiento, amarre barca, terrazas, precio 13.500.000 ptas. A. BENASSAR Tel. 225808 (25)

PISOS LUJO VIA PORTUGAL RUBEN DARIO 5 dort., armarios empotrados, sala comedor, 2 baños, 1 aseo, terraza, cocina completamente amueblada, calefacción individual a gas, trastero, aparcamiento. A. BENASSAR Tel. 225808 (28)

PISOS PROTECCION OFICIAL 1,2,3 y 4 dort., 2 baños, sala comedor, cocina, terraza, aparcamiento incluido, precio 2.600.000 2.800.000 3.800.000 y 4.300.000 ptas. A. BENASSAR Tel. 225808 Tte. Oyaga (30)

PISOS SIN ASCENSOR protección oficial, C/ Padre Vives Anglar, C. Cristóbal Real, 3 dort., baño, aseo, sala comedor, cocina, precio 3.300.000, 3.650.000, 3.700.000 ptas. A. BENASSAR Tel. 225808 (28)

PLAZA BARCELONA protección oficial, 3 dort., 2 baños, sala comedor, cocina, aparcamiento incluido, precio 3.250.000 4.400.000 ptas. A. BENASSAR Tel. 225808 (19)

MOLINAR 1ª línea, 3 dort., baño, aseo, sala comedor, cocina, terraza, precio 2.800.000, 3.200.000, 4.500.000 ptas. A. BENASSAR Tel. 225808 (20)

ZONA TENIS

Atico de 4 dormitorios, recibidor, cocina amueblada, sala comedor con chimenea y salón muy grande, 2 baños, completos, terraza grande, precio 6.000.000, facilidades. ALBERTI Tel. 222292

NECESITAMOS

PLANTA BAJA Y PISOS
466766

**INTERESA COMPRAR
HOTEL DE 150 a 300 PLAZAS
ZONAS DEL ARENAL A PAGUERA**
Tel. 460527 (horas de oficina)

ZONA PLAZA MADRID

VENDO 4 PISOS Y DOS LOCALES COMERCIALES
12.000.000 pts. Tel. 460527

AGENCIA INMOBILIARIA PALMER

C/. Pineda S/N. Magalluf. Tel: 681878

ILLETAS: Apartamentos nuevos a estrenar 1, 2 y 3 dormitorios, magnífica situación con vistas panorámicas sobre la bahía. Precios desde 3.772.000 Ptas. Facilidades.

SANTA PONSA: Chalet sobre terreno 1800 m², 3 dormitorios dobles, 2 baños completos, cocina completamente equipada, gran sala-comedor, con chimenea, completamente amueblado. Precio: 10.500.000 Ptas.

PORTALS NOUS: Casas-chalet nuevas a estrenar 2 y 3 dormitorios, acabados de primera calidad, zona residencial tranquila con maravillosas vistas sobre la bahía. Precios desde 5.200.000 Ptas. Facilidades.

MAGALUF: Apartamento 2 dormitorios, 1 baño completo, completamente amueblado situado a 50 m. de la playa. Precio: 3.675.000 Ptas.

MAGALUF/TORRENOVA: Pisos nuevos a estrenar de 2 y 3 dormitorios, acabados inmejorables. Precios desde 4.500.000 Ptas. Facilidades hasta 10 años.

URBANIZACION EL TORO: Solar en zona alta de la Urbanización cerca del mar de 100 m². Precio: 1.600.000 Ptas.

SANTA PONSA: Chalet nuevo a estrenar de 4 dormitorios dobles, 2 baños completos, 1 aseo, lavandería, gran salón comedor con chimenea, cocina completamente amueblada, garaje y piscina con amplios jardines, situado en zona Club Náutico con vistas sobre la bahía de Santa Ponsa. Precio: 21.000.000 Ptas. Facilidades.

8 TRASPASOS

CENTRO PALMA traspaso pequeña cafetería en pleno rendimiento, apto para 2 personas, cajas aseguradas, precio 3.500.000, contado, 213043 (17)

STA. CATALINA en la mejor situación, traspaso restaurante muy familiar, clientela fija, precio 3.500.000, facilidades. Alquiler muy bajo, 213043 (19)

TRASPASO top less en lugar estratégico y muy comercial, precio 2.500.000, facilidades. 213043 (12)

TRASPASO cafetería muy popular en lugar inmejorable, cajas mínimas diarias 40.000, muy buen precio 213043 (14)

JUNTO JAIME III traspaso local 50 m², apto cualquier negocio, precio 3.700.000, alquiler 6.500, zona muy peatonal, 213043 (18)

JUNTO PEDRO GARAU traspaso gran bar club deportivo, 3.200.000 alquiler bajo, facilidades 213043 (13)

TRASPASO local lava-automóviles, totalmente instalado, zona muy comercial y con mucha clientela, precio interesante. Tel. 460527 (17)

JAIME III traspaso bar mesón, 3.300.000, alquiler bajo, facilidades, 215559

OCASION PEDRO GARAU traspaso supermercado, con género 4.300.000, gran caja diaria alquiler bajísimo, 215559 (14)

OCASION TRASPASO LOCAL con teléfono, preparadísimo, cualquier negocio, 450.000 contado, alquiler 12.000 215559 (13)

GRAN OCASION traspaso pescadería, nueva con vivienda, buena situación, 1.600.000, alquiler 7.500 mensuales 215559 (14)

EXTRANJERO traspaso music bar, bien situado y montado, 300 m², 3.000.000, alquiler 20.000, 215559 (14)

OPORTUNIDAD traspaso local 90 m², con terraza, 1ª línea, en el Arenal, 1.200.000, alquiler 25.000 215559

ARENAL traspaso bar-pub, completamente amueblado y equipado, magnífico rendimiento, traspaso 3.500.000, alquiler 29.000. Facilidades convenir. MASSIP 211247 (18)

MAGALLUF vendo y traspaso bares, pub y cafeterías, FINCAS S. MAS. Tel. 216946 (13)

TIENDA COMIDAS preparadas totalmente equipado, rentabilidad asegurada, condiciones a convenir, FINCAS S. MAS. Tel. 216946 (14)

BAR zona Barbarela, totalmente equipado y funcionando. Ptas. 3.200.000, buenas facilidades. FINCAS S. MAS. Tel. 216946 (16)

CEDO DERECHOS de edificación 500 m², en calle Olmos y Obispo Berenguer de Palou. Tel. 215348 (15)

EN LUGAR PRIVILEGIADO de la Costa D'en Blanes, C/ San Rafael, se vende magnífico solar de 1975 m², totalmente vallado, precio 10.000 pesetas m², luz, agua y teléfono a pie de solar, inmejorables vistas Sr. Reus. Tel. 600700, sólo mañanas. (40)

ZONA ALTA de «El Terreno», particular vende solar 1.500 m², en fachada de 24 metros, con dos casas edificadas, precio 16.000.000 pts. Informes Teléfono 256376, horas comercio (27)

TRASPASO TIENDA situación muy céntrica, alquiler muy bajo, 6.500.000 Ptas. MIGUEL COSTA 211600 (13)

KIOSCO-PAPELERIA fotocopiadora, género incluido, funcionando, Ptas. 1.600.000, FINCAS S. MAS. Tel. 216946 (13)

MAGALLUF supermercado 10 m², zona inmejorable, sin género, Ptas. 5.000.000, alquiler 20.000, FINCAS S. MAS. Tel. 216946 (17)

ZONA PASEO DEL BORNE traspaso bodega restaurante en pleno funcionamiento cajas demostrables incluyendo vivienda y almacén, 1.000.000 entrada resto facilidades 214910 (21)

EN EL ARENAL magnífico bar cafetería totalmente equipado y en pleno funcionamiento, 2.500.000, 214910 (14)

CA'N PASTILLA bar con terraza, 220 m² y 2.200.000 alquiler 30.000, 214910 (11)

CA'N PASTILLA tienda de ropas gran zona turística, calle mucho tránsito, 1.500.000, alquiler 12.000, 214910 (15)

RESTAURANTE traviesa principio calle Aragón, 1.600.000 alquiler 25.000, 214910 (10)

BAR BORNE pub en pleno funcionamiento cajas demostrables, como nuevo, 2.500.000, facilidades, 214910 (13)

TRASPASO TIENDA en Cala Mayor, con estanterías, máquina registradora, Tel. etc. 7.500 alquiler, precio 1.100.000, contado, 900.000, 214910 (17)

TRASPASO tienda souvenirs en Cala Mayor, con género, todo 1.350.000, alquiler 10.500, facilidades, 214910 (14)

SE TRASPASA típico restaurante céntrico, pleno rendimiento, 1.200.000, renta baja, 214910 (11)

ZONA TOROS traspaso pequeño bar, rentabilidad a prueba, 2.000.000, alquiler 10.000 GELABERT 215843 (13)

LAVANDERIA CA'N PASTILLA pleno rendimiento, buenos ingresos, maquinaria completa, teléfono, 3.000.000, facilidades. Alquiler bajo, CIUTAT (G. Abraham) 221154 (19)

BAR BODEGA CON SERVICIO COMIDAS buena clientela a comprobar, completa y pleno rendimiento, alquiler 15.000 pts. traspaso, 2.600.000, con facilidades. LLABRES API, Tel. 244925 (24)

P. PEDRO GARAU por no poder atender negocio de hostelería, completamente montado, en pleno funcionamiento y contabilidad demostrable, 3.200.000 CANET 226156 (24)

10 LOCALES Y DESPACHOS

CAMBIO O VENDO tres locales comerciales, sin estrenar, bien situados, en Magalluf, por terreno con casa al rededor de Palma, teléfono, oficina 230943, particular, 285970, excepto sábados y domingos. (27)

VENDO local en Son Coter, 185 m², precio 4.500.000 pts. Tel. 237966 (12)

PARTICULAR vende aparcamiento «Los Geraneos» 2ª planta Informes: Teléfono 255899. Horas comercio. (12)

ZONA JAIME III detrás Galerías Preciados, se alquila o se vende, local de 365 m², semisótano, en Autogar, en el mismo edificio, hay 1.000 aparcamientos, informes Sr. Reus 600700, sólo mañanas. (30)

PARTICULAR vende aparcamiento grande en Esculler Galmés (junto ferrocarril de Sóller). Tel. 273906 (13)

LOCAL en Juan Alcover en venta, óptimo cualquier negocio. Tel. 201200 (12)

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR local 130 m², completamente terminado 4.200.000, facilidades 210322 (12)

MAGALLUF junto hotel D. Manolo, locales, grandes terrazas. Precio ventajoso, facilidades. Tel. 201111 (13)

LOCALES bien situados en varias zonas de Palma. Precios interesantes. Facilidades pago. Teléfono: 464400 (14)

LOCAL COMERCIAL alquiler o vende superficie desde 75 m², con altillo, en edificio nuevo zona Héroes de Manacor-Avenidas Informes: 224714 de 12 a 13.30 h. (27)

OCASION particular vendo local semi esquina 31 Diciembre 2 puertas, decorado, instalación 125-220 V. Planta 150 m², semisótano 350 m², preparado para montacargas y despachos, aceptar cambio por chalet, apartamento o piso. Tel. 256774 (36)

En calle de gran porvenir

Puede Vd. comprar en este momento un local a buen precio y muchas facilidades. Locales desde 130 m², a 380 m², o más. Infórmese llamando al Tel.: 237111, en horas de oficinas. Sábados cerrado.

11 FINCAS

LLUCHMAYOR finca plana, arbolada, cerca pueblo 245.000, facilidades Tel. 263691 (10)

CARRETERA VIEJA SINEU vendo casa antigua, de campo todo carácter, 3.000 m², buena situación. Tel. 212109 (16)

CONSELL vendo una cuarterada con caseta de aperos, buena situación, facilidades. Tel. 212109 (13)

SANCELLAS 8.000 mts. casa con algar y chimenea de 100 mts. árboles frutales, 2.600.000 ptas. Tel. 246481 (16)

BUSCO en arrendamiento finca. Extensión grande: con vivienda y dependencias para ganado, escribir apartado 420 Palma (16)

PLAYA CALA MONDRAGO vendo casa rústica renovada 100 m² solar de 10.000 m², con 4 pozos, a 100 m playa. Tel. 575649 (22)

PARTICULAR zona Biniali vendo dos cuarteradas poblada árboles, 20 kms. Palma Tel. 225091-240631-575221 (15)

SE VENDE en Lluchmayor, casa de campo, sala comedor, cocina, dormitorio grande, cisterna, porche, 8.500 m arbolado, 2.300.000, facilidades 469648 (20)

RUSTICA ESTABLIMENTS 5 cuarteradas, casa grande, dos plantas, 6 dormitorios, terraza, cisterna, pozo, agua, frutales, buenas vistas, 17.000.000, facilidades, 217538 (20)

MANACOR Son Caules, vendería 3 cuarteras buena tierra, caseta aperos, reformable, cerca pueblo, 600.000, Tel. 241816 (María Antonia) (17)

EN CAMPOS vendería huerto 15 cuarteradas, agua abundante, electricidad, casa y vaquerías trato directo. Tel.: 260038 (16)

VENDO O CAMBIO por piso finca 8.000 m² almendros, casa 3 dormitorios, baño, agua caliente, cocina grande, comedor con chimenea, cisterna, garaje, árboles frutales, agua abundante a 11 km. Palma. Tel. 298314. Horas comercio (33)

OCASION

Urge vender finca 50.000 m², (7 cuarteradas) montañas. Término de Alaró, a 1 km. del pueblo, excelente vista y abundante caza. Precio 1.500.000 ptas. contado, Informes Tel. 221377, preferentemente por las mañanas.

A TRES (3) KILOMETROS DE PALMA. Finca rústica con chalet tres plantas, 21.000 m², cercados gran jardín y piscina, hay teléfono, árboles frutales, agua, amueblado, precio y condiciones a negociar, se admitiría a cuenta del pago, otras propiedades, llamar para cita personal a Llabres A.P.I. Tel. 273494

BUSCO FINCA RUSTICA

con vivienda
(aunque esté en mal estado)
fuera de Palma pero un radio
no superior a 15 Km.
Informes: Tel.: 215342

12 ALQUILERES

TELE NOVA alquiler de televisores, reparación y colocación de antenas Tel. 279832 (12)

PASEO MARITIMO se alquilan apartamentos y estudios, por meses informes 400383 (11)

SE BUSCA PLANTA baja sin muebles, pagaría de 10 a 12.000. Llamar de 8 noche adelante Tel. 243291 (18)

SE ALQUILA BAR con almacén, precio a convenir. Teléfono 296285, polígono de La Victoria (14)

ALQUILO ático amueblado, tres dormitorios, baño completo, en zona «Forti» 20.000 ptas. 252043 (13)

ARENAL alquiler piso amueblado, 2 habitaciones, Tel. 244962 (10)

CRUZ ROJA piso sin muebles, 4 dormitorios, baño, aseo, 212945 (10)

CALLE HIERRO piso amueblado, 3 dormitorios, baño, salón comedor, 212945 (10)

CALLE CARO local estrenar, 185 m², dos puertas 212945 (10)

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR piso amueblado, 4 dormitorios, 2 baños, despacho, teléfono, terraza, televisión, lavadora, 212945 (15)

SANTA PONSA alquiler estudio amueblado, bien situado, vistas mar, 212945 (10)

ALQUILO piso sin amueblar, 3 habitaciones, teléfono 247464 (10)

ALQUILO piso amueblado, Porto Pi, junto torre Peraires, teléfono 400133 (10)

BUSCO garage 350 m², cerca autopista vía de cintura, llamar Marisa, 461700, de 8 a 2 h. (16)

PARTICULAR alquiler chalet en Cala Blava (zona residencial), Tel. 265124 (10)

MATRIMONIO solo busca planta baja, piso, amueblado, vacío, no importa antiguo, zona Sta. Catalina, alrededores, Tel. 23321 233147, Sr. Soñria, a partir 23 horas. (21)

AVENIDAS piso amueblado, 4 dormitorios, comedor, baño, teléfono, 25.000 MONTIS 212117 (11)

BONANOVA estudio amueblado para 2 personas, terraza y piscina, 14.000, MONTIS 226725 (12)

ALQUILO pisos amueblados, Doctor Ferrán, 40, visitar 5 a 8, tardes, Tel. 251858-464378 (14)

CALLE JUAN CRESPI estudio bien situado, soleado, terraza, 212945 (10)

TOMARIA en alquiler, piso sin amueblar, zona C/ Aragón, (Can Capas), mínimo 3 dormitorios, Tel. 244578 (16)

SE ALQUILA apartamento, septiembre, octubre, Playa de Palma, Tel. 265787, llamar por la tarde (14)

CA'N PASTILLA Arenal, apartamentos 3 y 4 dormitorios, desde 45.000 mensuales 217538 (12)

SI QUIERE VENDER O ALQUILAR su piso, chalet, o finca, llámenos. 217538 LAMAS (13)

PASEO MARITIMO piso amueblado, 6 dormitorios, exterior frente al mar, 70.000 mensuales, gran terraza información, teléfono 282843 (16)

SE PRECISA nave para alquilar en el Polígono de la Victoria, superficie mínima 1.500 m². Tel. 225991 (17)

CA'N PASTILLA alquiler bajos, chalet, 25.000 pesetas, 253106 (10)

PARTICULAR alquiler piso amueblado dos dormitorios, recibidor, comedor, cocina, baño, salita con chimenea, en casa antigua, centro Palma, 15.000 pts. Tel. 293077, sólo de 3 a 5 tardes (28)

PARTICULAR dos estudios, uno con terraza, privado, vista al mar, y bungalow, tipo chaletito, calle Son Matet, 5, zona Marivent, 401730 (20)

SON ROCA planta baja, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, lavadora, jardín, teléfono, etc. MONTIS 226725 (15)

EL TERRENO apartamento amueblado, 1 dormitorio, comedor, cocina, baño, 18.000 MONTIS 212117 (12)

SON GARRIT (Son Rapinya) piso amueblado, 4 dormitorios, comedor, 2 baños, lavadora, calefacción, aparcamiento, etc. 32.000, MONTIS 226725 (18)

SE ALQUILA piso zona San Armadans, Tel. 231836 (10)

ALQUILO chalet amueblado, en Playa-Arcadia, tres dormitorios, 30.000 pts. mensuales, hasta el mes de abril, Tel. 540715, de 6 a 8 tarde. (23)

CAN PICAFORT alquiler apartamento nuevo, amueblado, hasta el mes de abril, Tel. 540715, de 6 a 8 tarde. (18)

PISO amueblado, Cala Mayor, 17.000 mensuales, Tel. 600103 (10)

PARTICULAR alquiler chalet en el Toro, Tel. 237114 (10)

BUSCAMOS chalet, casa, piso, bajo con jardín y piscina, si es posible, para larga temporada, Tel. 237739 (17)

SE ALQUILA verano 83, hotel 2 estrellas, 80 plazas, (posibilidad formar sociedad), Informes Tel. 287262 (15)

PASEO MARITIMO frente Club de Mar, estudio nuevo amueblado 22.000 pesetas 675766-462814 (13)

PARTICULAR alquiler zona Pedro Garau, primer piso, tres dormitorios, Informes teléfono 262959 (12)

ALQUILO PISO AMUEBLADO 20.000 Terraza, Cepeda 3, Son Español, 292387-251213 (11)

ALQUILO PISO amueblado en Playa Palma dos dormitorios dobles (pueden dormir seis personas) dos terrazas, lavadora automática, calefacción, primera línea del mar, 22.000 mensuales Informes 292942-266918 (27)

DESEO ALQUILAR en Can Pastilla casa o apartamento 3 dormitorios, Tel. 263039 (13)

ALQUILO PISO en el Terreno (zona tranquila) amueblado 3 dormitorios, terraza Informes 236645-22.000 Ptas. al mes (17)

CENTRICO vendo o alquiler apartamento primero amueblado, habitación doble, preferentemente funcionarios Tel. 260597 (13)

TERRENO alquiler apartamento 1 dormitorio amueblado 20.000 Ptas. Tel. 230365 (10)

TERRENO estudio amueblado una pieza, 15.000 Ptas. Tel. 230365 (10)

SE ALQUILA apartamento amueblado, zona Terreno 20.000 Ptas. Tel. 252084-265203 (11)

13 CHALETS

COMPRARIA chalet zona Santa Ponsa, Costa de la Calma, mínimo tres habitaciones, ofertas teléfono 461611 de 4 a 7, laborables. (20)

LA RAPITA chalet tranquilo, estrenar, 150 m², fabulosas vistas, 4 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina, garaje, solar 400 m², 4 millones 800.000. Teléfono 650012, horas laborables (27)

PARTICULAR vende a cinco minutos de Palma, casa estilo chalet, construcción nueva, 2 plantas, cuatro dormitorios dobles, dos salones, uno con chimenea, teléfono, baño, dos aseos, comedor, cocina amueblada, despensa, coladuría, escalera interior, Terrazas, jardín y garage, Informes: Teléfono 255899, horas comercio (44)

CHALET 10 KM PALMA 5 dormitorios, 2 baños, dormitorio-baño, servicio, cocina amueblada, piscina, frutales, precio interesante 210322 (18)

EL TORO constructor vende acabado chalet, tres dormitorios, baño, aseo, salón comedor chimenea, cocina, terraza, solar 1.000 m², 6.850.000. Facilidades convenir. 217574 (22)

VENDO CHALET en Palma-ñola, solar 500 m², 3 dormitorios dobles, 2 baños, sala comedor con chimenea, cocina amueblada, lavandería, facilidades Tel. 567313 (21)

PRECISO CHALET en alquiler cerca de playa, con comodidades Ofertas a BILBAO, (94) 4691695 (14)

OCASION UNICA! particular por ausentarse vende chalet, 4 habitaciones dobles, sala comedor 50 m² con chimenea, baño cerámica, grandes terrazas, todo cercado y completamente amueblado a punto para habitarlo. Precio al contado. Abstenerse curiosos. 454294 (35)

EMPRESA CONSTRUCTORA

Solvente necesita solar céntrico para construir viviendas de protección oficial por cambio de edificación. Tel.: 252364. De 9 a 11 y de 6 a 8 tarde.

13 CHALETS

CHALET PALMAÑOLA. 1.000 m2, terreno, bonito jardín, piscina, teléfono, cuatro dormitorios, dos baños, cocina con chimenea, y barbacoa, calefacción, Ptas. 14.500.000, facilidades tres años. Llabres A.P.I. Tel. 273494

FAROLAS TERRAZA y JARDIN
Electrica Española
costa y llobera nº9-tel.462766

14 APARTAMENTOS

SANTA PONSÀ cerca club náutico, apartamento 2 dormitorios, salón, baño, cocina, totalmente amueblado, vista mar, jardín, y parking comunitarios, 3.100.000, al contado. Tel. 680900, José López (solo tardes). (27)

APARTAMENTOS en Colonia San Jordi, 3 dormitorios, 2 baños, terrazas con vistas al mar, comedor y sala estar, aparcamiento en la propia finca. Información Tel. 201111. (27)

PARTICULAR vende apartamento en San Telmo, a estrenar, informes Tel. 215890 (11)

CAMBIO estudio en Costa de la Calma por solar zona Calvià Paguera, Aptos. Es Castellot, 11-A. (16)

CAMBIO apto dos dormitorios por casa antigua con terraza, zona Paguera, Magalluf, Calvià Aptos. Es Castellot, nº 11-A Costa de la Calma, de 18 h. 23 h. (28)

CALA ESTANCIA 1ª línea, 3 dormitorios, dos baños, garaje, varios pisos con jardín propio. 299142 y 213324, facilidades. (18)

EL DORADO vende bungalow dos habitaciones, dos aseos, cocina, terraza, vista mar. 1.375.000 ptas. 241244. (15)

APARTAMENTOS EN VENTA Juan Maragall, 2 dormitorios, baño, acabados de calidad. Tel. 201111. (13)

APARTAMENTOS primera línea Costa D'en Blanes, 3 habitaciones, 2 baños, facilidades. Tel. 201111. (13)

PLAYA ALCUDIA vende apartamento amueblado un dormitorio doble, baño, comedor, cocina, terraza, vista al mar, precio 2.000.000. Tel. 540715 de 5 a 8 tarde. (24)

PUERTO ALCUDIA vende apartamento amueblado dos dormitorios grandes, baño, comedor, cocina dos terrazas, jardín, precio 4.500.000. Tel. 540715 de 6 a 8 tarde. (23)

VENDO apartamento en Vallgornera (Cala Pi), terraza cubierta, baño, completo, dormitorios dobles, sala comedor con chimenea, cocina, todo completamente equipado, precio 2 millones Tel. 2500281801. (26)

VENDO apartamento de dos habitaciones exteriores, Paseo Marítimo, vistas bahía, amueblado, sin comisión, teléfono 287426. (15)

SANTA PONSÀ zona tranquila, maravillosas vistas, apartamento, 2 dormitorios, etc. amueblado, y equipado, jardín y parking comunitarios, pequeña comunidad, 3.200.000 ptas. 2 de entrada, resto convenir. Tel. 680900, José López. (29)

SE VENDE piso C/ Eusebio Estada, 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina y dos balcones, precio 3.500.000, sin muebles, 4.500.000, con. Tel. 275310 (23)

POR TRASLADO se vende cocina, lavadora, y algunos muebles más. Tel. 287567. (12)

PARTICULAR vende piso zona Fortí, salón comedor con chimenea, estantería empotrada lujo, 4 habitaciones dobles, 2 baños, 1 aseo, cocina completamente equipada, despensa, galería, calefacción, informes 233805, de 8 a 10 noche. (32)

PARTICULAR ático duplex, zona Plaza Madrid, cuatro dormitorios, baño y aseo, salón con chimenea, cerámica, suelos, cocina amueblada, despensa, trastero, totalmente pintado, y decorado, 5.900.000, teléfono 454099, de 9 a 12 y 16 a 20 horas. (36)

PARTICULAR vende piso bien conservado, Son Gotleu, 1.300.000, Tel. 410162. (10)

VENDO piso 1º a estrenar en zona S'Aigo Dolça, cinco habitaciones, tres baños, un aseo, calefacción a gas, cocina amueblada, parking individual de 40 m2, 10.500.000 ptas. 252043. (28)

VENDO piso por planta en zona Pedro Garau, a estrenar, cuatro dormitorios, dos baños, carpintería norte, suelos de cerámica, 170 m2, 6.500.000 ptas. 252043. (24)

VENDO piso 1º en C'an Barbará a estrenar, tres dormitorios, dos baños, cocina amueblada, calefacción a gas, etc. 4.000.000 ptas. 252043. (21)

ZONA PROGRESO piso primera calidad, 4 dormitorios, baño, aseo, 4.600.000, facilidades. 210322. (12)

VENDO piso en Son Españollet, a estrenar, cuatro dormitorios, baño y aseo, 140 m2, dos parkings, cerámica, norte, 5.500.000 ptas. 252043. (21)

ARENAL piso estrenar 3 dormitorios, vistas mar, 3.750.000 entrada 850.000, resto 30.000 mensuales. 210322. (14)

ARENAL piso amueblado, 4 dormitorios, baño, aseo, 2 terrazas, 3.500.000, facilidades. 210322. (12)

ARENAL lujo 4 dormitorios, 2 baños, amueblado, terraza, vistas mar, 4.300.000, 210322. (10)

SOMETIMES apartamento amueblado 2 dormitorios dobles, terraza, 2.700.000, facilidades. 210322. (10)

SANTA PONSÀ cerca playa piso primera calidad 3 dormitorios, 2 baños, 4.420.000, facilidades. 210322. (14)

CRUZ ROJA 4 dormitorios, cocina amueblada, 2.300.000, entrada 800.000, resto 25.000, incluido intereses. 216415. (14)

PRINCIPIO ARAGON 6 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, calefacción, 6.000.000, facilidades. 216415. (12)

RAFAL 3 dormitorios, cocina amueblada, 2.100.000, entrada 800.000, resto 30.000 mensuales. 216415. (12)

PEDRO GARAU sobreático nuevo 3 dormitorios, baño, aseo, terrazas, 3.400.000, entrada 1.000.000, resto 5 años. 216415. (16)

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR pisos lujo, protección oficial, 3 dormitorios, baño, aseo. 210322. (12)

ARQUITECTO BENNASAR piso estrenar 150 m2, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, terraza, calefacción. 210322. (16)

PISO ESTRENAR 4 dormitorios, 2 baños, cocina completamente amueblada, con pavimento cerámico, sin gastos comunidad. 3.500.000, entrega llaves 500.000, resto 10 años, Directamente constructor 216415. (25)

OCASION piso nuevo cuatro dormitorios dobles, dos baños, dos terrazas, todo exterior, magnífica orientación, decorado, teléfono, garaje en finca, 3.500.000, Tel. 620350, noches. 273471. (24)

PARTICULAR vende piso 5 habitaciones, 2 cuartos baño, salón cocina, dos terrazas, precio a convenir. Tel. 277904. (17)

EN BARRIADA donde la población aumentará en 40.000 personas, ya más de 20.000, vendo plaza baja haciendo esquina casi 300 metros, además de estar en perfecto estado para habitarla, idónea para montar un gran bar, sucursal bancaria, una farmacia, etcétera, sólo son sugerencias. Informes 681583. (46)

ZONA AVENIDAS 3 dormitorios, salón, terraza, soleado, convenir, precio. 224132. (10)

ZONA NUEVOS JUZGADOS particular vende piso 125 m2, 4 habitaciones con armarios, gran salón comedor con chimenea, aire acondicionado, cocina completamente equipada, lavadero, baño y aseo, orientación sur, 4 terrazas muy soleado, precio a convenir. Tel. 222651 ó 217317. (10)

ZONA HORNABEQUE 3º piso, tres dormitorios, salón comedor, cocina amueblada, baño, 775.000, entrada, resto 25.000 mensuales. 217538. (17)

SOBREÁTICO GENERAL RIERA estupendas vistas, gran terraza, cuatro dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, pocos gastos, 5.500.000, forma de pago convenir. 217574. (22)

AVDA. ARGENTINA ático, tres dormitorios, baño, cocina amueblada, sol, terraza 25 m2, salita, 4.700.000, facilidades. 217574

SOBREÁTICO Antillón, cerca plaza Coronel Franco, cuatro dormitorios, dos baños, aseo, cocina grande, amueblada, terraza 75 m2, sol 5.500.000, facilidades, convenir. 217574. (22)

SOBREÁTICO SON GARRIT fabulosas vistas bahía y norte, nuevo, tres dormitorios, 2 baños completos, fabulosa cocina amueblada, salón, chimenea, tres dormitorios, dos terrazas, desván, 8.750.000 ptas. facilidades. 217538. (30)

PLANTA BAJA La Vileta (techo libre) reformado particular 4.200.000 contado. Tel. 283519. (12)

PARTICULAR vende piso zona Cardenal Reig, 5 habitaciones, 2 cuartos de baño completos, 1 aseo, salón comedor, cocina amueblada, 4.500.000 pesetas. Tel. 299148. (22)

VENDO casa antigua con jardín, zona Correos. Tel. 238219. (10)

POR AUSENTARME vendo ático 5º sin ascensor, 3 habitaciones, cerámica, escayola, galería y terraza de 40 m2, Teléfono: 2.400.000, convenir. Tel. 298650. (22)

PARTICULAR vende ático, 4 dormitorios, zona Arturo Rizzi. Tel. 231012. (10)

PARTICULAR vende por 2.900.000 ptas en Héroes Manacor piso 3 habitaciones, sala comedor, recibidor, baño, cocina y galería. Tel. 216023. (20)

VENDO directamente del constructor piso a estrenar en C/ Patronato Obrero, buena orientación, 4 dormitorios dobles con armarios, dos salones, recibidor, baño y aseo, cocina con despensa, terraza y galería, facilidades hasta 10 años. Tel. 240197. (36)

ATICO EN VENTA junto Luis Vives, 4 dormitorios, 2 baños, y aseo, 200 m2, de terraza buenas vistas, sol, etc. Tel. 201111. (21)

VENDO PISO calle Aragón, 4 dormitorios, 2 baños, facilidades. Tel. 201200. (11)

VENDO PISO cerca Pza. París, 4 dormitorios, facilidades. Tel. 201111. (10)

PISOS Y ATICOS en Avenida Conde Sallent, 22, esquina Marqués Marqués, por información en propio edificio o al Tel. 201111. (20) ATICOS en Pza. España, (solo quedan 2) muy amplios y con grandes terrazas, con vistas a mar, vende directamente la propiedad a precio de remate finca, desde 6.900.000 ptas. acepto entrada desde 1.000.000 ptas. y resto con letras mensuales a hipoteca, a 12 años. Razón Sr. JOSE ANTONIO. Tel. 227995. (50)

PARTICULAR piso calle Aragón, próximo Avenidas, 140 m2, orientación sur, 4 habitaciones, 2 baños, gran sala comedor, calefacción, armarios empotrados, 6.950.000, Tel. 600065. (23)

ATICO DUPLEX Pl. Columnas, 4.000.000, acepto como parte del pago apartamento o estudio. Tel. 612027-463189. (16)

ATICO FORTI estrenar 750.000 entrada, aparcamiento, dos dormitorios, facilidades. 232265. (10)

VENDO piso zona Avenidas, tres dormitorios, recibidor, cocina, galería, salón comedor, baño y aseo, 3.500.000 ptas. facilidades. Tel. 469732. (19)

VENDO PISO zona Avenida Argentina, tres habitaciones, trastero, 1 baño, 1 aseo, galería, balcón, cocina, sala-comedor, 3.300.000, Tel. 283991. (20)

PARTICULAR vende piso amueblado, Pza. Mayor, 138 m2 a estrenar, 8.000.000, Tel. 224340. (13)

VENDO piso zona Hiper, 250, amplia terraza, 8.500.000 ptas. Tel. 212438, mañanas. (13)

PARTICULAR vende piso primero, terraza, facilidades, Arzobispo Aspargo, Tel. 278698. (10)

ARAGON 48 ático tres habitaciones, de particular a particular, 270700. (10)

ARENAL se vende piso 1º, amueblado, sin ascensor, ni gastos comunidad, cerca mercado, 261391. (15)

VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL *SON OLIVA*
INFORMES: **COCISA** VIA ALEMANIA, N.º 2 - 5-B
TEL. 295900

Terminada y vendida En venta y en construcción

3 Y 4 DORMITORIOS - ARMARIOS EMPOTRADOS - BAÑO Y ASEO - COMEDOR - ESTAR - COCINA - GALERIA - LAVADERO - TERRAZA - *APARCAMIENTO EN PLANTA SOTANO*

FORMA DE PAGO A CONVENIR. FACILIDADES HASTA 15 AÑOS INTERES: 11%

VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL A PRECIO DE COSTE ¡ULTIMAS VIVIENDAS!

- CUATRO DORMITORIOS DOBLES
- ARMARIOS EMPOTRADOS
- MADERAS NOBLES
- CALEFACCION INDIVIDUAL
- ALICATADOS HASTA TECHO
- 2 BAÑOS
- TERRAZA Y GALERIA

APARCAMIENTOS SUBTERRANEOS DESDE 450.000,-

LOCALES COMERCIALES DESDE 23.000,- PTAS/M.2

ZONA CARRETERA DE SOLLER (JUNTO A GASOLINERA)

SOC. COOPERATIVA DE APAREJADORES

TTE. TORRES, 25 - A 236840 - 236841

VENDO PISO MARAVILLOSO
Al borde del mar, doscientos m2., seis dormitorios, tres cuartos de baño. El edificio tiene 4.000 m2. de jardines, dos piscinas, 2.000 m2. de solarium, y playa propia. Edificio Gaviota, Complejo Es Puchét. Calle Alférez González Moro, San Agustín. Tfno. 401095.

VENDO O TRASPASO RESTAURANTE
En zona de Magalluf, perfectamente acreditado, libre de personal. Tel. 401227 sólo citas.

TRES ULTIMOS PISOS
De protección oficial junto C/. Aragón acabados de 1.º. Entrada convenir resto 15 años. Tel. 252364. De 9 a 11 y de 6 a 8 tarde.

Una inversión con facilidades

COMPLEJO RESIDENCIAL PORTO PI

ULTIMOS PISOS DISPONIBLES

Viviendas de lujo financiadas a 10 años sin hipoteca, de 4, 3 y 2 dormitorios, con parking. Emplazamiento con todo lo que Vd. necesita, Paseo Marítimo-Calvo Sotelo.

Visita piso piloto todos los días de 10 a 13 y de 16 a 19 Excepto domingos

Agente inmobiliario: **L. TERRASA** Paseo Mallorca, 4 - Tel. 22 66 04

Porto-pi, s.a. GRUPO BANCO URQUIJO
Paseo Mallorca, 36-Tel. 212650 Palma de Mallorca

Con toda seriedad

18 AUTOMOVILES

mercado nacional de **ocasión**

Seat 131 Super	Talbot 150.....PM-O
Mirafiori.....PM-M	Talbot 150.....PM-L
R-18 GTS.....PM-M	Seat Ritmo.....PM-O
R-12 TS.....PM-K	Seat 127.....PM-B
Citroen 2	Supermirafiori.....PM-O
CY-M.....B-E	Seat 127.....PM-B
R-7 TL.....PM-I	R-6.....PM-J
R-12 SLE.....PM-E	R-6.....PM-G
R-14 GTS.....PM-P	R-5.....PM-M
Seat 124.....PM-M	R-5 GTL.....PM-J
Seat 1430	R-18 GTS A.A.....PM-M
Diesel.....PM-E	R-12 TS.....PM-E
Dyanne-6.....PM-K	Citroen furgoneta.....PM-N
Simca 1.200.....PM-I	Peugeot 504.....PM-L

C. Pérez Galdós, 18
Teléfono: 464814

Polígono La Victoria
Cno. de los Reyes, s/n.
Teléfono 292200

A. MARTINEZ Automóviles

C/. Manacor, 71
Tel.: 244144
Palma

COMPRA VENTA AUTOMOVILES

Ritmo diesel - 127 PM-P - Samba PM-N - 131-1.600 PM-M R-5 varios - Ford Fiesta varios - R-14 GTL PM-P - R-18 PM-P - Talbot Horizon B-EJ - 132-2.000 - Chrysler 150 PM-M - 124 diesel - Mercedes 280 S PM-W - R-12 TS.

AUTOCASION 2
EUSEBIO ESTADA, III (Carretera Polígono)

LOS MEJORES COCHES DEL MERCADO
NO VENDEMOS GANGAS, VENDEMOS CALIDAD. 35 MESES FACILIDADES. DIRECTAMENTE CON NOSOTROS. COCHES GARANTIZADOS.

R-12 PM-F, económico, Seat Panda PM-T, Renaults R-7 PM-M, Fords Fiestas N PM-P, Seat 127 PM-L, Renault R-5 PM-P, Seat 1.200 Sport PM-L, Renault R-6 PM, R-12 TL PM-J, desde 40.000 Ptas.

AUTOCASION
LUCA DE TENA, 10 (junto Plaza Pedro Garau)

Autos Beverley
C/. Capitán Salom, 23. Tel. 299889
(frente Cruz Roja)

AGENTE AUTORIZADO

ALFA ROMEO - BMW - MASERATI
SERVICIO EN TALLERES OFICIALES

PROCEDENTES DE CAMBIO

BMW 628 CSI, año 81, BMW 630 CS
RENAULT 5
VOLKSWAGEN SIROCCO 80
VOLKSWAGEN GOLF LS
MASERATI 4 puertas, modelo único
FORD FIESTA 1300, año 81

COMPRAMOS R-5, 12 TS

Ford Fiesta. Pago al contado. Máxima valoración: NOU AUTO. Eusebio Estada, 123

C/. DE MANACOR, 36
VENTA COCHES OCASION
PROCEDENTES DE CAMBIOS

SEAT 132/1800.....	PM-I
SEAT 132/1600.....	PM-E
RENAULT R-6 TL.....	PM-K
RENAULT R-7.....	PM-K
RENAULT R-7.....	PM-K
SEAT 132/1800.....	PM-G
SEAT 132/2.200-Diesel.....	PM-N
SEAT 124/1430.....	PM-H
SEAT 132/1.800.....	PM-L
CHRYSLER 180 Diesel.....	PM-L

y muchos coches más

ISMOTOR
Tel. 46 91 69

19 CAMIONES

PARTICULAR vendo camión
Ebro PM-F, reparto, butano
todo el año 410697 (12)

VEHICULOS LIGEROS COMERCIALES
COMPRA VENTA CAMBIO

VELICO
Duquesa de la Victoria, 16
Tels. 245319 - 271940
Palma de Mallorca

Furgonetas en venta:

DKW (PM-M)	EBRO CAP. (PM-B)
DKW (PM-F)	RENAULT 4 F (varias)
EBRO 260	CITROEN AK (varias)
Combi (PM-M)	SIATA (varias)
SAVA (PM-M)	
SAVA (PM-I)	

También disponemos de toda clase de automóviles

bolsa del trabajo

20 DESEAN TRABAJO

MECANIZAMOS su contabilidad, informes Tel. 460100, Sr. Arriero (10)

ATENCION Abogados, gestores. Se ofrece secretaria experiencia y conocimientos inglés, trabajar por las mañanas. Informes, Tel. 461607 (19)

ESTUDIANTES, OFICINAS ETC. Paso trabajos a máquina Tel. 298188 (10)

SE OFRECE chofer 1º C con bastante experiencia Tel. 216288-277289 (11)

CABALLERO 49 años para portería chalet, garaje, jardinería etc. Tel. 285730 (11)

PUERICULTORA título oficial desea trabajo en guardería Tel. 210937 (10)

SE OFRECE para oficina secretaria con experiencia, competente. Tel. 255294 (10)

MALLORQUINA título puéricultura, francés, cuidaría niños a domicilio Tel. 200415 (10)

APRENDIZ con conocimientos mecánica automóviles y motos. Edad 17 años. Se ofrece. Tel. 461235 (14)

JORNALERA cuarentona, intachable, trabajadora, remirada de confianza absoluta, con referencias, se ofrece en tardes por horas a señoras solas o matrimonios mayores Tel. 221701 (solo mañanas) (26)

21 OFRECEN TRABAJO

SE OFRECEN cocineras, doncellas, señoritas niños, jornaleras, asistentes, por día u hora. Tel. 222890-225061 (15)

NECESITAMOS matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. C/ Unión, 15 pral.

SE NECESITAN Srtas. mallorquinas para azafatas de compañía, horas de 11 a 21 o a convenir. Tel. 200325 (18)

AGENCIA DE VIAJES precisa persona plenamente capacitada para controlar todas las actividades de la Agencia con varias sucursales. Se requieren conocimientos adecuados y experiencia en puesto similar. Concertar entrevista al 265603 (30)

NECESITAMOS empleada del hogar interna con referencias, sabiendo cocinar, llamar de 3 a 5. Sr. Rodríguez, Tel. 401095

SALON CYNTHIA Srta. para masajes urgente presentarse en C/ Juan Maragall, nº 17 Pr. Palma o llamar al 464394 Ref. 23794 (22)

SEÑORITAS para barra americana, 2.000 diarias, mas comisiones, llamar de 11 a 21 hrs 464548, Ref. 21502 (15)

SE NECESITAN señoritas para barra americana de 12 a 18 horas. Tel. 276492. Ref. 9415 (15)

SALON VERDE peluquería de señoras, necesita media oficiala adelantada Tel. 282380 (11)

SE OFRECE toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. ☎ 211697. Plaza Olivar, Edificio España.

SE NECESITA matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, primero D.

IMPORTANTE EMPRESA Precisa 3 señoras, señoritas para departamento comercial femenino. Se requiere mayor de 18 años, buena presencia, ser entusiasta y activa, conocimientos puéricultura no imprescindible. Se ofrece formación a cargo de la empresa, rápida integración en plantilla, previa selección, ingresos elevados. Interesados para información dirigirse Calle Juan Crespí, 10. 1º C de 10 a 12 y de 5 a 7 tarde. (63)

AGENCIA inmobiliaria necesita vendedor-a a comisión e incentivos informes Soler. 450400

PELUQUERIA Manolo de calle Bajo Riera, 1, del Vivero, necesita oficiala primera trabajo todo el año. Tel. 27008 (18)

PRECISO EMPLEADA HOGAR. Interna, mayor y con referencias. Teléfono: 464548. (10)

SE NECESITAN señoritas liberales mayores de edad para nuevo salón. Interesadas llamar Tel. 237024 de 3 a 12-noche (19)

SE NECESITAN señoritas para masajes. Mayor de edad, llamar al Tel. 202542. (12)

AUTONOMO con furgoneta SP propia, busca trabajo. Tel. 460619 (10)

PROPONEMOS trabajo casero, manual, direcciones, 30.000 mensuales. Publirenta Alboraya (Valencia). (10)

PELUQUERIA SANS necesita oficiala peluquería caballeros y aprendices, c/ 31 Diciembre, -10. Tel. 254847 (14)

PELUQUERIA SANS necesita oficiala con experiencia y aprendizas para peluquería de señoras. C/ 31 Diciembre, 10. Tel. 254847 (20)

SE NECESITA empleada de hogar, buena referencia, sueldo a convenir. trato familiar. Jerónimo Rosselló, 21-10-1º (18)

SE NECESITA chica interna para cuidar niña y atender la casa, interesadas presentarse en Archiduque Luis Salvador, nº 11, 20-1º, de 11 a 1 h. (26)

SE NECESITA empleada de hogar joven responsable para casa con 2 niños, sepa algo de cocina. Tel. 675303. Portals Nous. (20)

SE NECESITA señora de unos cuarenta años, interna para niño y llevar casa. Sueldo a convenir. Pasar mañanas, Tomás Aguiló Forteza N. 1-5º B. (25)

SE BUSCA chica para trabajar en Puigpunyent, fija, cuidar casa y niño, sueldo 25.000 Tel. 514030 por las tardes. (19)

CASA PARTICULAR precisa señora servicio jornada completa, preferentemente mallorquina con conocimientos cocina. Tel. 215883 (14)

PARA PRODUCTO sin competencia busco 2 jefes/as equipo, experiencia domiciliar, seguros, libros, etc. quieren ser distribuidores. 256519 tardes (19)

¿TIENE UD. hombre o mujer las tardes libres? ¿Quiere ganar importantes ingresos en trabajo relacionado con los niños? Si es así llame al teléfono 239649 de 10 a 13 y de 16 a 19 preguntur por la Srta López para concertar entrevista. (No se informa por teléfono). (48)

EMPRESA EN EXPANSION por apertura en Palma necesita jóvenes ambos sexos de 18 a 35 años para sus departamentos. Presentarse en Pº del Borne, 15-2º C horas de oficina. (19)

SE NECESITAN señoritas para Top-Less «Don Pablo» Joan Miró, 11 (frente Barbairel), de 8 a 3. Ref. 26564 (18)

AUTOMOVILES AVENIDA

Facilidades 36 meses al 15%
COCHES GARANTIZADOS
MERCEDES

300 D blanco, aire acondicionado.
300 D azul, aire, automático, etc.
240 D moderno, aire acondicionado, etc.
280 S PM, todos los extras.
350 SE PM, todos los extras.
PORSCHE TURBO 911 T PM metálico.
TRIUMPH-STAG, perfecto estado.

NACIONALES

124-1.800, 850 Spider, CX 2.400.
Avenida Gral. Primo de Rivera, 22

LANCIA GAMMA COUPE
2.500 cc. Aire acondicionado. PM. Ocasión.

GARAU AUTOMOVILES
C/. Eusebio Estada, 46

Ford
Motor Balear, S.A.
COCHES PROCEDENTES DE CAMBIO

TALBOT 1.6 GL.....	PM-T
CHRYSLER 150 GLS.....	PM-L
FIESTA L.....	PM-K
R-12 TS.....	PM-J
R-12 TL.....	PM-L
FIESTA S 1.100.....	PM-M
SEAT Ritmo 65.....	PM-N
SEAT 133 varios muy baratos	
SEAT 131 1.400 FAMILIAR.....	PM-L
SEAT 1.200 SPORT.....	B-CJ
RENAULT-5.....	PM-I
RENAULT-6.....	PM-H
SEAT 132 Diesel.....	PM-I
RENAULT-6 varios	
Citroen Dyane 6.....	PM-I
R-7 TL.....	PM-H
FORD FIESTA SUPER SPORT 1.300.....	PM-S
FORD TAUNUS 2.0.....	PM-S

Vendemos más barato porque nuestro negocio no es vender coches usados. Compruébelo. Además, completamente revisados y garantizados.

FACILIDADES SIN ENTRADA Y HASTA 48 MESES
Aragón 2 y Marques Fuensanta, 38 Palma
Nureddunna 21

Máximas Facilidades

AUTOMOVILES USADOS CON
3 MESES GARANTIA
COMPRAMOS SU COCHE USADO
O LO TOMAMOS COMO PARTE
DE PAGO PARA OTRO

TALBOT: Horizon GL PM-V, 150 aut. PM-O, 150 LS PM-L y otros. 1.200 PM-K y otros, 1.200 Break PM-L, diesel PM-L y otros.

SEAT: 131 PM-K y otros, 132-2.200 diesel PM-M y otros, 127 PM-G y otros, 133 PM-H, 124-1.430 PM-I, Sport 1.200 PM-H, 600 PM-B y otros.

RENAULT: 5 PM-D y otros, 12 TL PM-L y otros.

VARIOS: Citroen GS X2 PM-M, Ford Fiesta S PM-K y otros.

SABADOS ABIERTO

MOSA C/. Aragón, 181. Palma
Ctra. Lluc, 94. Inca

COMPRO AL CONTADO

Coches usados. AUTOMOVILES PONS
C/ Guillermo Massot, 43. Tel. 290760

AUTOCASION
PERMANECERA CERRADO POR VACACIONES
HASTA EL 13 DE SEPTIEMBRE

MOREY
automóviles
Capitán Vila, 38

GARANTIZADOS HASTA 3 MESES.
FACILIDADES SIN ENTRADA Y 4 AÑOS

PEUGEOT 505 SrR. Perfecto.....	P.M.-P
INOCENTI DE TOMASCO Seminuevo.....	P.M.-S
ALFA ROMEO GTV 2000. Precioso.....	P.M.-P
131-1600 Supermirafiori.....	P.M.-M
R-5 TS. Impecable. P.M.-J y.....	P.M.-O
SEAT 127 LS. Super. 3p.....	P.M.-I
JEEP BRAVO S. Ultima serie.....	P.M.-P
FORD FIESTA S. y L.....	P.M.-L

SABADOS MAÑANA ABIERTO
Más de 10 años avalan nuestra experiencia.
Mas de 10 años avalan nuestra experiencia

GARAU AUTOMOVILES, S.A.

VENTA-CAMBIO DE COCHES USADOS: TODAS MARCAS

Todos los modelos de Seat, Renault, Ford, Citroen y Talbot
Precios rebajados ● Facilidades 4 años sin entrada

SABADOS TARDE, ABIERTO
C/ Eusebio Estada, 46 Tels. 252170 - 294561

CONCESIONARIO OFICIAL DE VOLKSWAGEN Y AUDI
VENTA DE RECAMBIOS

SE NECESITA
ADMINISTRATIVO-TECNICO
EN AUTOMOCION

EMPRESA CONCESIONARIA DE VEHICULOS INDUSTRIALES

SE REQUIERE:

- Amplios conocimientos en mecánica Diesel
- Cualidades en organización
- Libre de servicio militar
- Se valorará Título de Perito Técnico Industrial

SE OFRECE:

- Seguridad Social cubierta
- Horario de 8 a 13 y de 15 a 19
- Sábados libres
- Remuneración según aptitudes

INTERESADOS ESCRIBIR A: Apartado de Correos nº 232 de Palma de Mallorca, adjuntando datos personales y curriculum vitae.

Empresa Sector Servicios
Necesita **ASPIRANTE ADMINISTRATIVO**

Se requiere edad 16 a 17 años, mecanografía, nociones contabilidad, licencia ciclomotor, y se valorarán Idiomas. Interesados llamar Tel.: 293808-12 de 16'30 a 17'30. Ref. 23949

21 OFRECEN TRABAJO

HORAS LIBRES

Si usted dispone de ellas le ofrecemos una labor agradable y productiva en prestigiosa empresa. Precisamos mayores de 20 años y buen nivel cultural. Interesados llamar hoy mismo de 10 a 13 y de 16 a 19 al teléfono 239648 para concertar entrevista preguntar por Srta. Consuelo.

**COMPañIA DE SEGUROS
PRECISA
AGENTES PARA LA ZONA DE PALMA**

SE OFRECE:

- Curso de formación teórico-práctico
- 50.000 Ptas. Mensuales garantizadas a cta. de comisiones.
- Con dedicación de jornada entera los ingresos pueden ser del orden de 1.500.000.- Ptas./anuales.
- Extenso campo para poder vender el producto.
- Posibilidad de incorporación en plantilla, según resultados.
- Gran apoyo por parte de la empresa para obtener producción.

SE REQUIERE:

- Buena presencia
- Dedicación mínima de 1/2 Jornada
- Estudios a nivel medio
- Edad de 20 a 40 años
- Residencia en Palma o proximidades.
- Clara vocación comercial.

INTERESADOS: Llamar al Telf. 212402. Preguntar Sr. Albons. Ref.: 24626

**CIA. SEGUROS
DE AMBITO NACIONAL**

**PRECISA
INSPECTORES DE PRODUCCION**

EXIGIMOS:

- Edad superior a 25 años.
- Bachillerato Superior o similares.
- Experiencia en ventas (no imprescindible).
- Capacidad para trabajar en equipo.
- Dedicación absoluta.

OFRECEMOS:

- Condiciones económicas a convenir según valía.
- Formación profesional a cargo de la Empresa.
- Incorporación inmediata pasadas las pruebas de selección.
- Revisión de condiciones económicas trimestrales (comisiones e incentivos).
- Promoción a puestos superiores.

Interesados presentarse en: Vía Alemania 2, 2.º, B de 9 a 13 h. y de 17 a 19 h. Atenderá el Sr. Herraiz.

SE PRECISA

Mujer para servicio doméstico, interna, de 25 a 40 años, con conocimientos de cocina. Inútil sin referencias, sueldo a convenir. Informes Teléfono 238742

Otras secciones

22 HOSPEDAJES

ALQUILO habitación. Teléfono: 203910 (10).
CASA PARTICULAR alquila habitación doble y otra individual, solo dormir o pensión completa, trato familiar. Informarán de 9 a 10 mañanas. Preguntar por Fernando. Teléfono 212373 (26).
HABITACION para dos señoras, trato familiar, teléfono 231972 (10).

ALQUILO habitaciones, pensión completa, arreglo ropas, trato familiar. Teléfono 297818 (10).
PARTICULAR alquila habitación a señorita o señora. Tel. 243095 (10).
CASA PARTICULAR alquila habitación a persona seria. 300 Ptas. diarias, zona Plaza París. Teléfono 203233 (15).

23 ENSEÑANZAS

INGLÉS IDIOMAS. Inglés, francés, alemán, ruso, sueco, español para extranjeros, mallorquín, clases particulares y grupos reducidos, cursos para niños, cursos para empresas, preparación exámenes, abierto desde las 8 mañana hasta las 10 noche, calle 31 de Diciembre, 7, Palma Tel. 293422 (39).

POLICIA oposiciones a la Nacional y Municipal, funcionarios Consell y Ayuntamiento, Pablo Piferrer, 19, teléfono 237330 (15).

FRANCÉS. Principiantes. Profesorado niños y adultos. ALIZANZA FRANCESA. Tel. 214101.

ALEMÁN, INGLÉS clases, profesor alemán, traducciones. Tel. 295087 (10).

GRADUADO ESCOLAR centro oficial con exámenes a cargo de nuestros profesores. Plazas limitadas. CEPA «CISNEROS» Pablo Piferrer, 19. Tel. 237330 (19).

IDIOMAS PROGRESO curso 1982-1983, inglés, francés, sueco, niños a partir de 6 años, estudiantes, adultos, grupos reducidos, profesores nativos-titulados, preparación exámenes oficiales. Matrícula abierta. Plaza Progreso, 12-B, teléfono 238036 (31).

PROFESORA NATIVA da clases de francés, cualquier nivel. Teléfono 227115 (10).

GRADUADO ESCOLAR. Clases intensivas. Academia San Antonio. (10).

SECRETARIADO polivalente, en un solo curso. Academia San Antonio. (10).

INGRESO Universidad, mayores 25 años. Cursos especializados. Academia San Antonio. (10).

MECANOGRAFIA audiovisual 200 Pulsaciones en solo 12 horas. Academia San Antonio. (11).

ACADEMIA San Antonio. Informes de 16 a 20 horas. (10).

EMPEZAMOS curso graduado escolar a partir 15 septiembre, matrícula abierta hasta el 10 septiembre. Centre D'Ensenya Ciutat. Tel. 236723 (19).

PUERICULTORA azafata auxiliar de clínica. DEBSA, Unió, 2 (Plaza Pio XIII). Tel. 216742 (13).

EMPEZAMOS todas las clases el 15 de septiembre. Academia San Antonio, esquina Avenidas (frente carretera Manacor). (16).

OPOSICIONES PARA AUXILIARES de Administración Civil del Estado, subalternos del Ayuntamiento de Palma. Instituto Nacional de Previsión y de Trabajo. Exámenes muy breves. Empezamos curso día 8. Preparación teléfono 462186-460902 (32).

OPOSICIONES PARA AUXILIARES Administrativos de Ayuntamiento de Palma. Tramitamos instancias. Empezamos curso día 8. Preparación tel. 460902 (17).

E.G.B. (REPASO) cursillo primera evaluación, S'Ametler Florit, Pablo Piferrer, 19, teléfono 237330 (11).

OPOSICIONES PARA AUXILIARES de Correos y Clasificación y Reparto. Tramitamos las Instancias. Empezamos curso día 8. Preparación. Teléfonos 462186, 460902 (20).

SE DAN CLASES DE SOLFEO y piano económicas. Teléfono 294310 tardes o calle Reina Violante N. 6 2º letra-D. Mañanas. (21).

OPOSICIONES BANCA auxiliares ministerios y ayuntamientos. Horas convenientes, máximo dos alumnos por clase. Tel. 227220 (tardes). (16).

ESCARLATA guardería y preescolar, nueva dirección. Personal titulado. Horario flexible. Tel. 297835 (12).

PROFESORA nativa da clases particulares de inglés. Precio económico. Tel. 402347 (11).

INGLÉS, alemán, español, clases particulares, grupos reducidos. Enseñanza garantizada. 224132 (10).

ACADEMIA Av. Argentina 41. EGB, BUP, grupos inglés-francés, alemán, contabilidad, mecanografía. (16).

CLASES PARTICULARES matemáticas, física, BUP, COU, graduado escolar, repaso EGB. Teléfono: 253126 (12).

ACADEMIA Geminis Corte y confección sistema Martí, C/ Dr. Andrés Feliu, nº 12, 4º B, Esc. Izq. Tel. 201334 (19).

IDIOMAS inglés, francés, alemán, árabe, ruso, sueco, enseñanza garantizada, para auténticos interesados. C/ Font y Monteros, 9, segundo. (18).

INGLÉS-ALEMÁN-CASTELLANO profesoras nativas. En grupo de cuatro, 2250 pesetas por mes. IDIOMAS RAABL, Plaza Sta. Magdalena, 3 (19).

FRANCÉS profesora nativa, clases particulares, todos los niveles, principiantes. Tel. 200415 (11).

ACADEMIA CORTE y confección Sistema Martí, Honderos, 21, 1º, 3º. Tel. 461626 (12).

INGLÉS clase individual 2.500 mensuales, dos alumnos 2.000. Profesor muchísima experiencia. 225982 (12).

ALEMÁN nativa da clase individual, 3.000 mensuales. Tel. 225982 (10).

NATIVA da clases de francés, económicas a domicilio. Tel. 211184 (10).

MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA cursos acelerados. Sistema audio-visuales. CENTRO UNO Vía Portugal, 1 A (Palma) Obispo Llompard, 5 (Inca) (19).

CENTRO UNO delegación de la Federación Española de Mecanografía y Taquigrafía. Preparación para la obtención del título oficial. Vía Portugal, 1 A-2º Palma. (23).

OPOSICENTRO

PROXIMO INICIO CURSILLOS PARA OPOSICIONES
DIA 8: AUXILIARES DE ADMINISTRACIÓN GENERAL. 6 plazas Ayuntamiento Palma y 4 Manacor. Exigible Graduado Escolar. Pruebas fáciles.
DIA 9: CARTEROS Y OFICIALES DE CORREOS. 720 y 490 plazas respectivamente. Exigible Graduado Escolar. Gran Oportunidad.

GRUPOS REDUCIDOS SIMULACROS EXAMEN. TRAMITAMOS INSTANCIAS

GRAN EXITO DE NUESTROS ALUMNOS EN LAS ÚLTIMAS OPOSICIONES

AYUNTAMIENTO DE PALMA
Comisaría de 1981
- Magdalena Sampol Casas (E) Nº. 2
- José Mulet Llobera (E) Nº. 4
- Francisco Pons Munir (E) Nº. 7
- Emilia Torres Caspi (E) Nº. 8
Comisaría de 1982
- Margarita Coll Trias
- Fátima Miquel Zafra
AYUNTAMIENTO DE SANTA MARÍA
- José Mulet Llobera (E) Nº. 1
AYUNTAMIENTO DE LLUCMAJOR
- Antón Juli Valls (E) Nº. 1

INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD
- Jaime Llobera Sabate
UNIVERSIDAD DE PALMA
- Manlleu López Martínez
- Mercedes Duda Gil
- Angel Ayala Rubio
- Juan Torres Pó
INSTITUTO NACIONAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL
- Monserrat Munt Sola

ESTA ES NUESTRA MEJOR GARANTIA

**OPOSICIONES
AUXILIAR ADMINISTRATIVO
AYUNTAMIENTO DE PALMA**

B.O.P. 21-8-82

- Ambos sexos
- Titularidad graduado escolar
- Matrícula hasta 25-9-82

ACADEMIA MISTRAL
C/ Huertos, 4 Tel. 213797

**CONVOCADAS 740 + 240 PLAZAS
SUBOFICIALES
PREPARACION INGRESOS EN**

- ACADEMIAS Militares, General y Básica
- CUERPO SUPERIOR DE POLICIA
- GUARDIA CIVIL, POLICIA NACIONAL y MUNICIPAL

(Pruebas físicas psicotécnicas culturales)
CENTRO ESTUDIOS GRANADA-C.E.P.
Vía Portugal, 1, 2º Frente Instituto Ramón Llull

**AUXILIARES AYUNTAMIENTO
DE 18 a 55 AÑOS
ACADEMIA HUERTOS**

C/ Huertos, 1. Tel. 210327

**AGENTES DE LA ADMINISTRACION
DE JUSTICIA (BOE 2-9-82)**

- Desde 18 años
- Certificado de estudios.
- 19 plazas.

ACADEMIA HUERTOS
C/ Huertos, 1. Tel. 210327

**POLICIA MUNICIPAL
AMBOS SEXOS
Entre 18 y 30 años
ACADEMIA HUERTOS**

C/ Huertos, 1. Tel. 210327

**OPOSICIONES
AUX. POSTALES-CORREOS**

- Edad mínima 18 años.
- Ambos sexos.
- Graduado Escolar

Matrícula abierta 16-9-82

ACADEMIA MISTRAL

C/ Huertos, 4 Tel. 213797

**ESCUELA INFORMATICA
DATA UNO**



**ABIERTA MATRICULA:
CURSO-OPERADOR ORDENADOR
GRUPOS REDUCIDOS
CLASES: mañana-tarde y noche**

Informes en:

PALMA: Vía Portugal, 1-A 2º.
INCA: Obispo Llompard, 5

HERTZ

Precisa administrativo-a con permiso conducir hablando inglés y francés
Paseo Marítimo 13

MECANOGRAFIA

Por 4.000 Ptas. y en sólo 30 horas con nuestro nuevo método le garantizamos 250 pulsaciones por minuto
ACADEMIA HUERTOS
C/ Huertos, 1. Tel. 210327

**OPOSICIONES
ACADEMIA GENERAL BASICA
DE SUBOFICIALES**

- Convocadas 980 plazas, B.O.E. 13-8-82
- Titulación Graduado Escolar.
- Edad mínima 18 años.
- Plaza matrícula hasta 25-9-82

ACADEMIA MISTRAL
C/ Huertos, 4, Tel. 213797

**CENTRO ESTUDIOS
COSTA Y LLOBERA**

Ingreso academia general básica Suboficiales. Convocadas 980 plazas. Profesorado del ramo. Comienza clases día 15.
Informes. Tel. 202002

ACADEMIA SAN ISIDORO

Imparte clases de Estética

- 4'30 horas semanales.
- Prácticas desde el 1º día.
- Curso de 9 meses.

Infórmate en C/. Félix de Maravillas, 5 (Entre C/. 31 de Diciembre y Blanquerna - Junto Avenidas)

Otros cursos: Idiomas, Aux. Clínica, Puericultura, etc...

24 MUSICA

TROMPETAS y boquillas SCHILKE 1ª marca mundial, instrumentos de viento Conn, Olds, Selmer, etc, pianos Dietmann, Olberg, Horugel, Cuerdas de guitarra y bajo Rotosound y todo tipo de instrumentos musicales Torres C/ Angel Guimera, 24, Palma. Tel. 291759 (38).

AFINACIONES y reparaciones piano, recados y avisos (Tel. 283991 y 410260) (10).

MUSICAL CHAPLIN primeras marcas mundiales: Peavey, J.B.L. Ovation Feder, Gibson, Korg, Di Marzio, Roland, Martin, etc. descuentos en cuerdas, baquetas, ofertas especiales en pianos. Precios al contado sin competencia. Facilidades de pago, taller de reparaciones, nuestro lema es buen servicio. C/ Bartolomé Torres, 47-A, (Palma), muy cerca de Multicines Chaplin. Tel. 277025 (53).

COMPRARIA piano de 2º mano, Playel o Similar. Tel. 402547 (10).

VENDO amplificador vieta dos y dos cajas acústicas 3 vías, 30.000 Ptas. Tel. 244503 de (20 a 21 h.) (18).

¡OPORTUNIDAD! vendo equipo completo de música (JVC) 100 watos por canal (cuadrifónico), plato cuarzo digital, platina K-12, hidráulica (doble sistema) sintonizador, amplificador, ecualizador, (incorporados en una pieza), en perfectas condiciones. 200.000 ptas. (pago a convenir) interesados llamar al 660871, de 6 a 8 tarde (37).

TECLISTA busca grupo con trabajo. Tel. 410657 (10).

VENDO bajo Peavy, a estrenar, con estuche, Tel. 213770-463618 (10).

25 RADIO Y TELEVISION

ATENCIÓN para reparar su T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20).

REPARACIONES RADIO-TELEVISION blanco-negro y color, antenas colectivas, individuales. Rápido, garantizado y económico, (sin cargo desplazamiento). Sábados abierto. Teléfono 288859 (21).

TELESTAR reparaciones televisión a domicilio, servicio rápido, Padre Molina, 26, teléfono 296670 (12).

VIDEO-SERVICIO PALMA reparaciones y venta radio, TV color, instalaciones antenas. Despuig 9, 288230 (14).

FERBAS reparaciones televisión y antenas servicio a domicilio rápido y económico. Tel.: 285284 (13).

ELECTRONICA Palma Escultor Galmés, 10-D Teléfono 253190. Instalaciones y servicio técnico, circuitos cerrados, televisión, porteros automáticos, antenas, televisión color y sonido. (20)

ROADSTAR-VOXSON

(SERVICIO OFICIAL)

REPARACIONES AUTORRADIOS

Equipos Hi-Fi-Radio Cassettes-Ecualizadores

RAPIDEZ Y GARANTIA EN LAS REPARACIONES

AUTO-RADIO LLOMPART

C/ Manacor 75 B
PALMA DE MALLORCA

26 NAUTICA

NUOVO LLAUT CAPEADOR de 4'99 metros, con cabina y bañera, el más bonito y barato del mercado, véalo en NAUTICA BALTASAR, c/ Honderos, 36 Tel. 468014 (26).

EN VENTA Veleros KAYTERET 7'70 tres velas y SPY muchos extras. Motor 8 HP Mercury. Tel. 252244 (17).

OCASION vendo veleros crucero Maraton 7 semi nuevo extras. Tel. 242864-681419 (10).

VENDO PUMA 29. Año 80. Perfecto estado. Extras. Matrícula. Tel.: 502162. Horas oficina. (13).

VENDO LLAUT MAJONI 30 palmas con bañera, motor Peugeot 52 HP. Muy nuevo. Informes NAUTICA BALTASAR, Honderos, 36. Tel. 468014 (20).

VENDO PUMA 34. Perfecto estado. Muchos extras. Tel.: 502162. Horas oficina. Otras Tel.: 531269 (14).

OCASION KAYTERET 7'70 y 6'80 mts. para terminar Vd. a su gusto. En diversas clases de Kit. ASTILLEROS BAHIA. Tel.: 204852 (21).

CLASES PATRON 1º, 2º y vela, los cursos empiezan día 10 de setiembre, profesor, D. Mariano Más. Náutica MUS. El Molinar. (22).

OCASION vendo fuera borda Seagull 5 HP, caña corta y embrague. Tel. 275270 (13).

Anuncios económicos

32 PERSONALES



- N - 87 SEÑORITA, 23 años, busca amistad selecta con caballero, más de 30 años, serio y discreto.
- P - 01 A CABALLERO HASTA 45 AÑOS. Señora, 26 años, profesión o ideas muy liberales se te ofrece para relación y weekend.
- P - 26 A MUJER HASTA 35 AÑOS, no importa estado. Pareja 30-40 años, te ofrece relación. Máxima discreción. RECIBIENDO DIVORCIO MALLORQUIN. Buena presencia, afable, cariñosa, hogareña, situada, desea conocer señor formal en situación parecida. Fines serios.
- P - 51 PAREJA contactar con matrimonio que le guste exhibirse en su relación.
- P - 60 MATRIMONIO AMERICANO, quiere encontrar otros matrimonios o parejas liberales.
- P - 72 SEÑORA DIVORCIADA, 35 años, busca relaciones amorosas-sexuales con solteros o separados de 25 a 40 años. Discreción garantizada.
- P - 80 PARA RELACION DISCRETA Y LIBERAL, casado de 38 años, comerciante, contactaría con mujeres de 20 a 35 años o jóvenes matrimonios sólo para ella.
- P - 76 SOMOS UNA PAREJA debutante en experiencias y relaciones modernas que desearíamos contactar con otra que se encuentre en la misma situación. Pueden tener hasta 35 años y de un nivel cultural por lo menos aceptable. Absténganse interesados que no reúnan estas condiciones.
- P - 88 JOVEN 26 AÑOS, busca relación formal con chicas de 18 a 25 años amantes del cine, música y arte.
- R - 01 BELICIOSA MALLORQUINA, 25 años, muy atractiva, busca para ella y su marido amistad con una joven mujer encantadora y liberal. Abstenerse vulgares.

Paseo Dorne 15 A.A. Edificio Reina, tel. 222745-6 Palma.

NUEVO SALON

Caballero su más grata compañía en lugar más selecto de Palma. Señoritas amables, discretas y liberales a su disposición en el Tel.: 237024 de 3 tarde hasta la madrugada.

33 MASAJES

- MASAJES ATENDIDO POR SEÑORITAS ambos sexos, les invitan a una copa con elegancia y discreción. Particular y a domicilio. De 10 a 22. Tel. 202542. (21)
- SALON PALMA masajes corporales, deportivos, vitales. Ambiente selecto y atractivo, único en Palma. Barón de Pinopar, 8-2º-1º. Sábados abierto todo el día. (24)
- SAUNA FINLANDESA 1.250 pesetas. Horario 19-22. Ca'n Curt 13. (10)
- SEÑORITAS masajista. Sonia, Patricia y Tamara. Tel. 298305. (Servicio a hoteles).
- CHICO RELAX todo lujo, máxima seriedad, domingos también. Tel. 468066. (10)
- PARA TOMAR UNA COPA bien acompañado de señoritas, con discreción, distinción y calidad, abierto de 10 a 22 y servicio nocturno. Tel. 243256. (21)
- ALEXANDRA y Michele, abierto de 12 a 9. Tel. 460367. (10)
- SALON GEMINIS tómese una copa en la mejor compañía, en nuestras salas video-relax. Avd. Argentina 67, 2º 2º. Abierto de 11 a 9 Sábados inclusive (26)
- SALON JUPITER, cinco señoritas que le proporcionarán los relax más variados y completos C/ Gabriel Maura N.º 15, 1º 1º. (20)
- MASAJES Y SAUNAS abierto de 11 mañana a 9 noche, nuevo personal C/ Aragón, nº 27. INSTITUTO 7-7 (18)
- SALON CYNTHIA no ofrece ni video, ni copa, pero sí una gran profesionalidad en sus servicios de sauna, baños, masaje C/ Juan Maragall, 17. Horario 11-14, 16-21. (30)
- INGRID y SANDRA Les ofrecen masajes variados en ambiente agradable. Fray Luis Jaume, 3 - 2º de 11 a 21. (20)
- SALON NEFER. Masajes deportivos, relax C/ Elcano, 9. (Son Armadans). (10)

SALON CAPRI

NUEVA DIRECCION - NUEVO PERSONAL
SEIS SEÑORITAS - NUEVOS SERVICIOS
Esperamos su visita en
Francisco Sancho, 30 Principal

34 PRESTAMOS

- CREDITOS PERSONALES empleados banca, cajas, estamentos, oficiales y militares, etc. Tel. 214349. (12)
- PRESTAMOS hipotecas, tramites simples y rápidos. Tel. 214349 (10)
- DISPONIBLE 1.800.000 para hipoteca ALEIX. Tel. 260842 (10)
- DISPONGO de varias partidas de capital para colocar con garantías, hipotecas, etc. solicitar entrevista personal Tel. 464050. (17)
- PRESTAMOS, HIPOTECAS. Tramitamos en 24 horas. Calle Capitan Castell, esq. Antonio Frontera. Tel. 203411. (14)

35 NEGOCIOS

- SE VENDE participació en bingo, pleno rendimiento, por asentar. Rentabilidad asegurada. Permiso recién renovado, cafetería incluido. Tel. 402619. (19)
- DESEARIA contactar con representante artículos bellas artes, dirigirse Arquitecto Forteza, 6. (11)
- NECESITO una persona con decisión, aporte 100.000. Para negocio puede ganar más de 250.000. mensuales. Tel. 215559. (17)

PANADERIA Y PASTELERIA INDUSTRIAL
PARA FUTURA EXPANSION
BUSCA SOCIO
Interesante inversión
Absoluta reserva
Informes Tel. 468719

36 PROFESIONALES

- REPARACION URGENTE. Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA
- PARA TRABAJOS de albañilería y electricidad, llamen al Tel. 202678. (10)
- MAESTRO ALBAÑIL reparaciones urgentes, reformas, chalets y presupuestos. 468138. (10)
- URGENCIAS fontanería eléctrica y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)
- DECORADOR empresa con actividad en muchos puntos de la isla, precisa los servicios de un decorador, concertar entrevista al 265603. (20)
- PINTOR ESPECIALISTA en todo tipo manchas, humedades, con producto elástico, impermeabilizaciones, terrazas, fachadas, piscinas, juntas dilatación, pintura en general, presupuestos sin compromiso, Marín. Tel. 282984. (25)
- SE OFRECEN albañiles para todas clases de reparaciones. Tel. 465748. (10)
- PINTOR-EMPAPELADOR servicio inmediato, garantía, presupuestos sin compromiso, Tel. 281284. (10)
- ALBAÑILERIA en general, decorados yeso y escayola, colocación cerámica, Reparos y pintamos fachadas. Cerdá 451877. (15)
- MAESTRO ALBAÑIL reparaciones generales, chalets nuevos, acabados de yeso y escayola, presupuestos. Tel. 261845. (14)
- URGENCIAS fontanería, reparaciones, termos, gas y electricidad, en dos horas Tel. 468575. (12)
- PINTOR EMPAPELADOR moquetas, esmaltados, barnizados, lacados, reparaciones en general, carpintería, albañilería, fontanería, reformas, materiales primera calidad, servicio inmediato, trabajos garantizados, presupuestos sin compromiso. 225562, 455990, (tardes). (26)
- MAESTRO de obras, reformas, colocación de azulejos, teléfono 280804. (10)
- ELECTRO TUR instalaciones eléctricas, industriales, montajes eléctricos, aumentos de potencia, cambios de tensión, antenas colectivas, porteros automáticos, presupuestos. Tel. 260171. (19)
- ELECTRICISTA reparaciones urgentes, Tel. 271319, Palma. (10)
- ELECTRICIDAD reparaciones e instalaciones eléctricas en general, Tel. 267348-297682. (10)
- SE EMBARNIZAN puertas se pinta y se empapea, Tel. 282500 (10)
- PINTURAS-LESME pintor-empapelador, presupuestos sin compromisos. Tel. 242747 (10)
- PINTOR EMPAPELADOR reparaciones eléctricas y fontanería. Precios razonables. Tel. 215645 - 227078. (11)
- REPARACIONES de fontanería y albañilería. 221068. (10)
- FONTANERO reparaciones urgentes. Tel. 293327. (10)
- SE OFRECE pintor empapelador, pintamos fachadas con todo tipo de pinturas, impermeabilizante, así como todo tipo de barnices en madera y esmaltes. Tel. 453887. (24)
- PINTURA en general, empapelador Tpl. 451456 (10)
- MAESTRO ALBAÑIL reparaciones y chalets, presupuestos. Tel. 285434 (10)
- TRAMITACIONES urgentes GESA e industria, Perito Instalador, proyectos legalización, acometidas nuevas, aumentos potencia, cambios tensión, etc. atiendo particulares y electricistas Tel. 468870 (23)
- MAESTRO OBRAS Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Cairnari 2 94289
- REFORMAS urgentes de carpintería, reparaciones rápidas, presupuesto gratis, Tel. 282806 (10)
- REPARACIONES generales fontanería-electricidad, servicio rápido. Tel. 291856. (10)
- FONTANERO y electricista, reparaciones urgentes, instalaciones y presupuestos, teléfono 264038. (10)

37 ANIMALES DOMESTICOS

- VENDO perros de muestra Braco alemán, pointer y conejeros, Griffon Vande Alamo, 51, Palma. Tel. 271048. (15)
- COKER caniche, pastor alemán, doberman, mastín, de Pirineos, siamés, pekínés, boxer, 224404. (12)
- PARTICULAR vendo camada perros pastor mallorquín, (bestiá) con papeles, interesados llamar Tel. 569310, de 13 a 18 horas. (18)
- VENDO Doberman 2 meses excelente pedigree. Sr. Juan Andrés. Tel. 274711 - 212338. (12)
- VENDO gata siamesa y parejas de canarios. Tel. 288836. (10)
- VENDO Podenco ibicenco y perra Foxterrier enseñados, jóvenes Tel. 273922. (10)
- ADIESTRAMIENTO CANINO 10 años experiencia, disciplina y defensa, clases individuales, venta cachorros todas razas. 237735-213623. (16)
- FABULOSOS cachorros de pequinés, podencos ibicencos, foxterrier español. Tel. 202065. (10)
- PARTICULAR vende cachorros Doberman hijos de campeones. Tel. 414432. (10)
- OCASION particular vendé cachorro pointer, padres excelentes cazadores, con pedigree y L.O.E. Precio a tratar. Tel. 294276. (17)
- PARTICULAR compraría cachorro boxer o cambio por cachorro hembra pointer 2 meses con pedigree y L.O.E. Tel. 221148. (16)
- MASTIN PIRINEO venta cachorros, tatuados, Tel. 614030, tardes y noches. (q0) (10)
- BOUVIER de Flandes, Cachorros excelente pedigree, DON CHUCHO. 289342. (10)
- GATOS SIAMESES DON CHUCHO, Plaza Puente, 3, Tel. 289342. (10)
- VENTA DE CACHORROS Pastor Alemán, doberman, cocker, basset, szhamauzer, rottweiler, bouvier, dogo argentino, boxer. 237735-213623. (16)
- BOBTAIL (antiguo pastor inglés, cachorros fabulosos con excelente pedigree, DON CHUCHO. Tel. 289342. (12)

CENTRO MALLORQUIN ADIESTRAMIENTO CANINO

- 20 Septiembre inicia un nuevo curso
- Disciplina. Obediencia
- Guarda. Vigilancia
- Defensa personal
- Pase a visitarnos sin ningún compromiso
- Camino Salard 63. Junto Nuevo Seminario
- Frente viviendas Rafal Nou. Tel. 230833

Vuelve el Teatro de Teresetes

El «Teatre de Teresetes» de esta ciudad, único en España en su género, inicia su tercera temporada el día 9 de setiembre, a las 18,30.

Fundado en 1980 por José Fco. López Bonet y Juana María Galmés Cerdá, va a reponer el espectáculo «EN GOSTI LLADRE» todos los martes, jueves y sábados, a la misma hora (18,30), para deleite de niños y mayores.

El Teatro está ubicado en las antiguas caballerías del Palacio Vivot, en la calle Zavellá de esta ciudad y han sido estrenados hasta el presente siete espectáculos que han sido seguidos por más de 10.000 niños. Habitualmente, cambia de espectáculo cada dos meses, siendo la de «EN GOSTI LLADRE» la primera reposición efectuada, dado el gran éxito que ha obtenido la adaptación.

El «Teatre de Teresetes» (Tf. 41 31 76) constituye una experiencia única en su género, cuyo éxito por tercer año consecutivo la convierte en un patrimonio inestimable para nuestra ciudad.

Comunicado de la Coordinadora de Minusválidos de Baleares

Reunidos en los locales de la Coordinadora de Minusválidos de Baleares el día 7 de los corrientes las Asociaciones siguientes:

- Asociación Mallorquina Pro-Subnormales, Asociación Mallorquina Pro Subnormales de la comarca de Inca, Asociación de padres de niños Autistas, Asociación de padres de Virgen de la Salud, Asociación Balear de promoción del Minusválido, Asociación Cultural de Sordos, Asociación de padres de niños sordos, Asociación Balear de ciegos, Asociación de niños subnormales de Ibiza y Formentera, Asociación de paráliticos cerebrales, y Asociación ALCER (Riñón) han decidido dirigir telegramas a los siguientes señores:

- Excmo. Sr. Ministro de Trabajo y Seguridad Social. Ilma. Sra. directora general de Asistencia Social, Dª. Teresa Irezazabal.
- Ilmo. Sr. director Provincial del Ministerio de Trabajo y S. Social.
- Ilmo. Sr. director Provincial del Insero.
- Ilmo. Sr. Asesor del gabinete técnico del ministro de Trabajo y Seguridad Social.

Ante posible cese del subdirector de minusválidos del INSERSO manifestamos nuestra repulsa a tal acto por ser persona competente en su cargo, estado dispuestos a minifestar públicamente nuestro total apoyo a su gestión y continuidad.

La Bolsa



BANCO DE CREDITO BALEAR MADRID

BANCOS:	
Banco Atlántico	—
Banco Popular Español	219
Banco Europeo de Negocios	—
Banco de Bilbao	300
Banco Central	272
Banco Español de Crédito	267
Banco Exterior de España	206
Banco Hispano Americano	248
Banco Rural y Mediterráneo	—
Banco de Santander	234
Banco Urquijo	148
Banco de Valencia	212
Banco de Vizcaya	312
Banco Zaragozano	244
Banco de Crédito Balear	—
ELECTRICIDAD:	
Electra de Viesgo	84,75
F.E.C.S.A.	51
F.E.N.O.S.A.	50,75
Hidroeléctrica Cantábrico	74
Hidroeléctrica Cataluña	43,50
Hidroeléctrica Española	52
Eléctricas Reunidas Zaragoza	54,50
Iberduero	42,75
Salto Nansa	130
Sevillana de Electricidad	51
Unión Eléctrica	50,25
ALIMENTACION:	
EBRO, Azúcares y Alcoholes	273
El Aguila	—
General Azucarera	—
INMOBILIARIA Y CONSTRUCCIONES:	
Cementos Alba	—
Dragados y Construcciones	99
Inmobiliaria Metro	98
Inmobiliaria Urbis	13
Portland Valderrivas	—
Urbanizadora Española	—
Urbanizadora Metropolitana	185
Vallehermoso	59
SIDERURGICAS	
Altos Hornos de Vizcaya	8,75
Auxiliar de FF.CC.	100
Duro Felguera	—
F.A.S.A.	88
Finanzauto	58,50
Materias y Construcciones	—
Metalúrgica Santa Ana	—
S.E.A.T.	13
Citroen	—
MONOPOLIOS:	
C.A.M.P.S.A.	—
Tabacalera	—
Telefónica Nacional	62,50
VARIOS:	
Finanzauto y Servicios	—
Galerías Preciados	—
General de Inversiones	—
Industria y Navegación «INSA»	—
Metropolitano de Madrid	—
Popularinsa	194
Sarrio, Papelera de Leiza	—
Unión Europea de Inversiones	66
Unión y Fénix Español	—
FONDOS DE INVERSION:	
Eurovalor - 1	224,57
Eurovalor - 2	264,23
INDICE ANTERIOR:	87,12
HOY:	85,71
DIFERENCIA EN:	1,41

BARCELONA

BANCOS:	
Banco Atlántico	206
Banco de Bilbao	300
Banco Central	269
Banco Español de Crédito	265
Banco Exterior de España	211
Banco Hispano Americano	260
Banca López Quesada	—
Banco de Madrid	—
Banco Popular Español	219
Banco de Santander	226
Banco de Valencia	—
Banco de Vizcaya	311
Banco Zaragozano	242
Banco Industrial de Cataluña	—
ALIMENTACION:	
Industrias Agrícolas	110
San Miguel	—
Vañados Españoles	—
QUIMICAS:	
S.A. Cross	—
Carburos Metálicos	20,50
Hidro Nitro	91
TEXTILES:	7,50
España Industrial	—
La Seda de Barcelona	—
Sniaace	32
MONOPOLIOS:	
C.A.M.P.S.A.	—
Tabacalera	—
Telefónica Nacional	62,25
VARIOS:	
Cristalería Española	—
Frio Industrial	—
Papeleras Reunidas	—
Tabacos de Filipinas	118
Cía. Trasmediterránea	—
INDICE ANTERIOR:	
HOY:	—
DIFERENCIA EN:	—

Guía del espectador

Cinéfilo

MEGAFORCE (Acción). Megaforce está formado por un reducido y eficaz grupo creado para defender la libertad de los pueblos. Efectos visuales, trucos espectaculares en un film de acción por la acción.

SU OTRO AMOR. (Comedia dramática). Zack y Claire forman una pareja aparentemente perfecta pero en él anida un homosexual latente que se manifestará al aparecer Barta. Se defiende la tolerancia a ultranza en un film muy cuidado de forma y polémico.

LA MALDICION DE LA REINA DRAGON (Policíaca). Se rescuita el personaje del detective Charlie Chan. La desorbitación humorística de la embrollada trama, domina sobre la investigación policial.

LOCA POR EL CIRCO (Comedia musical). La ingenua trama está montada sobre la imagen y las canciones que ha popularizado Teresa Rabal en la Televisión.

LOS LOCOS DEL BISTURI (Cómica). Se sigue la línea alocada de las últimas películas cómicas americanas, mordaz crítica de ciertas instituciones.

MIL GRITOS TIENE LA NOCHE (Terror) Un niño asesina brutalmente a su madre. Años más tarde se ensañará con jóvenes universitarias. Todo se centra en los sádicos planos de las mutilaciones de las víctimas.

AVENTURAS DE ZUPI Y ZAPE (Infantil) Intento de llevar al cine unos personajes de populares viñetas. Mejor el trazo caricaturesco de los adultos que de los niños.

MUERTE BAJO EL SOL (Policíaca) Muy bien llevada la complicada trama de Agatha Christie, bien trazados los personajes y buen aprovechamiento de los exteriores mallorquines.

EL DRAGON DEL LAGO DE FUEGO (Fantasía) Gran énfasis en un relato de magia y fantasía y eficaz utilización de espectaculares efectos mecánicos, ópticos y sonoros.

BENDICION MORTAL (Terror) Una secta que rechaza el progreso se enfrenta con sus disidentes. Lenguaje truculento e intento de renovación del género.

EL GATO BORRACHO MAESTRO DE KUNG FU (Acción) El humor se combina con la acción. Para los amantes de los films de artes marciales.

El soltero de oro



A que Ud. le gustaría ser Arthur el play boy más rico del mundo?... Pero a estas alturas no sabe Ud. quien es Arthur?... ¡Esta es su ocasión!

Salón Rialto presenta «Arthur el soltero de oro» el film de Steve Gordon que consiguió este año 2 oscar en Hollywood: «Oscar al mejor actor secundario: John Cielgud». «Oscar a la mejor canción Arthur cantada por Kris Kristopherson (B. Bacarach)». Interpretada por Dudley Moore, Liza Minnelli y John Cielgud. Se proyecta a las 3,15 - 7,05 y 10,05. Completando el programa otro film sensacional: «La esfinge» con Lesley Anne Down, Frank Langella y (de nuevo) John Cielgud. Pases: 5,10 y 8,50. Para mayores 14 años.

Cartelera

CINCIAS-VERSALLES BINGO
Desde las 5 tarde a las 3 madrugada
CINE VERSALLES

AUDITORIUM En preparación recital de «AMANCIO PRADA». (Viernes día 17 septiembre).

TEATRO

SALA MOZART En preparació «INFIDELITATS D'UN MATRIMONI» de M.A. Llompart per el NOU GRUP.

TEATRO PRINCIPAL Hoy a las 8'30 de la tarde se proyectará la película «TORTURA» de Laurent Heydemann, dentro del ciclo de cine sobre Derechos Humanos, organizado por Amnistía Internacional de Mallorca.

SALAS DE CINE

ALEXANDRA «EL OASIS DE LAS CHICAS PERDIDAS». Clasificada «S». «AMOR LIBRE». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

ABC CINEMA («S»). Todos los lunes y domingos «SESION MATINAL» a las 10'00. «CON LAS BRAGAS EN LA MANO». Clasificada «S». Además: «BRIGADA DEL VICIO» (Brigade Mondaine). Patrice Valota, Florence Cayrol. Totalmente prohibido a menores 18 años.

ASTORIA (2.º Mes en exclusiva) Desde las 3,15: «MEGAFORCE» (con la maravilla del sonido Dolby Stereo) Horario film: 4,30, 7,35, 10,40. Complemento: Louis de Funes «EL ABUELO CONGELADO». Autorizado todos públicos.

PALACIO AVENIDA Desde las 3,15: «EL GATO BORRACHO MAESTRO DE KUNG FU» Yuen Siu Tin, Cheung Sum. Complemento: «AGUILA GRIS». Apto para todos los públicos.

SALA AUGUSTA Desde las 3'15: «SU OTRO AMOR (MAKING LOVE)», un film de Arthur Hiller con Michael Ontkean, Kate Jakson y Harry Hamlin. Complemento: «LA MOMIA NACIONAL». (Mayores: 18 años).

SALA AUGUSTA 2 Desde las 3'30. (2.º mes). «MI AMIGO EL EXTRATERRESTRE». con Louis de Funes y Jean Carmet. Pases: 3'30, 5'20, 7'10 y 10'40 noche. Complemento (Solo en sesión de noche a las 9'00) «LA COLINA DE LAS BOTAS», con Terence Hill y Bud Spencer. (Apto menores).

BELLVER Cinema «Refrigerado». Desde las 3'15: «CAVERNICOLA» con Ringo Star y Bárbara Basch y como «FLOTAS TIO». (Todos los públicos). A las 12'30 noche. «COMO FLOTAS TIO» y a las 2 madrugada «MANSON, RETRATO DE UN ASESINO».

SALA BORN Desde las 3'15: «CAMBIO DE ESPOSAS», con Shirley MacLaine, James Coburn, Susan Sarandon y Stephen Collins. Un film de Jack Smith. Complemento: «EL BARCO DE LA MUERTE». (Mayores 16 años).

CAPITOL Desde las 3'15: «FORT APACHE», con John Wayne, Henry Fonda, Shirley Temple y Victor McLaglen. Pases: 3'15, 6'55, 10'40. Complemento: «MAXIMA ANSIEDAD». Un film de Mel Brooks. (Apto menores).

LUMIERE «EL REY DE LAS COBRAS». Fritz Weaver, Gretchen Corbertt Jon Korkes, John McCurry. Director: Robert Claver. Complemento: «PIRANA». (Mayores 14 años y menores acompañados). Horario «REY»: 4'35, 7'35, 10'35.

NUEVO HISPANIA (2.ª Semana). ¡ULTIMOS DIAS! Desde las 3'15: «PATOS SALVAJES». Con Richard Burton. Pases: 3'15, 7'00 y 10'45. Complemento: «ATMOSFERA CERO (OUTLAND)», dirigida por Peter Hyams. Pases: A las 5'30 y 9'05. (Apto menores).

CHAPLIN multicines 1 REFRIGERADO «VENTANAS». Una producción de Michael Lobell con Talia Shire, Joseph Crtese, Elizabeth Ashley. Complemento: «EDDIE, EXTRAÑA PEDAGOGIA». (Horario: 3'15, 5'05, 8'55, 8'45, 10'30). Mayores 16 años.

CHAPLIN multicines 2 REFRIGERADO «DOCE DEL PATIBULO». Lee Marvin, Ernest Borgnine, Charles Bronson, Jim Brown, John Cassavetes, Telly. Debido a su larga duración atención horarios: 3'15, 5'40, 8'05, 10'30. Complementos cortos. Todos públicos.

CHAPLIN multicines 3 REFRIGERADO Ciclo Stanley Kubrick: «LA NARANJA MECANICA» (Clockwork Orange). Malcolm cDowell, Patrick Magee, Adrienne Corri. Dirigida por Carlos Saura. Horario: 3'30, 5'50, 8'10, 10'30. Refrigerado.

CHAPLIN multicines 4 REFRIGERADO «EL DRAGON DEL LAGO DE FUEGO», Peter Macnicol, Catilin Clarke, Ralph Richardson, Dir. Mathew Robbins. Comp. «MUSICA DISCO» (4'45, 6'45, 8'45, 10'45). (Menores). Refrigerado.

CHAPLIN multicines 5 REFRIGERADO «PARADISE». Un film de Stuart Gillard, con Wille Aames, Phoebe Cates. Complemento: «ADIOS A STEVE MCQUEEN» (3'05, 5'00, 6'55, 8'50, 10'35). Complementos cortos. (Mayores 14 años). Refrigerado.

LIRICO PALACE REFRIGERADO Teresa Rabal «LOCA POR EL CIRCO». Director: Luis María Delgado. (Horario: 5'00, 8'30). Además en el mismo programa, Louis de Funes en «LA GRAN JUERGA». (Horario: 3'00, 6'45, 10— 25. Autorizado todos públicos.

PALACIO DE LA PRENSA (3.ª Semana). Desde las 3'15: «BENDICION MORTAL» (Deadly Blessing), con Maren Jensen, Ernst Borgnine y Lois Netteleton. Dirigida por Wes Craven. Complemento: «LAS MUJERES DE JEREMIAS», con M.ª José Cantudo. (Mayores 16 años).

METROPOLITAN PALACE REFRIGERADO «LOS LOCOS DEL BISTURI», Michael McKean, Sean Young, Dabney Coleman. Director: Garry Marshall. (Hor.: 4'40, 7'40, 10'40). Complemento: «DEMASIADO VELOZ PARA SERVIR DE BLANCO». (Mayores 14 años y menores acompañados).

SALON RIALTO REFRIGERADO Desde las 3'15: Arthur «EL SOLTERO DE ORO», con Dudley Moore, Liza Minnelli y John Cielgud. Pases: 3'15, 7'05 y 10'50 noche. Complemento: «LA ESFINGE» un film de Franklin J. Schaffner con Lesley Anne Down, Frank Langella y John Cielgud. Pases: 5'10 y 8'50. (Mayores 14 años).

SALA RIVOLI REFRIGERADO Desde las 3'15: «MUERTE BAJO EL SOL» de Agathe Christie. Director: Guy Hamilton. (Horario film: 4'20, 7'20, 10'20). Complemento: «LA MANZANA» May. 14 años y menores acompañados.

JAIME III CINEMA REFRIGERADO Desde las 3,15: «MIL GRITOS TIENE LA NOCHE» Cristopher George, Linda Day. Además: «DESMADRE A LA AMERICANA». May. 18 años.

FANTASIO «PENSAMIENTOS MORBOSOS». Clasificada «S» y «MESALINA» Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

NUEVO MODERNO Desde las 3'15: ¡2.º MES! «LA MAGIA DE LOS PARCHIS». Complemento: «EL ARBOL DEL AHORCADO», con Gary Cooper y María Schell. (Menores).

Teatro Balear plaza Rosellón
Desde 5 tarde a 4 madrugada BINGO!
BAR SNACK Y PLATOS COMBINADOS parking gratuito

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20'00 a 5'00 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca, Dados, Máquinas Automáticas de Juego. Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). TEL. 680000

Santoral

9 setiembre

HOY, JUEVES; San Pedro Claver.
El Sol sale a las 7'23 y se oculta a las 20'13. Luna: Llena.

Radios



7,30: Apertura; 7,45: Palabra de Dios; 8,00: Buenos días; 8,30: 10,30 - 11,30 - 14,30 - 16,30 - 18,30 - 19,30 20,30 - 22,30 - 23,30: Informativos Radiocadena; 9,00: Para tí mujer; 10,00: Resumen de prensa; 11,00: Disco-parada; 13,00: Informativo; 14,00: Guía cinematográfica; 15,00: Musical; 16,00: Novela; 16,35: Defensa del consumidor; 17,00: Hora punta; 18,00: Consultorio Francis; 18,35: Informativo; 19,00: La Constitución; 20,30: Radiocadena musical; 22,00: Hacia un mundo mejor; 23,00: El deporte está aquí; 00,00: Hora pop; 1,00: Cierre.

PROGRAMA F.M. ESTEREO

8,00: Apertura; 9,00: Radio Balear (lengua alemana); 10,00: Aquí la radio; 12,00: Variedades; 13,00: Informativo; 14,00: El deporte al día; 15,00: Musical; 17,00: Punto y seguido; 20,00: Programa finlandés; 20,30: El desván de mi abuela; 21,30: Musical 2; 22,00: Auditorium; 00,00: Hora Pop; 1,00: Cierre.



Destacamos para hoy

- 8'00: Al calor de la Radio (musical, diario FM).
- 9'30: Especial Lluçmajor (OM).
- 12'00: Festival (musical diario FM).
- 12'30: La veu dels pobles: Corresponsales.
- 13'45: Illes: 1ª edició (Informativo Cadena Balear)
- 16'05: Radio Popular a: Inca.
- 16'20: Tardes Musicales (OM).
- 19'05: Jueves de tango (musical OM).
- 20'30: Teletipo del Deporte.
- 21'05: Noticia (OM).
- 22'05: Musical CADENA COPE (OM).
- 23'00: Informativo noche (Cadena COPE).
- 23'30: Golés (Deportivo Cadena COPE).

Mallorca

ONDA MEDIA

Informativos: 07,00 - 07,30 - 09,00 - 10,00 - 11,00 - 12,00 - 13,00 - 14,30 - 16,00 - 17,00 - 18,00 - 19,00 - 20,00 - 22,00 - 23,30 - 02,00 - 03,00 - 04,00 - 05,00 y 06,00.

Varios: 18,03: Buenas tardes. 01,00: Buenas noches Dr. Cabeza.

Musicales: 08,45: Primera hora - 10,03: Esto es radio. 15,00: Musical de las Tres. 21,00: Jaz en la noche. 22,00: La noche es joven. 02,03: Club de Medianoche.

Deportivos: 14,00: Música y deportes. 20,30 En Punta. 21, 30: Tiempo para los deportes.

Horario de trenes

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7,30	21,00	30
3/13	P. d'Inca-C. Catalá	5,45	23,00	10
4	Pl. Reina-Génova	6,00	22,00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5,45	24,00	8
6	S. Español	7,00	20,00	30
7	S. Rapiña-S. Vida	6,20	22,30	20
8	S. Roca	5,40	23,25	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6,00	21,45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7,00	21,24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5,00	22,00	20
14/A	S. Gotleu-Rafal	6,00	22,10	25
14/B	Pio XII-La Soledad	6,00	21,40	12
16	Establiments	6,05	22,30	30
17	Aeropuerto	6,30	23,05	30
18	Ingima	7,15	20,30	35
20	Calvià-Capdellà	7,00	19,30	
21	Palma-Palma Nova	6,15	24,50	15
22	Portals-Nous	7,45	19,35	120
23	Pl. Reina-Illetes	7,00	21,30	15
	(E Sóller) Polig-ind	6,05	22,00	30
	(E Sóller) S. Cladera	6,05	22,00	15
	31 Dbre - S. Sardina	6,50	20,15	60

Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

ALEMANY COVAS,
Tomás Rullán, 64 (Son Gotleu), 277846
BUÑOLA OLIVER,
Barón Stª Mª del Sepulcro, 4 (Junto Avd. Jaime III), 225876
GAMUNDI-MORELL,
General Riera, 55 (Camp Redó), 250653
MASSANET-MAYOL,
Avg. Joan Miró, 310 (Antes Calvo Sotelo), 403975

FARMACIA DE GUARDIA EN LA ZONA DE CAN PASTILLA-ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

BORDOY REAL,
Berlín, 29-EI Arenal (Balneario nº 8-frente terminal de Bus Arenal), 260074

FARMACIA DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

TRIAN FORTEZA,
San Miguel, 63, 212331

Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253 - 251234 - 291254.
- Casa de Socorro: 222179
- Ambulancias: 251445.
- Policía: 091
- Policía Nacional: 280400
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 251273
- COS (Guardia Civil Rural): 221100 - 221101 y 295050
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 212632

Servicios aéreos

VUELOS NACIONALES JUEVES

Palma—Alicante: 11'20 y 18'10
Palma—Barcelona: 07'15, 09'20, 12'05, 15'05
17'25, 19'30, 23'35
Palma—Madrid: 07'45, 10'50, 19'50
Palma—Málaga: 19'40
Palma—Sevilla: 11'20
Palma—Valencia: 07'00
Palma—Menorca: 10'25, 19'20
Palma—Tenerife: 11'20

AVIACO

Palma—Madrid: Diario 19,40.
Palma—Madrid: Diario, excepto sábados 11,45.
Palma—Barcelona: Diario 08,30.
Palma—Ibiza: Diario 08,30.
Palma—Menorca: Diario 12,35.
Palma—Menorca: Martes, jueves y sábados 20,30.
Palma—Gerona—Madrid: Excepto sábados y domingos, 18,30.

Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7,30	21,00	30
3/13	P. d'Inca-C. Catalá	5,45	23,00	10
4	Pl. Reina-Génova	6,00	22,00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5,45	24,00	8
6	S. Español	7,00	20,00	30
7	S. Rapiña-S. Vida	6,20	22,30	20
8	S. Roca	5,40	23,25	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6,00	21,45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7,00	21,24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5,00	22,00	20
14/A	S. Gotleu-Rafal	6,00	22,10	25
14/B	Pio XII-La Soledad	6,00	21,40	12
16	Establiments	6,05	22,30	30
17	Aeropuerto	6,30	23,05	30
18	Ingima	7,15	20,30	35
20	Calvià-Capdellà	7,00	19,30	
21	Palma-Palma Nova	6,15	24,50	15
22	Portals-Nous	7,45	19,35	120
23	Pl. Reina-Illetes	7,00	21,30	15
	(E Sóller) Polig-ind	6,05	22,00	30
	(E Sóller) S. Cladera	6,05	22,00	15
	31 Dbre - S. Sardina	6,50	20,15	60

Gasolineras de servicio

SEMANA: Del 6 al 12 de Septiembre 1982

Plaza Progreso, s/n. — E.S. Progreso
Calle Músico Isaac Albéniz, s/n. — E.S. Son Oliva
Calle Fontanellas (Playa de Palma). — Carrusel
Ctra. Palma a Porto Petro, Km. 49'700. — E.S. Santanyí
Ctra. Palma a Puerto Andraitx, Km. 18 Marg. Der. — E.S. Costa de la Calma.
Ctra. Manacor a Porto Cristo. — E.S. Ctra. Porto Cristo.
Ctra. Palma a Puerto Alcudia, Km. 21. — E.S. Ferrá Autos.
Ctra. Pollensa a Andraitx, Km. 71. — E.S. Valldemosa.

Auxilio en carretera

TURNO PERMANENTE

REPARACIONES EN GENERAL - NEUMATICOS - SERVICIO GRUA

ZONA PALMA - SUR-OESTE

Francisco Fernández Martín - Talleres Fernández
San Isidoro, 10. La Soledad — T. 277982 (Taller)
Part.: Pasaje Ca'n Faxina, 29 A-1ª 1ª. — T. 412079

ZONA NOR-ESTE - MANACOR

Antonio Muñoz Fernández - Talleres S'Es Falt.
San Lorenzo, 19 Diurno T.: 550280
Nocturno T.: 551312

ZONA SUR - CAMPOS

José Roldán Carrera. — Carretera Palma, s/n. — T. 650342

MENORCA

Manuel Vidal Antuli. — Camino Unión, 12. — Mahón. — T. 360123

IBIZA

José Juan Guasch. — Ctra. Santa-Eulalia, Km. 4. — Santa Eulalia. T. 330797.

SERVICIO EN DOMINGO Y FESTIVO

RUTA PALMA - ANDRAITX
Ferrá. Automóviles Palma, S.A.

Relación de museos palmesanos

DEPENDIENTES DEL MINISTERIO DE CULTURA

MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 16 a 18, excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.

DEPENDIENTES DEL PATRIMONIO NACIONAL

MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA: Plaza Almoina, Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h. Precio: 40 Ptas. Lunes gratis a escolares con profesores.

DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS

MUSEO HISTÓRICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver, Palma de Mallorca.

Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado. Precio: 30 Ptas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Calle San Cayetano, 22. Palma de Mallorca

En preparación.

MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal), Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos. Precio: 50 Ptas. a escolares 25 Ptas.

MUSEOS PRIVADOS

MUSEO KREKOVIC: Calle Ciudad de Queretaro. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos. Precio: 50 Ptas.

MUSEOS DIOCESANOS

MUSEO CATEDRALICIO: Pza. Almoina, Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 12'30 y 15'30 a 18 h. Cerrado domingos y festivos. Precio: 75 Ptas.

Cupón del Ciego 296

Programación de televisión

PRIMERA CADENA

13.45: Carta de ajuste.
 14.30: Informatiu balear.
 14.55: Conexión con la programación nacional.
 15.00: Tele 1. Programa informativo.
 15.35: En tiempo de sobremesa. «España, sin ir más lejos» Reportaje realizado por Julio Sánchez, de Albarracín.
 16.05: La fuga de Logan. «El hombre fuera de tiempo». Los científicos del siglo XXII, terminan la fabricación de una sonda del tiempo y la envían al futuro, en un último y desesperado esfuerzo para evitar la guerra. David Eakins es la persona elegida para encontrar las causas que pueden llevar al planeta a su autodestrucción. David trasladado por la sonda 200 años en el futuro es ayudado por Logan y sus compañeros, pero todos los esfuerzos resultan inútiles. David regresa a su época, y poco tiempo después el planeta Tierra, queda semidestruido.

17.00: La cometa blanca.
 17.25: El libro gordo de Petete.

17.28: Despedida y cierre
 Programación de cobertura regional desde Barcelona.
 19.15: Carta de ajuste.
 19.30: Apertura y presentación.

19.35: Acampada. Episodio número 10. Intérpretes: Steve Abbot, Matt Bozton, Eden Brandy. Serie documental juvenil en la que, a través de la convivencia de un numeroso grupo de chicos y chicas en un campamento instalado en bellos y agrestes parajes, se manifiesta la forma de conseguir que los muchachos lleguen a conocer, a amar y a tomar interés por la naturaleza al estar en continuo contacto con ella, desarrollando cada cual la actividad deportiva que más le interesa.

20.00: Arte de vivir. Dirección: Miguel Angel Gozalo. Presentación: Victoria Prego.

programa de contenidos culturales, con proyección internacional y nacional, en el que se intenta una aproximación a la cultura en su vertiente cotidiana, como un bien que hay que difundir, defender y compartir.
 21.00: Telediario.
 21.30: Vuelta ciclista a Cataluña.

21.40: Cosmos. «Viajes en el tiempo y en el espacio». Presentado por Karl Sagan. El tiempo y el espacio están interrelacionados, a través de las teorías de Einstein del descubrimiento de la barrera de la velocidad de la luz, y de la relatividad, es posible concebir viajes que tengan una distinta duración en el espacio, que en la Tierra, sólo así se puede entender la posibilidad de conocer cuerpos celestes que están a años luz de distancia de nuestro planeta.

22.40: Ramón y Cajal. Capítulo 9. Dirección José María Forqué. Corren los primeros años de nuestro siglo. Don Santiago Ramón y Cajal

es el sabio español más prestigioso dentro y fuera de nuestras fronteras. Los honores, distinciones y premios parecen perseguirle, sin embargo, el ilustre investigador, descubridor, académico, etc. vive como siempre modestamente y cuando se decide a comprar su humilde casita en Amaniel, en las afueras de Madrid, la preocupación por su capacidad económica para hacer frente a la modesta compra es tanta que casi le obliga a renunciar.

23.40: Ultima edición. Programa informativo.

23.55: Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

14.45: Carta de ajuste.
 14.58: Apertura y presentación.

15.00: Campeonato de Europa de atletismo. Desde Atenas.

20.00: Redacción abierta.

20.30: Barreras. Intérpretes: Benedict Taylor, Paul Rogers, Patricia Lawrence, etc. La señora Dagleish, en vista de que Billy no ha acudido a la cita que tenía con ella en Perthshire, decide trasladarse a Newcastle para visitar a Vicent Wjaker. La señora Dagleish de origen húngaro fue cantante de ópera y conoció muy bien a los padres del muchacho, y así lo hace saber asegurándole que ambos estaban muy enamorados y que se amaban mucho.

21.00: Zarabanda.

22.15: Cine-club. Ciclo «Del teatro al cine». «Androcles y el león». Intérpretes: Alang Youg, Jean Simmons.

Robert Newton, etc. Androcles y su mujer, que profesan la religión cristiana en la Roma de los césares, se ven obligados a emprender constantes huidas a causa de su fe. En el transcurso de una de ellas, a través de una intrincada selva, el matrimonio se tropieza con un león que, inesperadamente, no les acomete, ya que se encuentra herido. Androcles, compadecido, auxilia al animal y continúa ileso su escapatoria.

Sin embargo, poco después, los dos esposos son apresados y conducidos, junto con otros fugitivos, a la metrópoli, donde su destino final será servir de diversión a los espectadores del circo, alimentando con sus vidas a las fieras.

24.00: Despedida y cierre.

¡¡VUELVE!! Doce del Patíbulo

El más electrizante espectáculo bélico de la historia



HOY

POR ULTIMA VEZ
(AUT. TODOS LOS PUBLICOS)

METRO-GOLDWYN-MAYER presenta
 UNA PRODUCCION KENNETH HYMAN

Doce del Patíbulo



LEE ERNEST CHARLES JIM
 MARVIN BORGNINE BRONSON BROWN
 JOHN RICHARD GEORGE TRINI
 GASSAVETES JAECKEL KENNEDY LOPEZ
 RALPH ROBERT TELLY CLINT ROBERT
 MEEKER RYAN SAVALAS WALKER WEBBER

Guión de NUNALLY JOHNSON y LUKAS HELLER • Productor: KENNETH HYMAN • Director: ROBERT ALDRICH
 Distribuido por: Metrocolor
 Cinema International Corporation

Un golpe de mano maestro que dejó huella en la historia
 ¡¡ESCALOFRIANTE... FEROS... SENSACIONAL!!

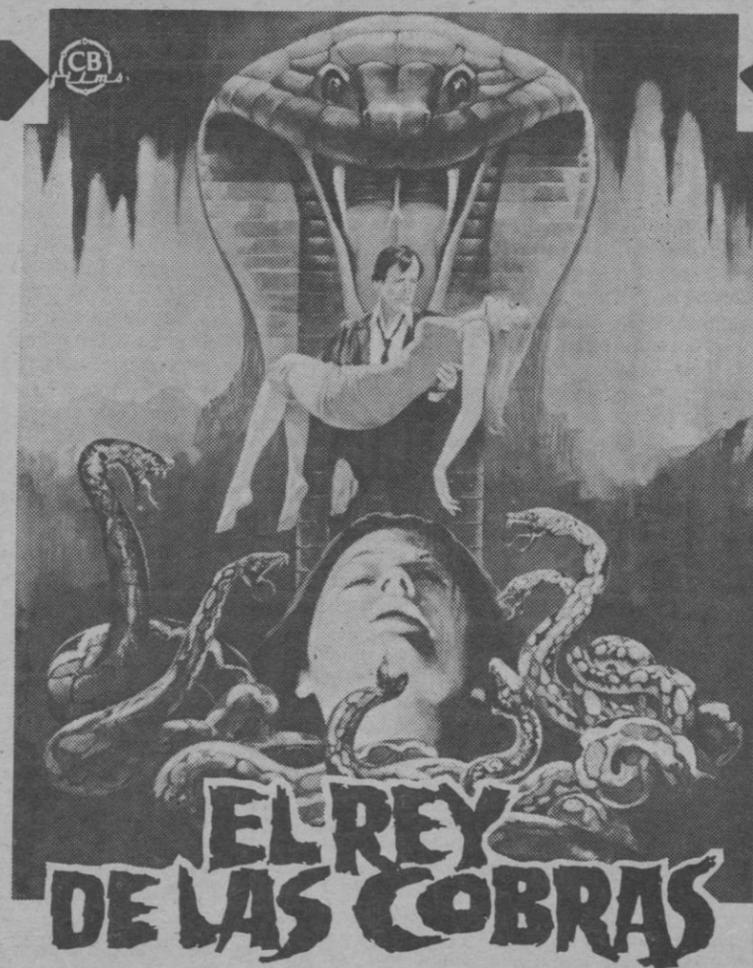
DEBIDO A LA LARGA DURACION DE ESTE FILM
 ATENCION AL HORARIO: 3'15-5'40-8'05-10'30

SILENCIOSO... VENGATIVO.. MORTAL...
¡¡NADA NI NADIE PODIA DETENER AL MAS PELIGROSO DE LOS ENEMIGOS!!



HOY

¡SENSACIONAL ESTRENO!



Una Producción de BILL WILSON EL REY DE LAS COBRAS
 FRITZ WEAVER • GRETCHEN CORBETT • DON KORKES • JOHN McCURRY
 Guión de GERRY HOLLAND Música Compuesta y Dirigida por ROGER KELLAWAY
 Producida por BILL WILSON Dirigida por ROBERT CLAVER Technicolor
 United Artists

¡POSEIDO POR SATAN, EL REY COBRA PROMUEVE UNA AVALANCHA DE TERROR Y MUERTE!

(AUT. MAY. 14 AÑOS Y MENORES ACOMPAÑADOS)

EN EL MISMO PROGRAMA:

PIRAÑA



La crisis económica ataca también a Las Vegas



dos que llegan con la esperanza de conseguir algún trabajo.

El Casino y Hotel «El Rancho» tienen previsto abrir sus puertas en unos días, creando mil puestos de trabajo. En estos momentos ya hay más de treinta mil solicitudes. Y es que en Estados Unidos los parados suman más del diez por ciento de la población activa y se dice que la cola de los desempleados cruzaría el país de costa a costa.

CRISIS EN LOS GRANDES ESPECTACULOS

El año pasado los empresarios de Las Vegas consiguieron beneficios de decenas de millones de dólares. Pero únicamente el crecimiento fue del cinco por ciento, en lugar del habitual quince por ciento.

La crisis se refleja especialmente en los grandes espectáculos que han dado a la ciudad una reputación internacional. Frank Sinatra, por ejemplo, cuyo nombre está estrechamente ligado a la ciudad del juego, sigue llevándose a su casa medio millón de dólares a la semana (unos cincuenta millones de pesetas) por su show.

Es cierto que la presencia de Sinatra atrae a multitud de clientes posibles. Ahora bien, si éstos se quedaban tras el show y jugaban en el casino, ahora no lo hacen y se marchan al hotel poco después de que el show de Sinatra termina.

CRISIS GENERAL EN NEVADA

La crisis de la ciudad afecta a todo el Estado de Nevada, que confiaba en los impuestos sobre el juego para todos sus programas sociales. La crisis amenaza, pues, con la quiebra de Nevada.

Los hoteles se las ingenian para atraer clientes. Un hotel ofrece un vuelo desde Los Angeles (a casi mil kilómetros de distancia), cena y 75 dólares para jugar en las mesas por la ridícula suma, para Estados Unidos, de 99 dólares (casi diez mil pesetas).

Ivor Davis

Las Vegas, la ciudad que durante cincuenta años ha vivido del poquer, la ruleta, las máquinas tragaperras y los espectáculos de los grandes cantantes, es hoy triste noticia. Esa ciudad en la que hay muchos más casinos que museos, más hoteles que iglesias, capital del Estado de Nebraska, ha sido alcanzada por la enfermedad de la época, la recesión, y parece que esta vez va en serio.

ATLANTIC CITY, EN AUJE

En otros malos tiempos vividos por Las Vegas, la ciudad siempre sobrevivía, pues los millonarios —la gente rica no se entera de las recesiones— seguía acudiendo allí a dejarse en las mesas verdes del juego unos cuantos miles de dólares.

Ahora ya no lo hacen. Atlantic City, situada en la costa este, ha aprendido el negocio y absorbe toda la clientela de esa zona que es mucha.

LLENA DE FORASTEROS

De todos modos, Las Vegas, durante el día, se ve llena de gente e incluso de forasteros. Pero no son alegres turistas, como antes que acudían a gastarse los dólares, sino desemplea-

Aliviar la cosa política, un apunte

Juan Bonel



Decir que la cosa política, con el horizonte electoral, es un auténtico y casi mortífero latazo nacional, no es descubrir nada nuevo.

Al contrario. Se trata de poner sobre el papel algo que todo quisque (que no esté metido en el albondi-gón) piensa y dice por lo menos tres veces cada día.

—«Esto es un rollo. Apaga el aparato, niño».

Bien, a lo práctico. ¿Cómo lo aliviaríamos? ¿Cómo lo haríamos más llevadero? Pensando en el buen éxito que han tenido, tienen, los programas escolares dedicados a temas ciudadanos: De dónde viene la leche, además de la vaca; cómo se hace un periódico, sin necesidad de provocar sucesos en el barrio; hasta qué punto es agua el agua del grifo, y etcétera, yo, propondría la organización paralela de programas elementos para explicar a los ciudadanos muchos puntos, nada tocados en torno a la cosa. Veamos algunos puntos de esas explicaciones sin duda interesantes para los adultos (aburridos de tanta sigla y tanta retórica):

—¿Cuántos puros puede fumarse un político al día sin llegar a la saturación?

—Si fumar es malo para la salud, ¿será prudente votar a un político que nos va a durar apenas una temporada y todo lo demás serán visitas a la S.S., con el goteo de las carísimas radiografías?

—¿Cuántos viajes a Madrid tiene que pagar el contribuyente al año, y hasta qué punto tales viajes son rentables? Posibilidades de organizar viajes políticos colectivos, de fin de semana, logrando que los ministerios abrieran la mañana del domingo, como hace el Museo del Prado.

—Es conocido que muchos mandamases no leen más que periódicos, ¿qué costaría dotar a cada político de una selecta biblioteca de autores clásicos y de los actuales de cada provincia (o país) para que aprendiera a estimar y valorar lo propio?

—Curso rápido de dialéctica razonable y aumento progresivo de vocabulario a uso de diputados y directores generales, para lograr que unos y otros se olvidasen los «yo diría», «lo coyuntural», «el paquete de iniciativas», «la normativa», «a nivel de», y, claro, «la filosofía de este ministerio», sustituyéndolos por novísimos tropos y tópicos un poquito más divertidos...

—Predilección del buen humor y el sentido de lo cómico, hasta para tratar los temas más serios. Es horrible que se nos esté hablando en finisterre o acábose definitivamente para comentar cualquier nadería que no interesa ni a dos docenas de personas.

—Amplia encuesta sobre este tema: El político, ¿es un ser humano, un ciudadano corriente, o, un elegido de los dioses? (Este capitulillo tendría que ser dado en profundidad y sin sombras, vaya, que el asunto quedase muy claro y de una puñetera vez).

Podría seguir, pero esto es sólo un apunte o idea que podría provocar muchas otras sugerencias de mentes más arriesgadas e ingeniosas que la mía. Se trata de ir en busca (nada más, nada menos) de humanizar la cosa política, hacerla más divertida y ponerla más a nuestro alcance desde los nombres propios ya.

Sa Gent

Antonio Agustín



Todos los sistemas, incluido el solar —y el marxista— responden a sucesivas enmiendas, como los dogmas, se siguen uno a otro los «aggiornamentos» para salvar la cara. Quizá un cierto humor, quizá un cierto buen humor, le valga a la postre al científico para ir contándole a las gentes del mundo que la investigación es la actitud razonable, incluso filosófica. La investigación tiende al hallazgo y cuando acontece, la ciencia declara fuera de juego el error que precedió a la implacable lógica del descubrimiento. Hay que conservar la mirada limpia y primaveral, marcar los caminos posibles, recorrerlos y mirar en todas direcciones como si cualquier cosa, fenómeno, forma o color fuera contemplado por primera vez. La verdad se esconde de los prejuicios tanto al menos como la justicia de la rutina. Porque teorizar es fantasear, la imaginación fue el primer OVNI. ¿Y el segundo? Por Dios ¿qué interés podría tener el segundo OVNI? No digamos de los sucesivos, que si quisieran ser noticia tendrían que aterrizar y vomitar homúnculos verdes a la puerta de la Casa Blanca. Dispuestos a dialogar con RON, que no es eso que se mezcla para el cubata sino la abreviada fórmula con que se refieren los íntimos a RONALD REAGAN. En resumen, que siempre compensa, no hay que fiarse de los que DOMINAN una materia. El hombre inteligente es el que está de vuelta de la inteligencia. Los palurdos, que marran poco. Los zafios, los agarbanzados zafios. Como los que viven a medio alfabetizar, según MANUEL GONZALO, campeones de «Marketing». Felices, a su aire, los bobitontos porque de ellos está siendo el reino de los duros. De ahí que el listo sea el que se pirra por entontecer y lo consigue, el premio —entonces— no queda lejos. Abrir mucho la boca, responder con «¿eh?» o un «¿cómo?» o un «¿es a mí?». Saberse conectar al más allá en lo mejor de las discusiones. El listo es el que se va del tema sin que se le note. Pero es que, encima, cuando los que llevan la voz cantante comentan su estado, lo compadecen. Se sufre por él. El más cándido, comenta: «menos mal que esta crisis le ha pillado bien de dinero»... Felices los listos que dimiten a tiempo y se pasan al bando de los que aparentemente BADAN. Los tristemente célebres BADOCA, que cortan el bacalao en tantas eses y eseles. BIBI me ha dibujado uno, versión archipiélagico, que espero haga sus delicias jugando a encontrarle parecido. BADOCA con MOSCA, por BIBI. Una interpretación, como mucho, expuesta a coincidencias con tantísimo FAVALES espabilado a fuerza de experiencia. Nuestro refranero, nada indocto, asegura que DE FER ES BENEIT NO FAN PAGAR RES. Lo que, a sensu contrario, parece indicar que FER ES LLEST puede salir por un ojo de la cara y la yema del otro. Hoy, en vez de terminar con fútbol voy a intentar el GOL en el refrescante reino de los HELADOS. El mejor de los HELADOS tradicionales MALLORQUINES fue el de ALMENDRAS AMARGAS a base de una almendra amarga por kilo de almendras. ¿Saben ustedes lo que contiene una ALMENDRA AMARGA? Ni más ni menos que un veneno activísimo. Ahora bien, está... Ejemplo de una tradición que habría que cortar por lo sano. Por cierto que algunos funcionarios han vuelto a las andadas de fumar CELLAS en ayunas y ya está CORT, 1 otra vez contaminado.

Punto final

Baleares

el diario de las islas

Palma de Mallorca
Redacción, Administración y Talleres:
Polígono de La Victoria
Gremio Silleros.
Teléfono: 201112 (8 líneas)
Oficinas en Palma
Paseo Mallorca, 9 - B. 1º
Telef. 231177 - 235940
Depósito Legal 1956

Director: Pablo Llull
Redactores-jefe: Antonio Pizá y Miguel Moreno
Jefes de Sección: Lorenzo Ripoll (Deportes) Jesús Cor (Sucesos)
Fotografía: Juanet y Cosme Vives

Administrador: Víctor Hores
Jefe de Publicidad: Gabriel Celsell

Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)
Paseo de la Castellana, 272. MADRID-16
Director Gerente: Antolín de Santiago
Director del Departamento de Prensa: Donato León Tierno
Director Económico Administrativo: Florencio Ahumada